



Myčka nádobí

SPV40E70EU

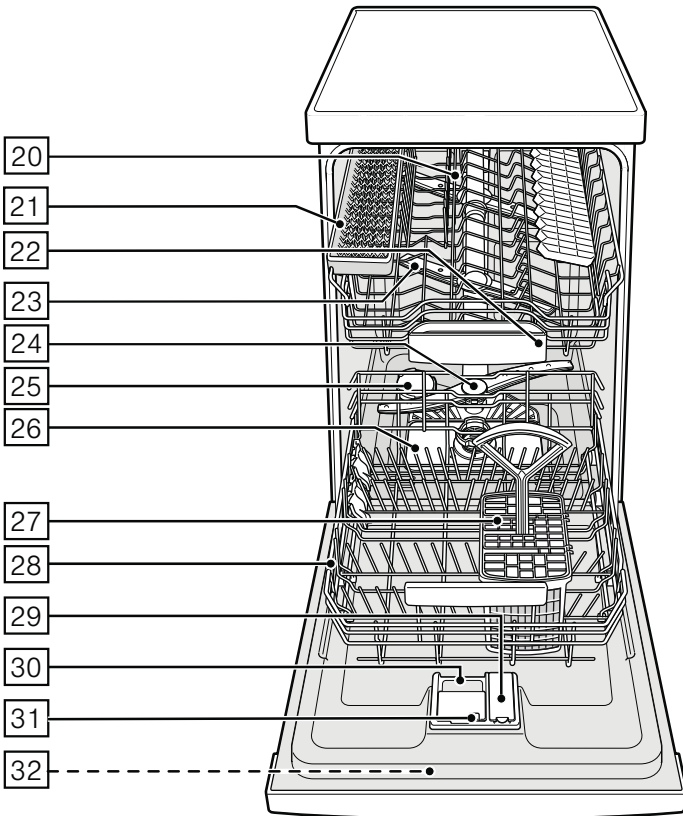
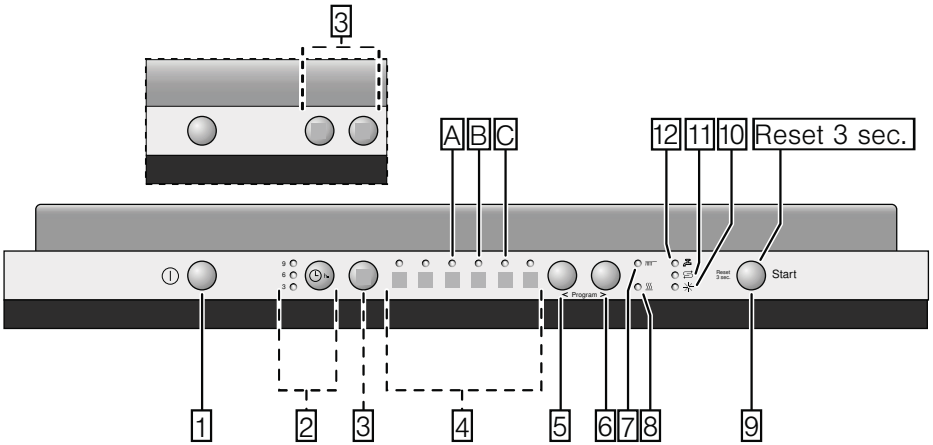


BOSCH

cz

Návod na použití





Obsah

 Použití podle určení.....	4	Hrnce.....	14
 Bezpečnostní pokyny.....	4	Koš na nádobí.....	15
Před zapnutím spotřebiče.....	5	Sklopné trny	15
Dodání.....	5	Držák malých dílů.....	15
Instalace.....	5	Zásuvka na nože.....	16
Při denním provozu.....	7	Přenastavení výšky koše.....	16
Dveřní zámek.....	7	 Mycí prostředek.....	17
Poškození.....	7	Doplňování mycího prostředku.....	17
Likvidace.....	7	Kombinované mycí prostředky.....	18
 Ochrana životního prostředí... 	9	 Přehled programů.....	20
Obal.....	9	Volba programu.....	21
Staré spotřebiče.....	9	Informace pro testovací institut.....	21
 Seznámení se se spotřebičem..	9	 Přídavné funkce.....	21
Ovládací panel.....	9	Rychlé mytí (VarioSpeed).....	21
Vnitřní prostor myčky nádobí.....	10	Intenzivní zóna.....	21
 Zařízení ke změkčování vody		Hygiena.....	21
/speciální sůl.....	10	Poloviční náplň.....	21
Nastavení.....	10	Extra sušení.....	21
Tabulka tvrdosti vody.....	10	 Mytí nádobí.....	22
Použití speciální soli.....	11	Programové údaje.....	22
Použití mycích prostředků.....	11	Aqua-senzor.....	22
s obsahem soli.....	11	Zapnutí myčky nádobí.....	22
Vypnutí ukazatele změkčování.....	11	Optický ukazatel během průběhu programu.....	23
 Leštidlo.....	12	Časová předvolba.....	23
Nastavení množství leštidla.....	12	Skončení programu.....	23
Vypnutí indikátoru naplnění leštidla	13	Přerušení programu.....	24
 Nádobí.....	13	Ukončení programu.....	24
Nevhodné nádobí.....	13	Změna programu.....	24
Poškození sklenic a nádobí.....	13	Intenzivní sušení.....	24
Uspořádání nádobí.....	14	 Čištění a údržba.....	25
Vyklizení nádobí.....	14	Celkový stav myčky.....	25
Sálky a sklenice.....	14	Speciální sůl a leštidlo.....	25
		Sítka.....	26
		Ostříkovací rameno.....	26

Co dělat v případě poruchy?....27

Čerpadlo odpadní vody.....27
Tabulka poruch..... 28

Zákaznický servis.....36

Instalace a připojení..... 36

Balení výrobku..... 36
Bezpečnostní pokyny.....36
Dodání..... 37
Technická data.....37
Instalace..... 37
Připojení odpadní vody.....38
Připojení pitné vody.....38
Elektrické připojení..... 39
Demontáž myčky nádobí.....39
Přeprava..... 40
Ochrana proti zamrznutí
(Vyprázdnění spotřebiče)..... 40

Použití podle určení

- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a domácím prostředí.
- Používejte myčku nádobí pouze v domácnosti a pouze k uvedenému účelu: k mytí nádobí v domácnosti.

Bezpečnostní pokyny

Děti od 8 let, nebo osoby, které nejsou vzhledem ke své fyzické, smyslové či duševní schopnosti či jejich nezkušenosti nebo neznalosti nejsou schopné spotřebič bezpečně používat, tento přístroj nesmí bez dohledu nebo pokynu odpovědné osoby používat.

Dříve než uvedete spotřebič do provozu

Přečtěte si důkladně návod k použití a montážní návod! Obsahují důležité informace o instalaci, použití a údržbě spotřebiče.

Uschovejte všechny podklady pro pozdější použití nebo pro následujícího majitele.

Při dodání

- 1.** Okamžitě zkontrolujte obal a myčku nádobí, zda nedošlo k poškození při přepravě. Nepoužívejte poškozený přístroj, obraťte se na svého dodavatele.
- 2.** Zlikvidujte, prosím, předpisově obalový materiál.
- 3.** Nenechávejte hrajícím si dětem obal a jeho části. Hrozí nebezpečí udušení skládanými kartony a fóliemi.

Při instalaci

- Dbejte na to aby zadní strana myčky nádobí nebyla pro instalaci volně přístupná (ochrana proti dotyku kvůli horkému povrchu)

- Zapojte spotřebič podle návodu k instalaci a montážního návodu.
- Myčka nádobí musí být při instalaci odpojená ze sítě.
- Zajistěte, aby zemnicí systém elektrické domovní instalace byl předpisově nainstalován.
- Elektrické podmínky připojení“ musí souhlasit s údaji na typovém štítku 32
- Je-li sítový přívod spotřebiče poškozen, je ho třeba vyměnit za speciální přípojku. Abyste zabránili ohrožení, je třeba pořídit přípojku pouze v zákaznickém servisu.
- Pokud myčku vestavíte do vysoké skřínky, musí se tato skřínka řádně upevnit.

- V případě vestavby do vysoké skříně musí být přístroj řádně připevněn.
- Pokud myčku nádobí instalujete pod nebo nad domácí spotřebiče, dodržujte informace pro instalaci v kombinaci s myčkou v instalačních pokynech pro konkrétní spotřebič.
- Dodržujte také instalační pokyny pro myčku nádobí, abyste zajistili, že všechny spotřebiče jsou bezpečně obsluhované.
- Pokud nemáte žádné informace nebo instalační pokyny nezahrnují příslušné informace, obraťte se na výrobce těchto spotřebičů, abyste zajistili, že myčka nádobí může být nainstalovaná nad nebo pod tyto spotřebiče.
- Pokud nemůžete získat žádné informace od výrobce, nesmíte myčku nádobí instalovat nad nebo pod tyto spotřebiče.
- Aby byla zajištěna stabilita, vestavné myčky nádobí instalujte pouze pod pracovní desky, kterou jsou sešroubovány se sousedními skříňami.
- Neinstalujte spotřebič v blízkosti tepelných zdrojů (topná tělesa, zásobníky tepla, sporáky nebo jiné spotřebiče produkující teplo) a nemontujte jej pod varné desky.
- Po umístění spotřebiče musí být zásuvka volně přístupná.
(Viz Elektrické připojení)
- Některé modely:
Plastový kryt na připojení vody obsahuje elektrický ventil, tabulky připojení jsou na přívodní hadici. Tuto hadici neprořezávejte a plastový kryt neponořujte do vody.

Při denním provozu

Přečtěte si a dodržujte pokyny výrobce myčích a leštících prostředků, uvedených na obalech.

Dětská pojistka (Blokování tlačítek) *

Popis dětské pojistky je na zadní části obálky.

* podle modelu

Poškození

- Opravy a zásahy smí provádět pouze odborník. K tomuto účelu musí být spotřebič odpojen od elektrické sítě. Vytáhněte elektrickou zástrčku nebo vypněte jistič. Zavřete vodovodní kohoutek.
- Pokud je přístroj poškozený, zejména lišta (praskliny, díry, pokažená tlačítka), nebo je poškozena funkce dveří, přestaňte přístroj používat. Vytáhněte elektrickou zástrčku nebo vypněte jistič. Zavřete vodovodní kohoutek a zavolejte zákaznický servis.

Likvidace

1. Zajistěte nepoužitelnost vysloužilé myčky, aby nemohlo později docházet k úrazům nebo následným škodám.
2. Likvidaci spotřebiče proveďte v souladu s předpisy o ochraně životního prostředí.

Varování Nebezpečí úrazu!

- Myčka nádobí by se měla otevírat pouze krátkodobě k naplnění nebo vyklizení, aby se tak zamezilo poranění např. vlivem klopýtnutí o dvířka myčky.
- Ukládejte nože a jiné kuchyňské náčiní s ostrými špičkami do příborové zásuvky špičkami dolů nebo je usmíste do police na nože do vodorovné polohy.
- Nestoupejte si ani nesedejte na otevřená dvířka spotřebiče.
- Dbejte na to, aby nebyly přeplněné koše u volně stojících spotřebičů.

- Pokud spotřebič nestojí ve výklenku a boční stěna je tudíž přístupná, musí se z bezpečnostních důvodů oblast závěsu dvířek z boku zakrýt (nebezpečí poranění). Kryty obdržíte jako zvláštní příslušenství v zákaznickém servisu nebo ve specializovaných prodejnách.

* podle modelu

Varování **Nebezpečí výbuchu!**

Do mycího prostoru nedávejte žádné rozpouštědlo. Hrozí nebezpečí exploze!

Varování **Nebezpečí opaření!**

V průběhu programu otevírejte dvířka spotřebiče jen velmi opatrně. Hrozí nebezpečí, že ze spotřebiče vystříkne horká voda.

Varování **Nebezpečí pro děti!**

- Používejte dětskou pojistku, pokud je k dispozici. Přesný popis naleznete na zadní straně tohoto návodu. Nedovolte dětem hrát si s přístrojem nebo jej obsluhovat.

- Zabraňte přístupu dětí k uloženým mycím prostředkům a leštidlům. Tyto mycí prostředky mohou způsobit poleptání v ústech, hrtanu a očích nebo vést k udušení.
- Držte děti z dosahu otevřené myčky nádobí. Voda v oplachovací lázni není pitná a může obsahovat zbytky mycího prostředku.
- Dbejte na to, aby děti nesahaly do záchytné misky na tablety [22]. Malé prsty by se mohly skřípnout v zářezech.
- Při otvírání a zavírání dveří u přístroje na úrovni očí zajistěte, aby děti nebyly přimáčkuté mezi dvířka přístroje a dvířka skříňky pod nimi.
- Děti se mohou v mycím prostoru zavřít (nebezpečí udušení) nebo se dostat do jiných nebezpečných situací. Záložní přístroje: Odpojte síťovou zástrčku, odřízněte a odstraňte síťový kabel. Zničte zámek dvířek tak, aby se už nedala nikdy zavřít.



Ochrana životního prostředí

Obal nového přístroje i staré přístroje samotné obsahují cenné suroviny a recyklovatelné materiály.

Jednotlivé díly likvidujte odděleně podle jejich druhu.

Na aktuální možnosti likvidace se prosím zeptejte vašeho místního prodejce.

Obal

Veškeré plastové díly přístroje jsou označeny mezinárodně normalizovanými zkratkami (např. „PS“ polystyren). Při likvidaci spotřebiče je díky tomu možné rozdělit plastové odpady podle druhu. Dodržujte prosím bezpečnostní pokyny v části Dodání.

Staré přístroje

Dodržujte prosím bezpečnostní pokyny v části Likvidace vašeho přístroje.



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními (waste electrical and electronic equipment- WEEE). Tato směrnice stanoví jednotný evropský (EU) rámec pro zpětný odběr a recyklování použitých zařízení.



Seznámení se se spotřebičem

Obrázky ovládacího panelu a vnitřního prostoru přístroje naleznete na přední obálce tohoto návodu.

Na jednotlivé pozice se poukazuje v textu.

Ovládací panel

- 1 Vypínač Zap./Vyp.
- 2 Předvolba času *
- 3 Přídavné funkce**
- 4 Programy **
- 5 Tlačítko <
- 6 Tlačítko >
- 7 Zobrazení mytí
- 8 Zobrazení sušení
- 9 Tlačítko start
- 10 Ukazatel doplnění leštidla
- 11 Ukazatel doplnění soli
- 12 Ukazatel „kontrola přívodu vody“

* podle modelu

** Počet podle modelu

Vnitřní prostor myčky nádobí

- [20] Horní koš na nádobí
- [21] Zásobník na nože *
- [22] Záchytná miska na tablety
- [23] Horní ostříkovací rameno
- [24] Dolní ostříkovací rameno
- [25] Zásobník na speciální sůl
- [26] Sítko
- [27] Zásobník na přístroje
- [28] Dolní koš na nádobí
- [29] Zásobník na leštidlo
- [30] Zásobník pro mycí prostředek
- [31] Uzavíratelná zástrčka zásobníku mycího prostředku
- [32] Typový štítek

* podle modelu

Zařízení ke změkčování vody/Speciální sůl

Myčka nádobí potřebuje k dosažení dobrých výsledků mytí měkkou vodu, tj. vodu, která obsahuje pouze malé množství vápence. V opačném případě se na nádobí a na povrchu mycího prostoru usazuje vodní kámen. Užitečná voda s tvrdostí vyšší než specifická se musí změkčovat, tj. odvápnovat, aby mohla být používána v myčce. Voda se změkčuje přidáním speciální soli do systému změkčování vody v myčce nádobí.

Nastavení a požadované množství přidávané soli závisí na tvrdosti vody z vodovodního kohoutku (viz tabulka).

Nastavení

Množství přidávané soli lze nastavit ve 4 stupních podle tvrdosti vaší vody. Podle toho se rozsvítí displej 0, 1, 2 nebo 3 (viz tabulka). Výrobní nastavení: 1

1. Informujte se ve Vaší vodárně a zjistěte hodnotu tvrdosti Vaší vody.
2. Hodnotu pro nastavení tvrdosti vody zjistíte v tabulce tvrdosti vody.
3. Otevřete dvířka spotřebiče.
4. Zapněte hlavní vypínač ZAP/VYP [1]
5. Držte stisknuté tlačítko > [6] a tiskněte tlačítko START [9] tak dlouho, dokud se nezobrazí ukazatel sušení [8] a ukazatel doplnění soli [11].
6. Uvolněte tlačítka. Ukazatel plnění zásobníku soli [11] bliká a tlačítko programu [A] svítí. (=Nastavení 1).

Změna nastavení:

1. Tiskněte tlačítko < [5] dokud nebude nastavena požadovaná hodnota.
2. Stiskněte tlačítko START [9] Ukazatele [8] a [11] zhasnou. Nastavená hodnota je uložena.
3. Zavřete dvířka

Tabulka tvrdosti vody

Hodnota tvrdosti vody °dH	Rozsah tvrdosti	mmol/l	Hodnota nastavená na spotřebiči	A	B	C
0-6	měkká	0-1,1	0	○	○	○
7-16	střední	1,2-2,9	1	●	○	○
17-21	tvrdá	3,0-3,7	2	●	●	○
22-35	tvrdá	3,8-6,2	3	●	●	●

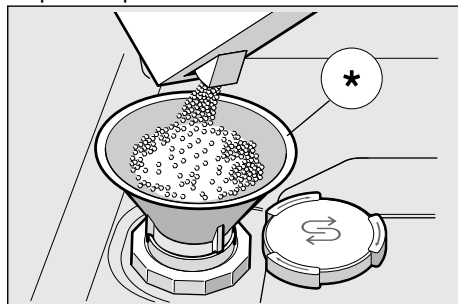
Použití speciální soli

Doplnění soli se musí provést vždy před spuštěním mycího programu. Tím je zajištěno, že je okamžitě ze dna mycího prostoru spláchnut vytekly solný roztok a zbytky soli. Pokud není dodržen tento postup, může dojít k nevratnému poškození dna mycího prostoru vlivem koroze.

1. Otevřete šroubovací uzávěr zásobníku [25].
2. Naplňte nádobku vodou (pouze při prvním uvedení přístroje do provozu).
3. Potom naplňte speciální sůl (**nikoliv jedlou sůl nebo tablety**).
4. Bezprostředně po naplnění (doplnění) speciální soli spusťte mycí program.

Platí pro všechny myčky nádobí vybavené nerezovou mycí vanou.

Při tomto úkonu se vypuzuje a odtéká voda. Přitom dochází k vytlačování a odtékání vody. Jakmile se na panelu rozsvítí indikátor doplňování soli [11] doplňte speciální sůl.



* podle modelu

Používání mycích prostředků s obsahem soli

Pokud používáte mycí prostředky s obsahem soli, můžete sůl vynechat do tvrdosti vody 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l). Pokud je tvrdost vody vyšší, než 21° dH, je nutné použít speciální sůl.

Vypnutí ukazatele doplnění soli/ změkčování vody


Pokud vás ukazatel doplnění soli [11] ruší (např. při použití kombinovaných mycích prostředků s obsahem soli), můžete jej vypnout.

- Postupujte podle pokynů v kapitole Nastavení změkčovacího zařízení a nastavte hodnotu na 0. Tím se systém změkčování vody a indikátor doplňování soli vypne.

⚠ Varování

Nikdy neplňte mycí prostředek do dávkovače soli. Tím by se systém změkčování vody zničil.


Leštidlo

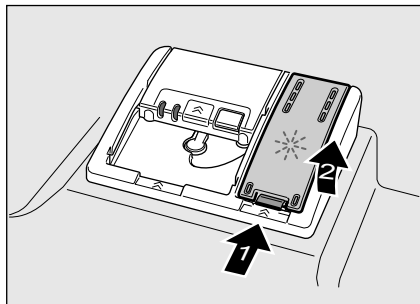
Jakmile se na ovládacím panelu rozsvítí indikátor plnění leštidla  v zásobníku je ještě rezerva pro 1-2 procesy oplachování. Doplňte leštidlo.

Leštidlo se používá k odstraňování skvrn z nádobí a leštění skla.

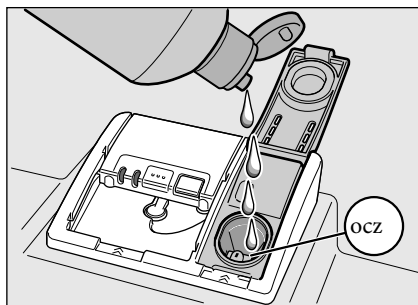
Používejte pouze lešticí prostředky, které jsou určeny pro myčky nádobí v domácnosti.

Kombinované čisticí prostředky obsahující leštidlo můžete používat jen při tvrdosti vody do 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3.7 mmol/l). Při tvrdosti vody větší než 21° dH je použití leštidla nutné.

1. Otevřete zásobník , tím, že zatlačíte a nadzvednete patku na víku.



2. Opatrně nalijte do plnicího otvoru leštidlo až po značku max.



3. Zavřete kryt, až slyšitelně zaskočí.
4. Přetečené leštidlo setřete utěrkou, aby se při následném cyklu mytí nevytvářela přebytečná pěna.

Nastavení množství leštidla

Množství přídatného leštidla lze nastavit ve 4 stupních. Podle toho se rozsvítí displej 0, 1, 2 nebo 3 (viz tabulka tvrdosti vody).

Výrobní nastavení: 1

Množství leštidla změňte pouze tehdy, pokud na nádobí zůstávají šmouhy (nastavte nižší stupeň) nebo skvrny od vody (nastavte vyšší stupeň).

1. Otevřete dvířka
2. Stiskněte vypínač ZAP./VYP [1].
3. Tlačítko > [6] držte stisknuté a tlačítko START [9] tak dlouho dokud se ukazatel sušení [8] a ukazatel doplnění soli [11] nezobrazí.
4. Obě tlačítka uvolněte.
5. Tlačítko > [6] stiskněte tolikrát, až se zobrazí ukazatel doplnění leštidla [10].
Ukazatel doplnění leštidla [10] bliká a tlačítko programu [A] svítí (= Nastavení 1)

Pro změnu nastavení:

1. Tlačítko [5] tiskněte dokud nebude nastavena požadovaná hodnota.
2. Stiskněte tlačítko START [9].
Ukazatelé [8] a [10] zhasnou. Nastavená hodnota je uložena.
3. Zavřete dvířka.

Vypnutí indikátoru a naplnění leštidla

Pokud vás ukazatel doplnění leštidla [10] ruší (např. při použití kombinovaných mycích prostředků s obsahem leštidla), můžete jej vypnout.

- Postupujte podle pokynů v kapitole
Nastavení množství leštidla a nastavte hodnotu na 0.
Tím vypnete ukazatel pro doplnění množství leštidla [10].

Nádobí

Nevhodné nádobí

- Nádobí a příbory s dřevěnými součástkami
- Jemné dekorativní sklenice, uměleckoprůmyslové a antické nádobí. Dekorativní předměty nejsou odolné při mytí v myčkách nádobí.
- Umělohmotné předměty, které neodolávají teplu.
- Měděné a cínové nádobí.
- Nádobí znečištěné popelem, voskem, mazacím tukem nebo inkoustem.

Hliníkové a stříbrné díly mají při mytí sklon k odbarvování a blednutí. Některé druhy skla (např. křišťálové sklo) se dokonce po vícenásobném mytí mohou zakalit.

Poškození sklenic a nádobí

Příčiny:

- Druh skla a způsob výroby skla.
- Chemické složení mycího roztoku.
- Teplota vody mycího programu.

Doporučení:

- Používejte pouze skleněné a porcelánové nádobí,
- Používejte mycí prostředek, který nádobí nepoškozuje.
- Nádobí a příbory po ukončení programu vyndávejte z myčky nádobí, co nejdříve.

Uložení nádobí

1. Odstraňte z nádobí větší zbytky jídla. Vkládané nádobí není nutné předem oplachovat pod tekoucí vodou.
2. Nádobí uložte tak, aby
 - spolehlivě stálo a nemohlo se převrhnout.
 - všechno nádobí bylo uloženo otevřenou stranou dolů.
 - vypouklé nebo zakřivené části nádobí byly pod šikmým úhlem a voda z nich mohla dobře odtékat.
 - nebránilo otáčení obou oštrifikovacích ramen [23] a [24].

Velmi malé části nádobí, by se neměly v myčce mít, jelikož mohou lehce vypadnout z koše.

Vyklízení nádobí

Doporučuje se vyprázdnovat spotřebič zdola nahoru, aby se zabránilo odkapávání kapek vody z horního koše na nádobí ve spodním koši.

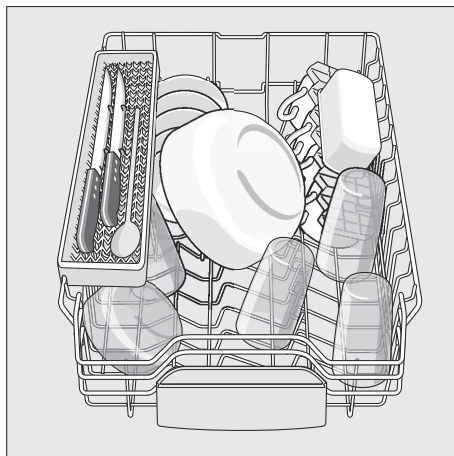
Hrozí nebezpečí opaření! Po ukončení programu mytí nechejte nádobí vychladnout dokud jej nebudete moci uchopit.

Upozornění

Když program skončí, uvnitř přístroje můžete ještě pozorovat kapky. Neovlivní to sušení nádobí.

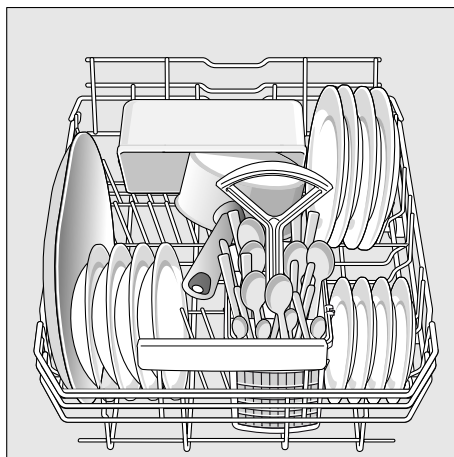
Šálky a sklenice

Horní koš na nádobí [20]



Hrnce

Spodní koš na nádobí [28]



Tip

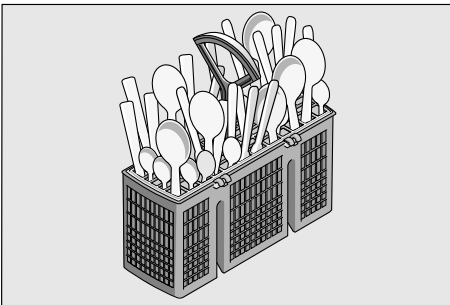
Silně znečištěné nádobí (hrnce) umíst'ujte do spodního koše, kde je silnější proud vody. Dosáhnete lepšího výsledku mytí.

Tip

Další příklady, jak můžete Vaši myčku nádobí optimálně zaplnit, naleznete na konci tohoto manuálu.

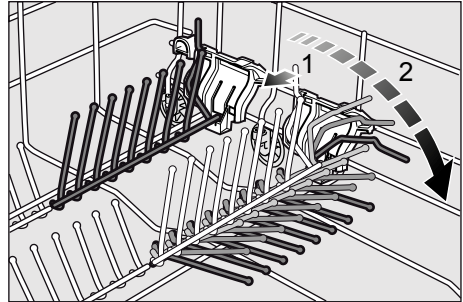
Koš na příbory

Příbory by měly vždy být uloženy s ostrými hroty směrem dolů. Abyste se vyhnuli poranění, dlouhé ostré díly a nože uložte do přihrádky na nože.

**Sklopné trny ***

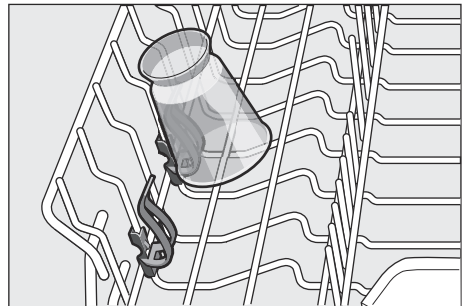
* podle modelu

Sklopné trny mohou být ohnuty směrem dolů pro lepší uspořádání hrnců, mís a sklenic

**Držák malých dílů ***

* podle modelu

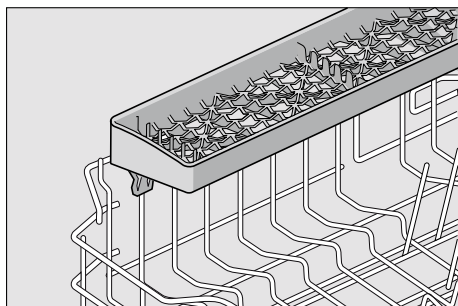
Držák malých dílů spolehlivě přidržuje lehké umělohmotné díly jako např. pohárky, pokličky atd.



Police na nože *

* podle modelu

Dlouhé nože a jiné nádobí by měly být umístěny ve vodorovné poloze.



Úprava výšky koše *

* podle modelu

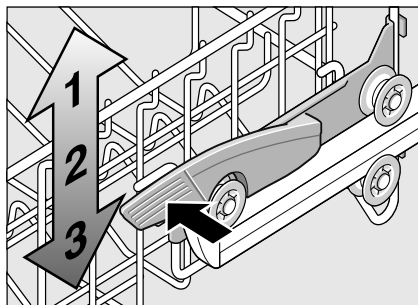
Horní koš na nádobí [20] může být podle potřeby výškově upraven, aby se v horním nebo v dolním koši, uvolnilo více místa pro uložení větších kusů nádobí.

Výška spotřebiče 81,5 cm

	Horní koš	Dolní koš
Stupeň 1 max. ø	22 cm	30 cm
Stupeň 2 max. ø	24 cm	28 cm
Stupeň 3 max. ø	27 cm	25 cm

Horní koš s postranními páčkami

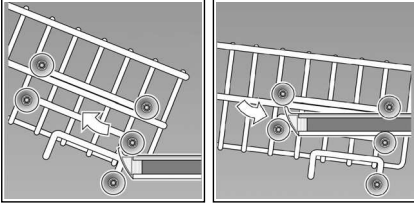
1. Vytáhněte horní koš na nádobí [20].
2. Ke **spuštění** zatlačte postupně obě páčky vlevo a vpravo na vnějších stranách koše směrem dovnitř. Přitom držte koš pevně ze strany za horní okraj, aby trhavým pohybem nespadol dolů.



3. Ke **zvednutí** uchopte koš na stranách na horním okraji a zvedněte jej směrem nahoru.
4. Než koš opět zasunete, přesvědčte se, že koš leží na obou stranách ve **stejně výšce**. Jinak nezavřete dvířka myčky a horní ostřikovací rameno nemá žádné spojení k cirkulaci vody.

Horní koš s horními a dolními páry koleček

1. Vytáhněte horní koš na nádobí [20].
2. Vyjměte horní koš na nádobí a znovu jej zavěste na horní (stupeň 3), popř. na dolní (stupeň 1) kolečka.



Mycí prostředek

Můžete používat tablety, práškové nebo tekuté mycí prostředky určené k mytí v myčce. V žádném případě ale nepoužívejte prostředky pro ruční mytí nádobí. Dávkování práškového nebo tekutého čistícího prostředku můžete přizpůsobit stupni znečištění nádobí. Tablety obsahují dostatečné množství účinných látek pro všechny mycí prostředky používají převážně nízkoalkalickou recepturu s fosfáty a enzymy. Fosfáty vážou vápník obsažený ve vodě. Enzymy odbourávají škrob a rozpouštějí bílkoviny. Bezfosfátové mycí prostředky nejsou tak časté. Tyto prostředky mají slabší schopnost vázat vápník a vyžadují větší dávkovací množství.

K odstranění barevných skvrn (např. od čaje nebo kečupu) se většinou používají bělidla na bázi kyslíku.

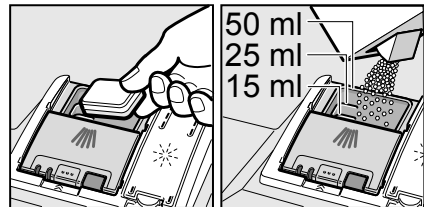
Upozornění

Pro dobrý výsledek mytí bezpodmínečně dodržujte pokyny na obalu mycích prostředků! Pokud máte další otázky, doporučujeme Vám obrátit se na poradenská centra výrobců mycích prostředků.

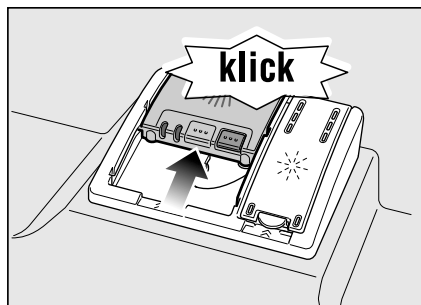
⚠ Varování – Přečtěte si a dodržujte bezpečnostní upozornění a pokyny k použití na obalech mycích prostředků a leštidel.

Doplňování mycího prostředku

1. Pokud je komora pro mycí prostředek [30] ještě uzavřená, stiskněte uzavírací západku [31], abyste komoru otevřeli. Mycí prostředek naplňujte vždy do suchého zásobníku [30] (tablety vložte napříč, nikoliv na jejich hranu). Dávkování: dodržujte pokyny výrobce na obalu mycího prostředku. Stupňovitě dělený zásobník mycího prostředku [30] Vám přitom pomůže naplnit správné množství mycího prostředku. Při normálním znečištění obvykle stačí 20 ml - 25 ml. Při použití tablet stačí jedna tableta.



2. Posunutím nahoru zavřete víko zásobníku pro mycí prostředek, dokud uzávěr nezaskočí.



Zásobník mycího prostředku se otevře automaticky ve vhodný čas, daným typem zvoleného mycího programu. Práškový nebo tekutý mycí prostředek se v mycím prostoru postupně rozpustí. Tableta spadne do záchytné misky, kde se postupně rozpustí.

Tip

U málo znečištěného nádobí obvykle stačí menší množství mycího prostředku, než se uvádí. Vhodné čisticí a pečující prostředky si můžete objednat u zákaznického servisu (viz zadní strana).

Kombinované mycí prostředky

Kromě běžných mycích prostředků (sólo) je na trhu dostupná řada výrobků s dalšími přídatnými funkcemi. Tyto výrobky kromě pracího prostředku obsahují leštidlo a speciální sůl (3in1), a v závislosti na složení (4in1, 5in1, atd.) i další přídatné složky, např. látky k ochraně skla nebo čistič nerezových nádob. Kombinované mycí prostředky obvykle působí pouze do určitého stupně tvrdosti (obvykle až do 26° Clarke). Je-li tato mez překročena, je třeba přidat sůl a leštidlo. Při použití kombinovaných mycích prostředků se program oplachování automaticky nastaví tak, aby bylo zajištěno co nejlepší oplachování a osušení nádobí.

⚠ Varování—Do záchytné misky na tablety [22]; nepokládejte žádné drobné díly k mytí, jinak zabráníte rovnoměrnému rozpouštění tablety.

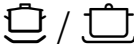
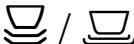
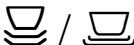
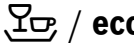

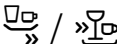
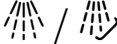
⚠ Varování – Chcete-li po spuštění programu do myčky vkládat ještě nějaké nádobí, nepoužívejte záchytnou misku na tablety [22] jako rukojeť horního koše. Mohla by se v ní nacházet tableta a vy byste tak přišli do kontaktu s rozpuštěnou tabletou.

Upozornění

- Optimální výsledky opláchnutí a osušení se dosahují použitím samotného čistícího prostředku (sólo) a přidáním odděleně soli a leštidla.
- Je-li zvolený program příliš krátký, tablety nemusí dokonale fungovat, protože se nestačí plně rozpustit a v lázni mohou zůstat hrudkovité zbytky nerozpuštěné tablety. Pro tyto krátké programy se doporučuje používat práškový mycí prostředek.
- Přestože při používání kombinovaných mycích prostředků indikátory zásobníku soli a leštidla svítí, program oplachování bude fungovat správně.
- Použití prostředků vložených do vodou rozpustných obalů: Obal uchopte suchými prsty a vložte jej do absolutně suchého zásobníku mycího prostředku, jinak dojde ke slepení.
- Při použití mycích prostředků s ochranným obalem rozpustným ve vodě: Obal vložte suchými rukama do suchého zásobníku pro mycí prostředek, jinak může dojít ke slepení.
- Pokud přecházíte z používání kombinovaný mycích prostředků na jednotlivě přidávané složky, pak si ověřte správné nastavení hodnot systému změkčování vody a dávky leštidla.


Přehled programů

V tomto přehledu je zobrazen maximální počet programů.
Jednotlivé programy jsou uvedeny na ovládacím panelu myčky nádobí.

Typ nádobí	Stupeň znečištění	Program	Možné přídatné funkce	Průběh programu
hrnce, pánve, nechoulostivé nádobí a příbory	silně ulpívající přípečené nebo zaschlé zbytky jidel, obsahující škrob nebo bílkoviny	 Intenzivní 70°	všechny	Předmytí Mytí 70° Mezimy­tí Leštění 65° Sušení
		 Auto 65°	všechny	Předmytí Mytí 65° Mezimy­tí Leštění 65° Sušení
smíšené nádobí a příbory	lehce zaschlé zbytky jidel běžných v domácnosti	 Auto 65°	všechny	Předmytí Mytí 65° Mezimy­tí Leštění 65° Sušení
		 Eco 50°	všechny	Předmytí Mytí 50° Mezimy­tí Leštění 65° Sušení
choulostivé nádobí, příbory, tepelně choulostivé plasty a sklenice	málo ulpívající, čerstvé zbytky jidel	 Sklo 40°	Intenzivní zóna Úspora času Poloviční náplň Extra sušení	Předmytí Mytí 40° Mezimy­tí Leštění 55° Sušení
		 Rychlý 45°	Extra Sušení	Mytí 45° Mezimy­tí Leštění 55°
všechny typy nádobí	studené opláchnutí, částečné mytí	 Předmytí	žádné	Předmytí


Volba programu

Podle typu nádobí a stupně jeho znečištění si můžete zvolit vhodný program.

Podmínky pro srovnávací testy obdržíte na vyžádání od testovacího institutu e-mailem na adrese dishwasher@test-appliances.com. Uveďte prosím číslo spotřebiče (E) a datum výroby (FD), které naleznete na výrobním štítku  na dvířkách spotřebiče.

P+ Přídavné funkce

* podle modelu

Přídavné funkce jsou nastavitelné pomocí tlačítek .

Rychlé mytí/ (VarioSpeed) *

Pomocí funkce Rychlé mytí lze zkrátit dobu mytí o cca 20% až 50%, a to v závislosti na zvoleném programu oplachování.

Změna trvání mycího procesu je indikována na digitálním displeji. Aby byly zajištěny optimální výsledky mytí a sušení v průběhu mytí při zvolené funkci Uspora času, je zvýšena spotřeba vody a energie.

Intenzivní zóna *

Perfektní pro smíšené plnění. Do spodního koše umístěte silně znečištěné hrnce a pánve, do horního koše běžně znečištěné. Ostríkovací tlak ve spodním koši se zesílí a zvýší se lehce teplota mytí.

Hygiena *

Během mycího procesu se zvyšuje teplota. To zlepšuje hygienu mytí. Tato doplňková funkce je vhodná zejména pro mytí krájecích desek nebo kojeneckých lahví.

Poloviční náplň *

Pokud potřebujete umýt pouze malé množství nádobí (např. sklenice, šálky, talíře), lze využít přídavnou funkci "poloviční náplň". Šetří se tak voda, energie a čas. Doporučuje se méně mycího prostředku, než je vhodné při kompletním naplnění spotřebiče.

Extra sušení *

Zvýšená teplota během konečného oplachu a prodloužená fáze sušení zajistí, že i plastové díly schnou lépe. Dochází zde k lehkému nárůstu spotřeby energie.



Obsluha spotřebiče

Programová data

Programová data (hodnoty spotřeby) najdete v krátkém návodu. Jedná se o normální podmínky a nastavenou hodnotu tvrdosti. Rozdílné ovlivňující faktory jako např. teplota vody nebo tlak v potrubí mohou vést k odchýlkám.

Aqua - senzor *

* podle modelu

Aqua-Senzor je optické měřicí zařízení, které měří stupeň zakalení oplachové vody.

Aktivace Aqua-Senzoru závisí na typu použitého mycího programu. Je-li Aqua-Senzor aktivní, pak se může „čistá“ oplachová voda převést do následující oplachovací lázně a tím se může snížit spotřeba vody o 3-6 litrů. Při větším zakalení se voda odčerpá a nahradí se čistou vodou.

V automatických programech se navíc teplota a doba trvání programu přizpůsobí stupni znečištění.

Zapnutí myčky nádobí

1. Plně otevřete vodovodní kohoutek.
2. Otevřete dvířka.
3. Stiskněte vypínač ZAP./VYP. 1.
Ukazatel programu Eco 50° bliká.
Tento program zůstane navolený, nezvolíte-li jiné tlačítko programu < 5 nebo tlačítko > 6, program je navolen.
4. Stiskněte tlačítko START 9.
5. Zavřete dvířka.
Program se spustí.

Upozornění k provozu myčky

Z ekologických důvodů je při každém spuštění spotřebiče přednastaven program Eco 50°. Šetří to tak přírodní zdroje a v neposlední řadě Vaší peněženku.

Program Eco 50° je zejména šetrný k životnímu prostředí. Jedná se o "standardní program" podle nařízení EU 1016/2010, který nejefektivněji využívá standardní mycí cyklus k mytí běžně znečištěného nádobí v kombinaci spotřeby energie a vody určené k mytí nádobí.

Optický ukazatel během průběhu programu *

* podle modelu

Během průběhu programu se rozsvítí na podlaze pode dvířky přístroje optický ukazatel.

Když je vytažená záslepka soklu nebo v případě vestavby uzavřeného čela z nábytkové desky není ukazatel vidět.

Možná nastavení optického ukazatele:

Časová předvolba *

* podle modelu

Start programu můžete opozdit o 3,6 nebo 9 hodin.

1. Zapněte hlavní vypínač ZAP/VYP
2. Držte tlačítko přednastavení času spuštění dokud se nerozsvítí příslušné zobrazení 6h, 6h nebo 9h.
3. Stiskněte tlačítko START . tím se časový spínač aktivuje.
4. Ke zrušení přednastavené doby spuštění držte stlačené tlačítko přednastavení doby spuštění dokud žádný ze zobrazení 3h, 6h nebo 9 h už nesvítí. Váš výběr programu můžete až do začátku programu kdykoliv změnit.

Konec programu

Program je ukončen, až se na číselném ukazateli zobrazí hodnota nebo .

Navíc se konec programu ohlásí akustickým signálním tónem. Signální tón lze nastavit ve 4 stupních.

Rozsvítí se příslušný ukazatel 0, 1, 2 nebo 3 (viz Tabulka tvrdosti vody). Z výroby je nastaven stupeň:

2. Tato funkce může být změněna následujícím způsobem:

1. Otevřete dvířka.
2. Zapněte vypínač ZAP./VYP. .
3. Držte stisknuté tlačítko > pro volbu programu a tlačítko START tak dlouho, dokud se na číselném ukazateli nezobrazí nebo .
4. Uvolněte obě tlačítka
5. Zablíká světelný ukazatel tlačítka > ukazatel doplnění soli a leštidla se zobrazí.
6. Uvolněte tlačítka
Blikají ukazatelé doplnění soli a doplnění leštidla . a svítí (= Stupeň 2) Zazní nastavený signální tón.

Pro změnu nastavení

1. Tlačítko < tiskněte dokud není nastavena požadovaná hodnota
2. Stiskněte tlačítko START Nastavená hodnota se uloží.
3. Zavřete dvířka.

Upozornění

Chcete-li ušetřit energii, myčka se automaticky vypne po skončení programu.

Přerušení programu

1. Otevřete dvířka
2. Vypněte hlavní vypínač ZAP/VYP .
Světelné ukazatele zhasnou. Program zůstane uložen. Pokud byla při připojce teplé vody nebo ohřáté myčky nádoby otevřena dvířka spotřebiče, nechte je nejprve několik minut přivřená a teprve potom je zavřete.
V opačném případě může dojít k vyražení dvířek vlivem expanze (přetlaku) nebo k úniku vody ze spotřebiče.
3. K dokončení programu znovu stiskněte hlavní vypínač ZAP/VYP .
4. Zavřete dvířka

Zrušení programu (Resetování)

1. Otevřete dvířka
2. Přidržte stisknuté tlačítko START na cca 3 vteřiny, dokud všechna zobrazení nezhasnou.
3. Zavřete dvířka
Program ještě běží asi 1 minutu, vypouští se zbylá voda.

Změna programu

Po stisknutí tlačítka START se již program nedá změnit. Jediný způsob, jakým lze program změnit, je zcela zrušit program (Resetovat).

Intenzivní sušení

V cyklu leštění se pracuje s velmi vysokou teplotou a tím je dosaženo lepšího výsledku leštění. Doba trvání se proto může nepatrně zvýšit. (Pozor u choulostivého nádobí!)

1. Otevřete dvířka
2. Zapněte hlavní vypínač ZAP/VYP .
3. Držte stisknuté tlačítko programu > a tlačítko START dokud se na číselném ukazateli a indikátoru soli nezobrazí požadovaná hodnota.
4. Uvolněte obě tlačítka.
5. Otáčejte programovým voličem > na číselném ukazateli dokud neblíká zobrazení Zkontrolujte dodávku vody .
6. Uvolněte tlačítko.
Rozsvítí se ukazatel a .

Pro změnu nastavení:

1. Stisknutím tlačítka < můžete zapnout nebo vypnout intenzivní sušení.
2. Stiskněte tlačítko START Nastavovaná hodnota je uložena.
3. Zavřete dvířka



Čištění a údržba

Pravidelná kontrola a údržba spotřebiče napomáhá zabránit poruchám. Ušetříte si tak čas a předejdete problémům.

Celkový stav spotřebiče

- Zkontrolujte mycí prostor na usazeniny mastnoty a vodního kamene.

Pokud naleznete tyto usazeniny, postupujte následovně:



- Naplňte zásobník mycího prostředku používaným mycím prostředkem. Spusťte na myčce bez vloženého nádobí mycí program s nejvyšší teplotou mytí. Zařízení vyčistěte mycím prostředkem/čisticím prostředkem, vhodným zvláště pro myčky nádobí.
- Aby těsnění dvířek zůstalo vždy čisté a hygienické, pravidelně ho utírejte vlhkou utěrkou s trochou saponátu.
- Pokud je přístroj vypnutý delší dobu, ponechejte dvířka pootvřená, aby nevznikal nepříjemný zápach.

K čištění Vaší myčky nikdy nepoužívejte parní čističe. Výrobce neručí za eventuální škody. Pravidelně utírejte čelo spotřebiče a ovládací panel vlhkou utěrkou s trochou prostředku na mytí nádobí. Nepoužívejte houbičky s hrubým povrchem a abrazivní čisticí prostředky, obojí by mohlo vést k poškrábání povrchu. Spotřebiče z nerezové oceli: Nepoužívejte pěnové utěrky, popř. je před prvním použitím několikrát řádně vyperte, abyste předešli korozi.

Varování – Nebezpečí ohrožení zdraví

Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky pro domácnost s obsahem chlóru!

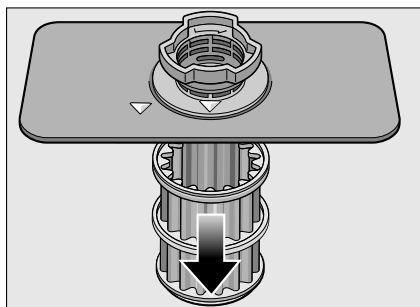
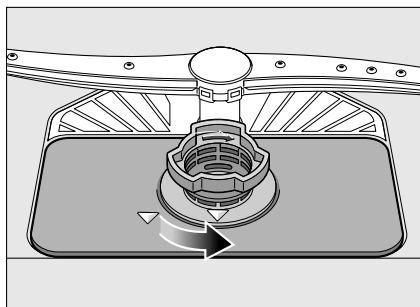
Speciální sůl a leštidlo

- Zkontrolujte ukazatele doplnění  a  případně doplňte sůl nebo leštidlo.

Sítka

Sítka [26] chrání čerpadlo před hrubšími nečistotami v mycí vodě. Sítka se může těmito nečistotami ucpat. Systém sítok se skládá z hrubého sítka, plochého jemného sítka a mikrosítka.

1. Po každém mytí zkontrolujte, zda se v sítkách nenachází zbytky jídla.
2. Vyšroubujte sítkový válec (viz obrázek) a vyjměte sítka.

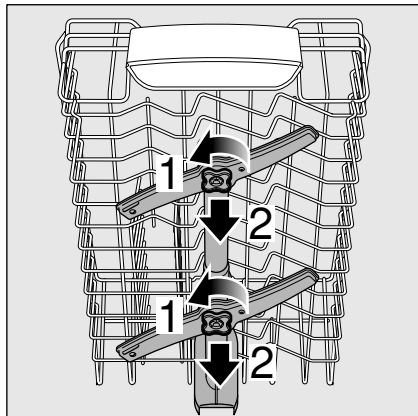


3. Odstraňte případné zbytky a sítka opláchněte pod tekoucí vodou.
4. Vraťte a zašroubujte v opačném pořadí sítkový systém a dbejte na to, aby po zavření bylo označení šipek proti sobě.

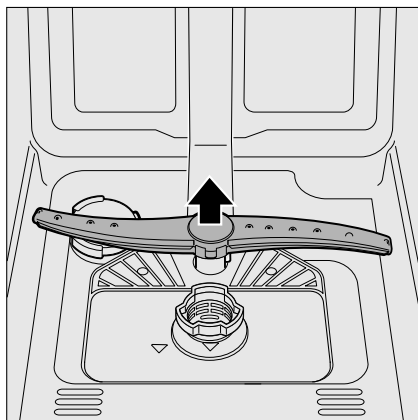
Ostříkovací ramena

Vodní kámen a nečistoty z vody mohou zablokovat trysky a uložení ostříkovacích ramen [23] a [24].

1. Zkontrolujte, zda jsou trysky ostříkovacích ramen ucpané.
2. Odšroubujte horní ostříkovací rameno [23].



3. Stáhněte nahoru spodní ostříkovací rameno [24].



4. Vyčistěte ostříkovací ramena pod tekoucí vodou.
5. Upevněte zpět ostříkovací ramena zacvaknutím, event. je pevně přišroubujte.

? Co dělat v případě poruchy?

Ze zkušenosti víme, že většinu drobných poruch, které se během používání myčky nádobí objeví, jste schopni odstranit sami, aniž byste museli volat zákaznický servis. To umožní rychlé uvedení spotřebiče do provozu. Následující přehled Vám pomůže nalézt možné příčiny vyskytujících se poruch a poradí vám, jak tyto poruchy odstranit.

Upozornění

Pokud se přístroj během umývání nádobí zastaví nebo se ze zřejmých důvodů nespustí, spustte nejdříve funkci Přerušení programu (Resetování). (Viz kapitola nazvaná Mytí nádobí).

⚠ Varování – Nezapomeňte že: Opravy smí provádět pouze odborník. Pokud je nutná výměna některé součástky, dbejte na to, aby byly použity pouze originální náhradní díly. Neodbornými opravami nebo použitím náhradních dílů od jiného výrobce mohou vzniknout značné škody a rizika.

Čerpadlo odpadní vody

Velké zbytky pokrmů z vody, které nebyly zachyceny sítka, mohou zablokovat čerpadlo odpadní vody. Mycí voda potom nebude odčerpána a zůstane stát nad sítkem.

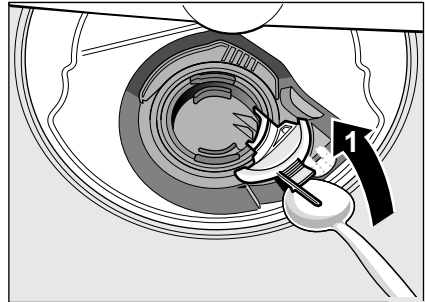
⚠ Varování - nebezpečí pořezání!

Dávejte pozor při čistění čerpadla, abyste se neporanili o špičaté předměty nebo o skleněné střeby.

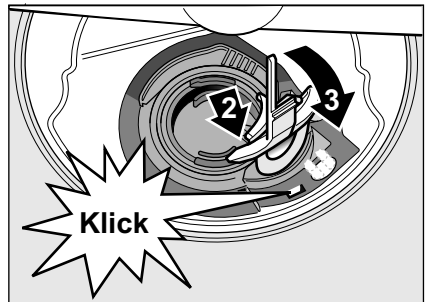
V tomto případě:

1. Nejprve odpojte spotřebič od elektrické sítě.
2. Odeberte horní [20] a spodní koš.
3. Vyjměte a rozeberte sítka [26]
4. Vyčerpejte vodu, event. pomocí mycí houby.
5. Za pomoci lžičky vypačte

(viz obrázek)
bílý kryt čerpadla. Uchopte kryt za přepážku a nadzvedněte šikmo dovnitř. Kryt kompletně vyndejte.

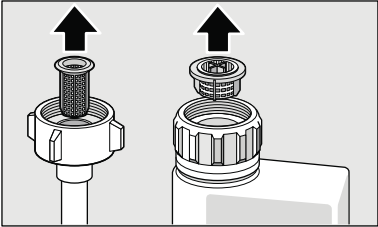


6. Zkontroluje, zda v oběžném kole nejsou cizí předměty, popř. odstraňte.
7. Umístěte kryt do původní polohy a zatlačte směrem dolů, dokud nezacvakne.

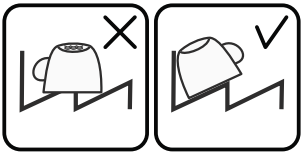


8. Vraťte sítka.
9. Nasad'te znovu koše.

Tabulka poruch

Porucha	Příčina	Odstranění
Svítlí "Kontrola přívodu vody" [12].	Přívodní hadice je přelomená. uzavřený vodovodní kohoutek.	Položte přívodní hadici bez přelomení. Otevřete vodovodní kohoutek.
	Vodovodní kohoutek je zaseknutý nebo zanesený vápnem	Otevřete vodovodní kohoutek. Při otevřeném přívodu vody musí být průtok min. 10 l/min.
	Sítka v přívodu vody je ucpané..	Vypněte spotřebič. Vytáhněte zástrčku spotřebiče. Zavřete vodovodní kohoutek. Odšroubujte přípojku vody.
		 <p>Vyčistěte sítko v přívodní hadici. Našroubujte opět přípojku vody. Zkontrolujte těsnost. Zajistěte elektrické napájení. Zapněte spotřebič.</p>
	Sítka [26] jsou znečištěná nebo ucpaná.	Vyčistěte sítko. (Viz Čištění a údržba)
	Odpadní hadice je ucpaná nebo přeložená.	Nainstalujte hadici bez přelomení, odstraňte veškeré zbytky
	Připojení k sifonu je zablokované	Zkontrolujte připojení k sifonu a pokud je to nutné, otevřete ho.
	Čerpadlo na odpadní vodu je zablokované nebo kryt čerpadla není správně uzavřen.	Kryt správně uzavřete (Viz Čerpadlo)
Svítlí ukazatel „ Zkontrolovat přívod vody“ [12]	Pravděpodobně se jedná o technickou závadu.	Vypněte přístroj vypínačem ZAP/ VYP [1] Za krátkou dobu přístroj opět zapněte. Pokud by se problém objevil znovu, zavřete přívod vody, vytáhněte síťovou zástrčku a zavolejte zákaznický servis.
Svítlí ukazatel pro doplnění soli [11]	Je zanesené nebo znečištěné topné těleso.	Vyčistěte přístroj pomocí prostředků na údržbu strojů nebo prostředků na odvápnění. Provozujte myčku nádobí se zařízením na změkčování vody a zkontrolujte nastavení (viz kapitola Zařízení na změkčování vody/Speciální sůl).

Porucha	Příčina	Odstranění
Displej svítí	Dvířka nejsou úplně zavřena.	Zavřete dvířka. Dbejte na to, aby z koše nevyčnívaly žádné předměty (nádobí, osvěžovač) a neomezovaly tím zavření dvířek.
Svítil ukazatel doplnění soli [11] a nebo leštidla [10].	Chybí leštidlo.	Doplňte leštidlo.
	Chybí sůl.	Doplňte speciální sůl.
	Čidlo nerozpozná tablety soli.	Použijte jinou speciální sůl.
Nesvítil ukazatel doplnění soli [11] a nebo leštidla [10].	Ukazatel doplnění je vypnutý.	Aktivování/deaktivování (viz kapitola Zařízení ke změkčování vody/ Speciální sůl.
	K dispozici je ještě dostatek speciální soli/leštidla.	Zkontrolujte stav naplnění zásobníku.
Po ukončení programu zůstane stát voda ve spotřebiči.	Sítkový systém nebo oblast pod sítky [26] je ucpaná.	Vyčistěte sítko a oblast pod sítky (viz čerpadlo odpadní vody).
	Program ještě není ukončen.	Počkejte na konec programu nebo proveďte Reset (viz Přerušování programu).

Porucha	Příčina	Odstranění
Nádobí není suché.	Žádné nebo příliš málo leštidla v zásobníku.	Doplňte leštadlo.
	Nebyl zvolen program se sušením.	Zvolte program se sušením (viz Přehled programů, Průběh programů).
	Nahromadění vody v prohlubních nádobí a příborech.	Při uložení dbejte na šikmou polohu, příslušné kusy nádobí ukládejte pokud možno šikmo.
		
	Použitý kombinovaný mycí prostředek má špatný sušicí výkon	Použijte jiné kombinované mycí prostředky s lepším sušicím výkonem. Dodatečné použití leštidla zvyšuje sušicí výkon.
	Není aktivováno intenzivní sušení ke zvýšení účinku sušení.	Aktivujte intenzivní sušení (viz Obsluha spotřebiče).
	Nádobí bylo vyklizeno příliš brzy nebo proces sušení ještě nebyl ukončen.	Vyčkejte konec programu, popř. vyjměte nádobí až 30 minut po ukončení programu.
	Použité leštadlo má špatný sušicí výkon.	Používejte raději značkové leštadlo. Ostatní leštidla mají značně horší účinnost
Plastové nádobí není suché.	Speciální vlastnosti plastu.	Plasty na sebe váží méně tepla než ostatní nádobí, proto se hůře suší.
Příbory nejsou suché	Příbory nejsou v koši na příbory správně roztríděné.	Pokud možno oddělte příbory od sebe, zabráníte místům dotyku.
	Příbory nejsou v příborové zásuvce správně roztríděné.	Příbory správně roztríděte a pokud možno oddělte od sebe.
Vnitřní strany spotřebiče jsou po mycím cyklu mokré.	Žádná chyba spotřebiče.	Na základě principu sušení "kondenzační sušení" jsou kapky vody v zásobníku fyzikálně podmíněné a žádané. Vlhkost ve vzduchu kondenzuje na vnitřních stěnách myčky nádobí, stéká dolů a odčerpává se.

Porucha	Příčina	Odstranění
Zbytky jídel na nádobí	Nádobí je příliš těsně uspořádané, přeplněný koš na nádobí.	Uložte nádobí tak, aby byl k dispozici dostatečně volný prostor a ostříkovací paprsky mohly dosáhnout povrchu nádobí. Zabraňte místům dotyku.
	Ostříkovací rameno se nemůže otáčet.	Uložte nádobí tak, aby nebránilo otáčení ostříkovacího ramena.
	Trysky ostříkovacích ramen jsou ucpané	Vyčistěte trysky ostříkovacího ramena (viz Čistění a údržba)
	Sítka [26] jsou znečištěná..	Vyčistěte sítka (viz Čistění a údržba).
	Nesprávně nasazená nebo zaskočená sítka [26].	Nasadte správně sítka a zajistěte je zaskočením.
	Příliš slabý mycí program.	Zvolte silnější mycí program.
	Silně předmyté nádobí, senzorika se proto rozhodla pro slabý běh programu. Pevně ulpívající nečistoty nelze částečně odstranit.	Nádobí nepředmývejte. Odstraňte pouze velké zbytky jídel. Doporučení programu Eco 50° nebo intenzivní mycí program.
Zbytky mycího prostředku.	Vysoké, úzké nádoby nebudou v rohové oblasti dostatečně vypláchnuté.	Vysoké, úzké nádoby neukládejte příliš šikmo a do rohové oblasti.
	Horní koš [20] není vpravo ani vlevo nastavený na stejnou výšku.	Nastavte horní koš postranními pákami na stejnou výšku.
	Víko komory pro mycí prostředek je zablokováno kusy nádobí. Víko se proto plně neotevře.	Víko komory pro mycí prostředek nesmí být omezováno kusy nádobí. Do záchytné misky na tablety neumísťujte žádné kusy nádobí nebo osvěžovač vzduchu.
Víko komory pro mycí prostředek je blokováno tabletou.	Tableta se musí vložit naplocho a ne nastojato.	
V rychlém nebo krátkém programu byly použity tablety.	Doba rozpustnosti tablet je pro rychlý nebo krátký program příliš dlouhá.	
Ve zvoleném krátkém programu nebude dosaženo doby rozpustnosti mycího prostředku.	Použijte práškový mycí prostředek nebo silnější program.	
Mycí účinek a chování při rozpouštění se snižuje při delší době uložení nebo je-li mycí prostředek silně zhrudkovatělý.	Vyměňte mycí prostředek.	

Porucha	Příčina	Odstranění
Vodní skvrny na plastových kusech.	Tvoření kapek na plastovém povrchu se z fyzikálního hlediska nelze vyhnout. Po uschnutí jsou patrné vodní skvrny.	Použijte silnější program (více výměn vody). Při uložení dbejte na šikmou polohu. Použijte leštidlo. Případně zvyšte nastavení změkčování vody.
Stíratelné nebo vodou rozpustné povlaky v zásobníku nebo na dveřích.	Usazují se látky obsažené v mycím prostředku. Tyto povlaky se většinou nedají chemicky (čistič pro dom.spotřebiče..) odstranit.	Změňte značku mycího prostředku. Spotřebič mechanicky vyčistěte.
	Při "bílém povlaku" na dně zásobníku je změkčovací zařízení nastaveno na mezní hodnotu.	Zvyšte nastavení změkčovacího zařízení, popř. vyměňte mycí prostředek.
	Víko zásobníku na sůl 25 není utažené.	Víko zásobníku na sůl pevně utáhněte.
	Pouze u sklenic: Začínající korozi skla lze jenom zdánlivě setřít.	Viz Poškození sklenic a nádobí.
Bílé, těžce odstranitelné povlaky na nádobí zásobníku nebo dveřích.	Usazují se látky obsažené v mycím prostředku. Tyto povlaky se většinou nedají chemicky (čistič dom.spotřebiče..) odstranit.	Změňte značku mycího prostředku. Spotřebič mechanicky vyčistěte
	Nesprávně nastavený rozsah tvrdosti vody nebo je tvrdost vody větší než 50°dH (8,9mmol/l).	Nastavte změkčovací zařízení podle návodu k obsluze nebo doplňte sůl.
	Mycí prostředek 3 v 1 nebo Bio/Eko mycí prostředky nejsou dostatečně účinné.	Nastavte změkčovací zařízení podle návodu k obsluze nebo použijte oddělené prostředky (značkové mycí prostředky, sůl, leštidlo).
	Poddávkování mycího prostředku.	Zvyšte dávkování mycího prostředku nebo jej vyměňte.
	Zvolen slabý mycí program.	Zvolte silnější mycí program.
Zbytky čaje nebo rtěnky na nádobí.	Příliš nízká mycí teplota.	Zvolte program s vyšší mycí teplotou.
	Příliš málo nebo nevhodný mycí prostředek.	Použijte vhodný mycí prostředek se správným dávkováním.
	Silně předmyté nádobí, senzorika se proto rozhodla pro slabý běh programu. Pevně ulpívající nečistoty nelze částečně odstranit.	Nádobí nepředmývejte. Odstraňte pouze velké zbytky jídel. Doporučení programu Eco 50°.


Porucha	Příčina	Odstranění
Barevné (modré, žluté, hnědé), těžce odstranitelné až neodstranitelné povlaky ve spotřebiči nebo na nerezovém nádobí.	Tvorba povlaku z látek obsažených v zelenině (např. ze zelí, celeru, brambor, nudlí..) nebo z vody z vodovodu (např. mangan)	Částečně odstranitelné čističem pro myčky nádobí nebo mechanickým čistěním. Povlaky jsou zdravotně nezávadné.
	Tvorba povlaku vlivem metalických složek na stříbrném nebo hliníkovém nádobí.	Částečně odstranitelné čističem pro myčky nádobí nebo mechanickým čistěním.
Barevné (žluté, oranžové, hnědé) lehce odstranitelné usazeniny ve vnitřním prostoru (přednostně v oblasti dna)	Tvorba povlaku z látek obsažených ve zbytcích jídel a vodě z vodovodu (vápník), "mýdlový" povlak.	Zkontrolujte funkci změkčovacího zařízení (doplňte speciální sůl), popř. při použití kombinovaných mycích prostředků (tablet) aktivujte změkčování (viz kapitola Změkčovací zařízení/Speciální sůl)
Zabarvení na plastových kusech.	Příliš nízká mycí teplota	Zvolte program s vyšší mycí teplotou.
	Silně předmyté nádobí, senzorika se proto rozhodla pro slabý běh programu. Pevně ulpívající nečistoty nelze částečně odstranit.	Nádobí nepředmývejte. Odstraňte pouze velké zbytky jídel. Doporučení programu Eco 50°.
Odstranitelné šmouhy na sklenicích, sklenicích s kovovým vzhledem a příborech.	Příliš mnoho leštidla.	Nastavte množství leštidla na nižší stupeň.
	Není naplněno leštidlo nebo je nastaveno příliš malé množství.	Použijte leštidlo a zkontrolujte dávkování (doporučený stupeň 4-5).
	Zbytky mycího prostředku v části programu "Leštění". Víko komory pro mycí prostředek je zablokováno nádobím (víko se úplně neotevře).	Víko komory pro mycí prostředek nesmí být omezováno nádobím. Do záchytné misky na tablety neumísťujte žádné kusy nádobí nebo osvěžovač.
	Silně předmyté nádobí, senzorika se proto rozhodla pro slabý běh programu. Pevně ulpívající nečistoty nelze částečně odstranit.	Nádobí nepředmývejte. Odstraňte pouze velké zbytky jídel. Doporučení programu Eco 50°.

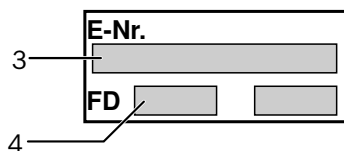
Porucha	Příčina	Odstranění
Začínající nebo již existující ireverzibilní (trvalé) zakalení skla	Sklenice nejsou odolné proti mytí v myčce nádobí, pouze ruční mytí.	Používejte sklenice odolné proti mytí v myčce nádobí. Zabraňte dlouhé fázi parního sušení (doba po ukončení mycího cyklu). Použijte mycí cyklus s nižší teplotou. Nastavte změkčovací zařízení podle tvrdosti vody (popř. o jeden stupeň nižší.) Použijte mycí prostředek s komponenty pro ochranu skla.
Stopy rzi na příborech.	Přibory nejsou dostatečně odolné proti rezavění. Ostří nožů jsou na korozí náchylnější.	Používejte nerezavějící přibory.
	Přibory také zreziví, pokud se myjí společně s rezavějícími díly (rukojeti hrnců, poškozené koše na nádobí atd.).	Nemyjte žádné rezavějící díly.
	Ve vodě je příliš vysoký obsah soli, protože uzávěr zásobníku není pevně zašroubován nebo proto, že se sůl při doplňování rozsykala.	Uzávěr zásobníku pro sůl pevně zavřete, odstraňte rozsypanou sůl.
Spotřebič se neuvede do provozu.	Není v pořádku domovní pojistka	Zkontrolujte pojistku.
	Není zastrčen síťový kabel.	Zajistěte, že je síťový kabel úplně zastrčen na zadní straně spotřebiče a do síťové zásuvky. Zkontrolujte síťové zásuvky.
	Nejsou správně zavřená dvířka myčky nádobí.	Zavřete dvířka.
Program se spustí samostatně.	Nečekali jste na ukončení programu.	Proveďte Reset (viz Přerušení programu).
Dvířka se dají jen obtížně otevřít.	Dětská pojistka je aktivována.	Deaktivujte dětskou pojistku (viz Návod k obsluze).
Dvířka nelze zavřít.	Zámek dvířek je zapnutý	Zavřete dvířka s větším vynaložením síly.
	Zavření dvířek je omezeno v souvislosti se špatnou instalací.	Zkontrolujte vestavění spotřebiče. Dvířka nebo nastavbové díly nesmí při zavírání na sebe narážet.
Víko komory mycího prostředku se nedá uzavřít.	Komora pro mycí prostředek nebo víko je zablokováno slepenými zbytky mycího prostředku.	Odstraňte zbytky mycího prostředku.

Porucha	Příčina	Odstranění
Zbytky mycího prostředku v komoře pro mycí prostředek nebo v zachytné misce na tablety.	Ostříkovací ramena jsou zablokována kusem nádobí, mycí prostředek se proto nevypláchně.	Zajistěte, aby se ostříkovací ramena mohla volně otáčet.
	Komora pro mycí prostředek byla při plnění vlhká.	Plňte mycí prostředek pouze do suché komory.
Spotřebič se v programu zastaví nebo se program přeruší.	Dvířka nejsou úplně zavřená	Zavřete dvířka.
	Do zachytné misky na tablety neumíst'ujte žádné nádobí nebo osvěžovač. Horní koš tlačí proti vnitřní straně dvířek a brání spolehlivému zavření dvířek.	Zkontrolujte, není-li zadní stěna promáčknutá, např. zásuvkou nebo nedemontovaným držákem hadice.
	Je přerušen přívod elektrického proudu nebo vody.	Obnovte přívod elektr. proudu nebo vody.
Hluk plnicího ventilu.	Hluk je závislý na instalaci spotřebiče, není to chyba spotřebiče. Hluk nemá vliv na funkci spotřebiče.	Není možné odstranění.
Tlukoucí nebo klepající zvuk.	Ostříkovací rameno naráží do nádobí, nádobí není správně uloženo.	Uložte nádobí tak, aby ostříkovací ramena nenarážela do nádobí.
	Při malé náplni narážejí vodní paprsky přímo na vanu myčky.	Spotřebič více naplňte nebo nádobí v myčce rovnoměrně rozdělte.
	Lehké kusy nádobí se při mytí pohybují.	Lehké nádobí stabilně uložte.
Tvoří se příliš mnoho pěny	V zásobníku leštidla je prostředek pro ruční mytí.	Zásobník na leštidlo okamžitě naplňte leštidlem.
	Rozlité leštidlo.	Odstraňte leštidlo hadrem.

Zákaznický servis

Pokud Vám tyto poskytnuté rady nepomohou závadu odstranit, požádejte o pomoc servis. Adresu servisního střediska naleznete na zadní straně tohoto návodu nebo v příloženém seznamu servisních středisek.

Při zavolání uveďte, prosím, výrobní číslo spotřebiče (E-Nr = 1) a výrobní číslo spotřebiče (FD = 2). Tyto údaje naleznete na typovém štítku  na dvířkách myčky nádobí.



Spoléhejte na znalosti a zkušenosti výrobce. Obráťte se na nás. Zajistíte tak, že oprava bude provedena školeným servisním technikem, který je vybaven originálními náhradními díly pro Váš domácí spotřebič.

Instalace a připojení a připojení

Myčka nádobí musí být správně připojena, jinak nemusí správně pracovat. Instalace přívodu a odvodu vody a připojení k elektrické síti musí splňovat kritéria, uvedená v následujících odstavcích, popř. v montážním návodu.

Instalaci myčky nádobí proveďte v následujícím pořadí:

1. Kontrola spotřebiče při dodání.
2. Umístění myčky nádobí.
3. Připojení odpadu.
4. Připojení čerstvé vody.
5. Elektrické připojení

Balení výrobku

Pokud máte nějaké reklamace, obraťte se na prodejce v místě, kde jste zakoupili tento přístroj nebo na náš zákaznický servis.

- Myčka
- Návod k použití
- Montážní návod
- Záruční list*
- Instalační materiály
- Ochranná lišta proti páře*
- Gumová zástěrka
- Síťový kabel

* podle modelu

Bezpečnostní pokyny

Dodržujte prosím bezpečnostní pokyny v části Instalace.

Dodání

Funkčnost myčky nádobí byla při výrobě řádně zkontrolována. Na myčce tak mohly zůstat vodní skvrny, které po prvním použití myčky nádobí zmizí.

Technická data

Hmotnost

Max. 45 kg

Napájecí napětí:

220 - 240 V, 50 Hz nebo 60 Hz

Příkon:

2,0 - 2,4 kW

Pojistka:

10/16 A

Výkon na vstupu:

vypnutý 0,1 W

nevypnutý 0,1 W

Tlak přívodní vody:

Nejméně 0,05 MPa (0,5 bar),

maximálně 1 MPa (10 bar).

Při vyšším tlaku vody:

Zařaďte do přívodu redukční ventil.

Průtoková rychlost:

minimálně 10 litrů/minuta

Teplota vody:

Upřednostňuje se studená voda; v případě teplé vody, podle druhu přívodní hadice na vodu je povolena max. teplota. 60 °C (viz Připojení pitné vody).

Kapacita:

9 -10 souprav
(podle modelu).

Instalace

Z montážního návodu zjistěte potřebné rozměry pro vestavění. Spotřebič nastavte s pomocí výškově nastavitelných nožiček do vodorovné polohy. Dbejte přitom na bezpečnou stabilitu myčky.

- Vestavné a integrované spotřebiče, které se dostatečně instalovaly jako volně stojící spotřebič, se musí zajistit proti převrnutí, např. přišroubováním na zeď nebo vestavěním pod pracovní desku, která je sešroubovaná se sousedními skřínkami.
- Spotřebič můžete vestavět beze všeho mezi dřevěné nebo umělohmotné stěny kuchyňského jádra

Přípojka odpadní vody

1. Z montážního návodu si zjistěte potřebné pracovní kroky, event. namontujte sifón s odtokovým hrdlem.
2. Hadici odpadní vody připojte na odtokové hrdlo sifónu.

Dávejte pozor, aby odtoková hadice nebyla přelomena, zmáčknuta nebo zamotaná do sebe a aby žádné uzavírací víčko v odtoku neomezovalo odtékání odpadní vody.

Přípojka pitné vody

1. Podle montážního návodu připojte přípojku pitné vody pomocí přiložených dílů na vodovodní kohoutek.
Dávejte pozor na to, aby přípojka pitné vody nebyla přelomena, přimáčknuta nebo zamotaná do sebe.
2. Při výměně spotřebiče se musí vždy použít nová přívodní hadice vody.

tlak vody:

minimálně 0,05 MPa (0,5 bar), maximálně 1 MPa (10 bar). Při vyšším tlaku vody musíte namontovat redukční tlakový ventil.

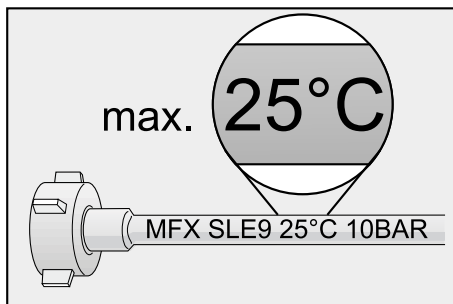
Přítokové množství:

Minimálně 10 litrů/minutu

Teplota vody:


Dávejte pozor na potisk přívodní hadice na vodu!

U modelů s potiskem 25° smí mít voda teplotu max. 25°C (studená voda).



Pro všechny ostatní modely:
Upřednostňuje se studená voda;
v případě teplé vody je povolena
max. teplota 60 °C.

Elektrické připojení

- Připojte spotřebič pouze na střídavé napětí v rozsahu 220V až 240V a 50 Hz nebo 60 Hz do předpisově nainstalované zásuvky s ochranným vodičem. Potřebné jištění viz typový štítek [32].
- Síťová zásuvka musí být v blízkosti spotřebiče a také musí být po vestavění volně přístupná. Pokud není síťová zásuvka volně přístupná, musí být pro splnění příslušných bezpečnostních předpisů na straně instalace k dispozici všepólový odpojovač se vzdáleností kontaktů minimálně 3 mm.
- Připojení může být upraveno pouze kvalifikovaným technikem.
- Prodlužovací šňůru může dodat pouze servisní středisko.
- Použijte pouze proudový jistič označený symbolem  Pouze ten splňuje elektrotechnické bezpečnostní předpisy.
- Myčka nádobí je vybavena systémem proti poškození vodou. Tato ochrana funguje pouze na myčce připojené k síťovému napájení.

Demontáž myčky

Dodržujte níže uvedený pracovní postup.

1. Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
2. Zavřete přívod vody.
3. Odpojte přípojku odpadní a pitné vody.
4. Povolte upevňovací šrouby k nábytkovým dílům.
5. Demontujte, je-li k dispozici, soklové prkno.
6. myčku nádobí vytáhněte, přitom opatrně vytahujte hadici.

Přeprava

Vypust'te myčku nádobí a zajist'ete volné díly.

Myška nádobí se musí vyprázdnit pomocí následujících kroků:

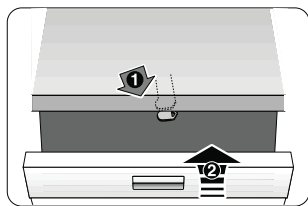
1. Otevřete vodovodní kouhotek.
2. Otevřete dvířka
3. Zapněte vypínač ZAP./VYP.
4. Zvolte program s nevyšší teplotou.
Na číselném ukazateli < .se zobrazí předpokládaná doba trvání programu.
5. Stiskněte tlačítko START .
6. Zavřete dvířka
Program se spustí.
7. Po cca 4 minutách otevřete dvířka.
8. Přidržte tlačítko START cca. 3 Sek.
Svítlí ukazatel zobrazení mytí .
9. Zavřete dvířka.
Zbývající sekvence programu trvá asi 1 minutu.
10. Vypněte vypínač ZAP/VYP .
11. Zavřete vodovodní kohoutek, odpojte přírodní hadici a vypust'ete vodu.

Myčku nádobí přepravujte jen ve svislé poloze. (Předejte tak tomu, že zbytková voda nateče do ovládání a poškodí se programátor.)

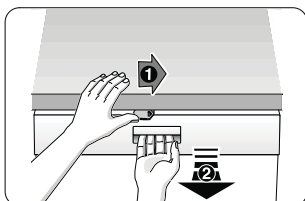
Ochrana proti zamrznutí

Je-li myčka nádobí umístěna v místnosti, kde hrozí nebezpečí zamrznutí (např. na chatě), zcela ji vyprázdněte a vysušte (Viz kapitola Přeprava).

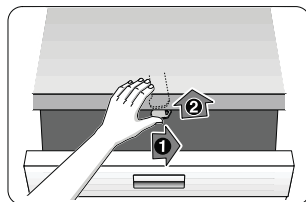
Dětská pojistka (zablokování dvířek) *



40



41



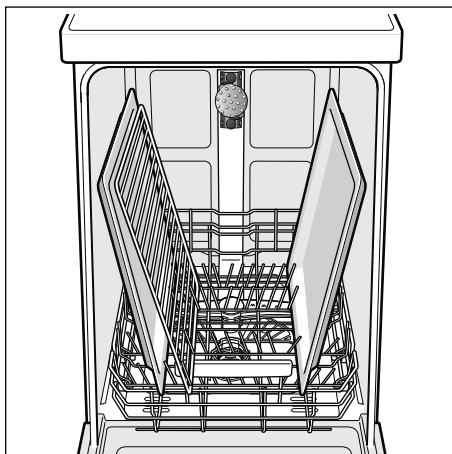
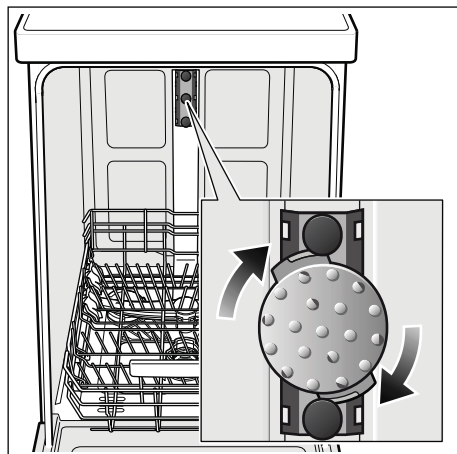
42

⚠ Varování

- 40 Aktivování dětské pojistky.
- 41 Otevření dvířek s aktivovanou dětskou pojistkou.
- 42 Deaktivování dětské pojistky.

Pokud opouštíte spotřebič, zavřete vždy úplně jeho dvířka. Jen tak chráníte Vaše děti před možným nebezpečím.

Ostříkovací hlava na plechy na pečení *



Pomocí této ostříkovací hlavy můžete mýt velké plechy nebo mřížky a rovněž talíře s průměrem větším než 30cm (talíře pro labužníky, talíře na těstoviny, servírovací talíře). K tomu účelu vyndejte horní koš a nasadte ostříkovací hlavu tak, jak je vyobrazeno na nákresu.

Aby ostříkovací paprsek mohl ostříkovat všechny části, uspořádejte prosím plechy podle vyobrazení. (max 4 plechy na pečení a 2 mřížky).

Provozujte myčku nádobí vždy s horním košem nebo ostříkovací hlavou na plechy na pečení.

* u některých modelů

Záruka AQUA-STOP

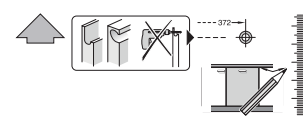
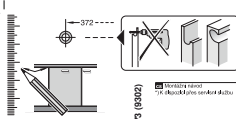
odpadá u spotřebičů bez Aqua-Stop

Kromě záručních reklamací k prodeji, plynoucích z podmínek kupní smlouvy a našich záručních podmínek, neseme zodpovědnost za způsobené škody při splnění těchto podmínek:

1. Pokud dojde vlivem chyby našeho systému Aqua-Stop ke škodě způsobené vodou, uhradíme škody soukromým uživatelům. Aby bylo dosaženo bezpečnosti proti úniku vody, musí být spotřebič připojen k elektrické síti.
2. Tato záruka spolehlivosti platí po dobu životnosti spotřebiče.
3. Předpokladem nároku na záruku je odborné nainstalování a připojení spotřebiče se systémem Aqua-Stop podle našeho návodu. Toto zahrnuje také odborně namontované prodloužení systému Aqua-Stop (originální příslušenství). Naše záruka se nevztahuje na vadná přívodní potrubí nebo vadné armatury až po přípojku systému Aqua-Stop na vodovodním kohoutku.
4. Na spotřebiče se systémem Aqua-Stop není v zásadě nutné dohlížet během provozu, popř. je poté zajistit uzavřením vodovodního kohoutku. Pouze v případě delší nepřítomnosti ve Vašem bytě, např. při několikátýdenní dovolené, Vám doporučujeme uzavřít vodovodní kohoutek.

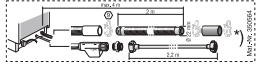
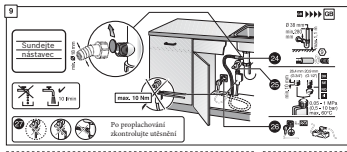
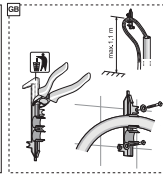
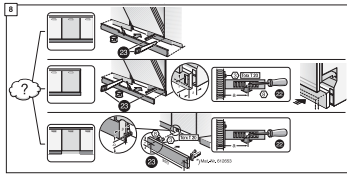
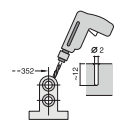
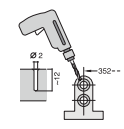
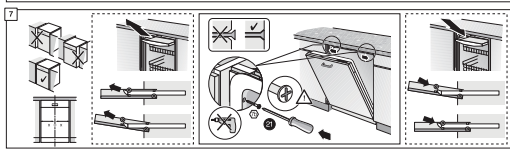
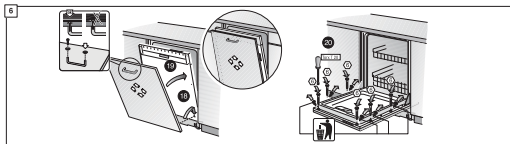
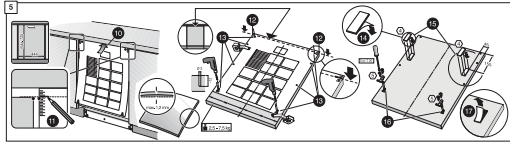
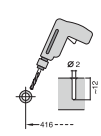
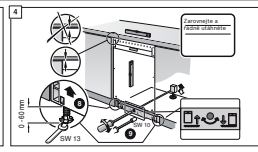
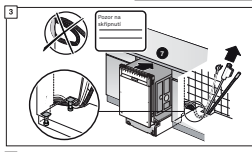
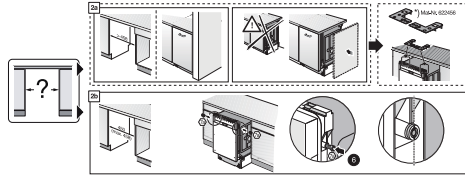
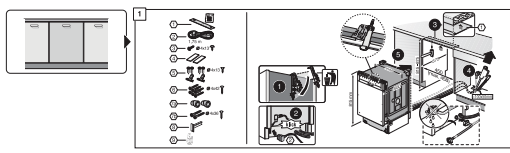


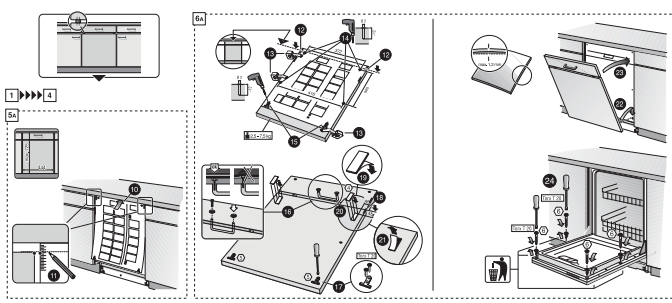
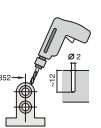
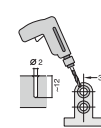
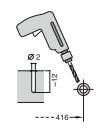
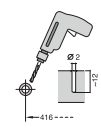
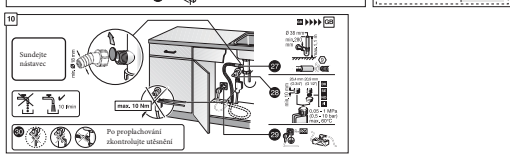
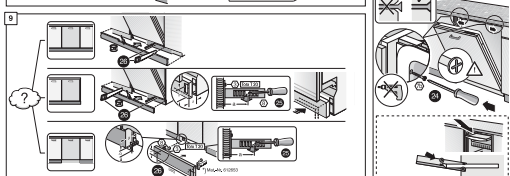
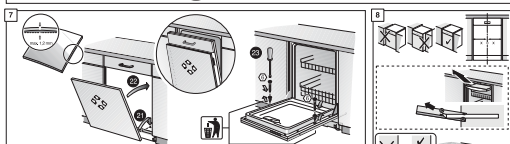
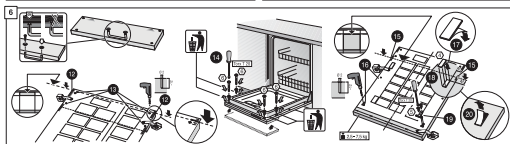
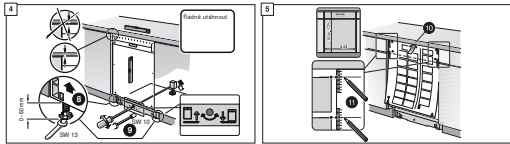
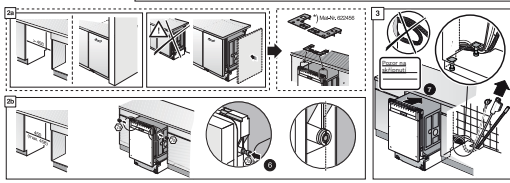
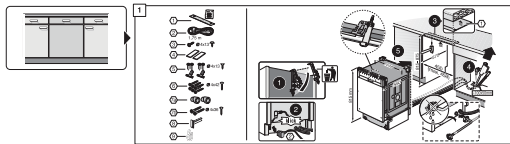
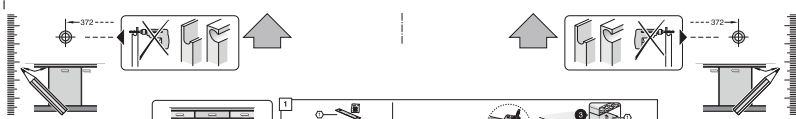
9000829849 de (9405) 440EV



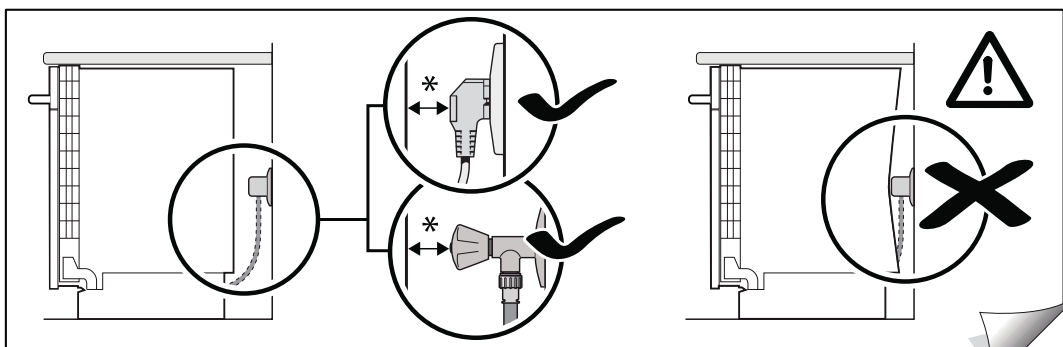
GW 440 VGH - k.SW
9000 679 73 (9392)

Wichtig!
Vor Montage lesen und befolgen.

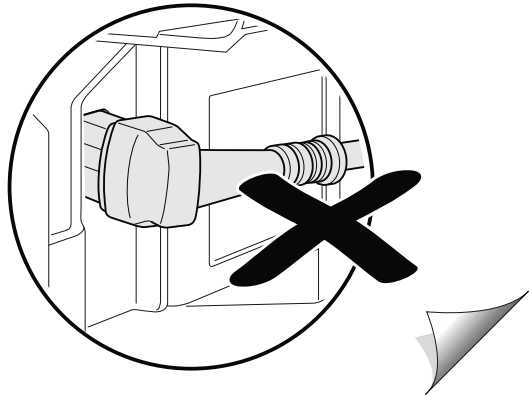
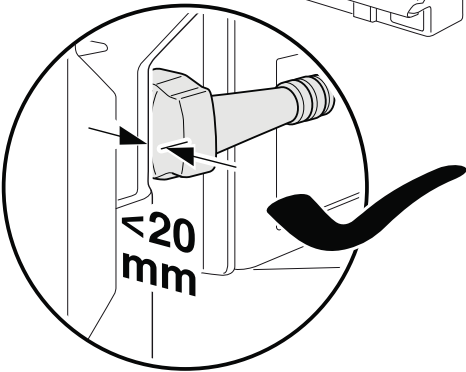
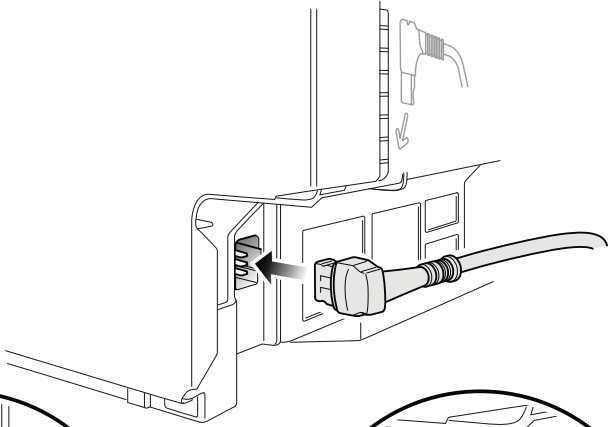


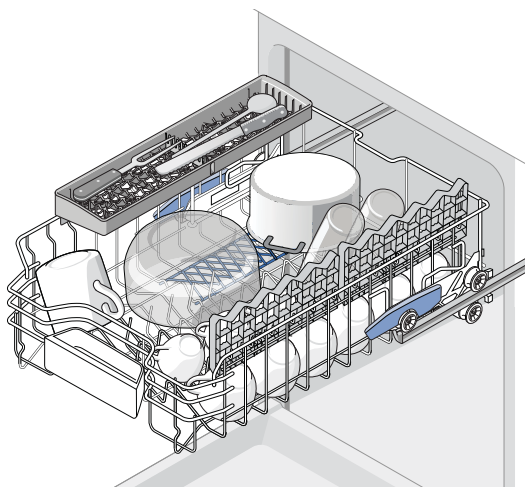
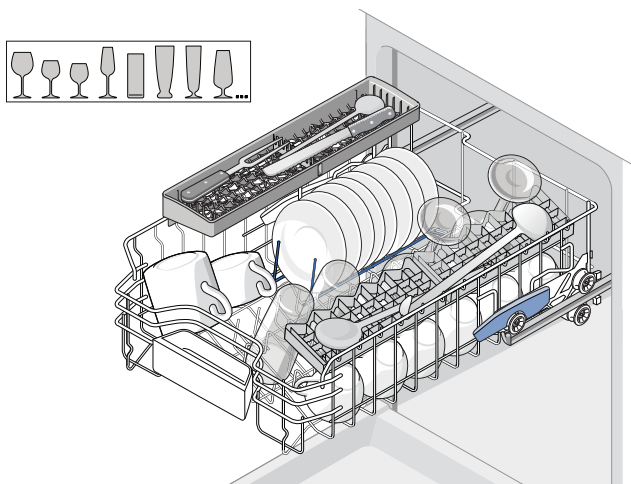
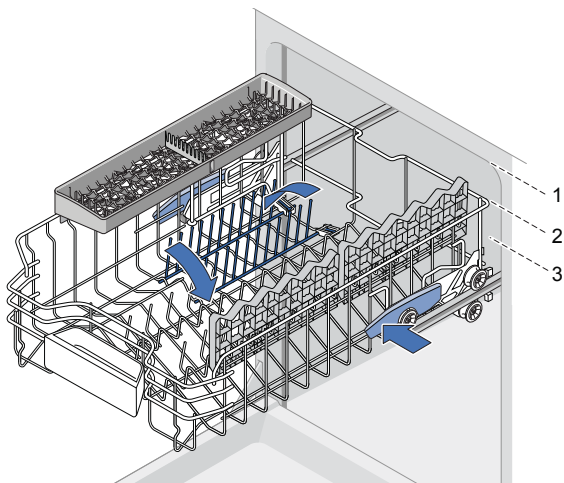


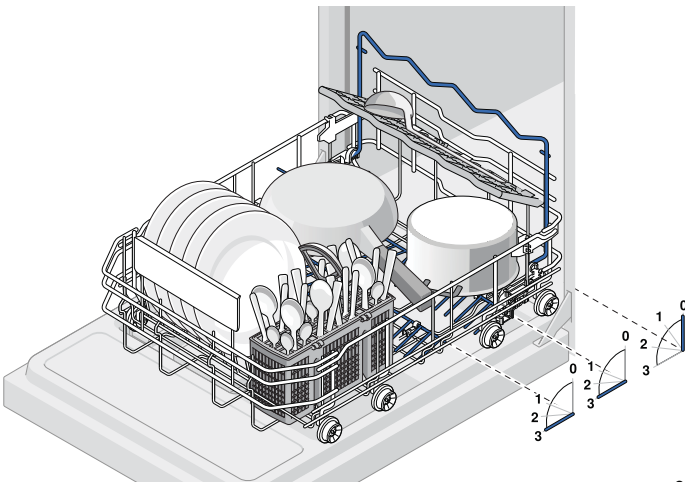
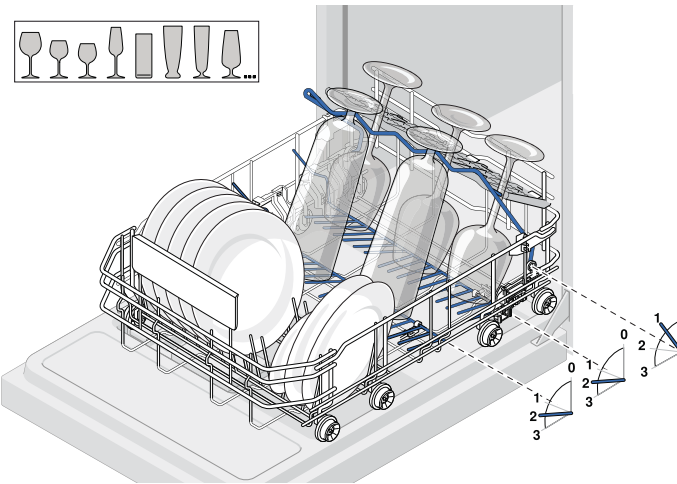
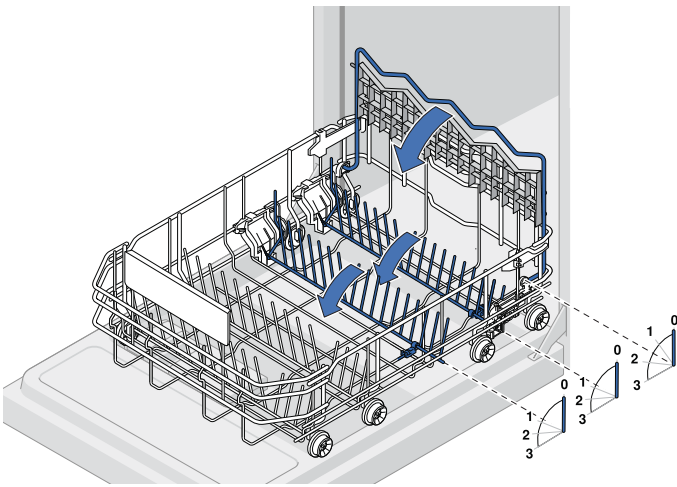
cs * **Upozornění:**
Dodržujte odstup!



9000 905 744 (9305)







INFORMAČNÍ LIST

BSH domácí spotřebiče, s.r.o., Radlická 350, 158 00 Praha 5

Obchodní značka BSH



Značka	BOSCH
Prodejní označení	SPV40E70EU
Počet standardních sad nádobí	9
Třída energetické účinnosti (A+++.. nejnižší spotřeba až D ...nejvyšší spotřeba)	A+
Spotřeba energie ¹⁾ v kWh	220
Spotřeba energie standardního mycího cyklu v kWh	0,78
Spotřeba energie ve vypnutém stavu a v pohotovostním stavu ve W	0,1/0,1
Spotřeba vody ²⁾ v l	2660
Třída účinnosti sušení (A....nejvyšší účinnost až G nejnižší účinnost)	A
Standardní program ³⁾	Eco 50°C
Doba trvání standardního programu v min	195
Trvání režimu ponechání v zapnutém stavu v min.	0
Hlučnost ⁴⁾ v dB (A) re 1 pW	48
Vestavný spotřebič, určený k montáži	ANO

- 1) Spotřeba energie v kWh za rok na základě 280 standardních mycích cyklů, u kterých se napouští studená voda, a na spotřebě v režimech s nízkou spotřebou energie. Skutečná spotřeba energie bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.
- 2) Spotřeba vody v litrech za rok na základě 280 standardních mycích cyklů. Skutečná spotřeba vody bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.
- 3) „Standardní program“ je standardní mycí cyklus, na který se vztahují informace uvedené na štítku a v informačním listu. Tento program je vhodný pro mytí běžně znečištěného stolního nádobí a jedná se o neúčinnější program z hlediska kombinované spotřeby vody a energie.
- 4) Hlučnost podle Evropské normy EN 60704-3. Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 48 dB (A), což představuje váženou hladinu akustického výkonu Lwa vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1pW.

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění . Aktuální návod najdete na webových stránkách www.bosch-home.com/cz.

Záruční podmínky

společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

1. Záruka

Na tento výrobek je v souladu s § 2113 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, poskytována **záruka za jakost 24 měsíců** (dále jen „záruka“), která běží zpravidla od odevzdání výrobku zákazníkovi. Pokud byla sjednána delší záruka, řídí se tato speciálními pravidly.

Záruka 24 měsíců je poskytována pouze zákazníkovi spotřebiteli a jen na výrobek **k běžnému užívání v domácnosti**. Zákazníkovi podnikateli nebo jiné právnické osobě je poskytnuta 24 měsíční záruka za předpokladu, že se koupě netýká jeho podnikatelské činnosti (např. prádelna, ubytovací služby, restaurační zařízení apod.), způsob užívání je obdobný užívání v domácnosti a výrobek není prokazatelně přetěžován (kumulativně); v ostatních případech je poskytována záruka v délce 6 měsíců. Společnost BSH domácí spotřebiče s.r.o. si vyhrazuje právo omezit plnění záruky nad rámec 6 měsíců v případě, že bude zjevné, že spotřebič není provozován v souladu s výše uvedenými podmínkami.

2. Pořizovací doklad a záruční list

Základním průkazem práv zákazníka je **pořizovací doklad** (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.). Pokud byl při prodeji vydán **záruční list**, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Nedílnou součástí záručního listu je pořizovací doklad. Zákazník si ve vlastním zájmu pořizovací doklad i záruční list pečlivě uschová.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu a vystaveného certifikátu, pokud byl vydán. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu zákazníka zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

3. Uplatnění záruky

Zákazník má v rámci poskytnuté záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění reklamované vady výrobku, a to opravou, popřípadě – není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrné – právo na výměnu výrobku nebo jeho vadné součásti. Za zákonem stanovených podmínek může být poskytnuta sleva na výrobku anebo může být výrobek vrácen.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na vady, které vzniknou průkazně v době platné záruky. Takto vzniklé vady je oprávněn odstranit pouze **autorizovaný servis**. Uplatnit záruku může zákazník u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl výrobek zakoupen, a to bez zbytečného odkladu, nejpozději však do konce záruční doby. Zvolí-li zákazník jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Autorizovaný servis posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu řešení reklamace.

Seznam autorizovaných servisů je k dispozici na www.bosch-home.com/cz.

Doba, po kterou zákazník nemůže výrobek z důvodu vady používat, se do záruční doby nepočítá. O tuto dobu se záruční doba prodlužuje. Při výměně se **běh záruční doby** neobnovuje. Při opravě nedochází k běhu nové záruční doby týkající se opravené součásti či součástky.

Po provedení záruční opravy je autorizovaný servis povinen vydat zákazníkovi čitelnou kopii opravního listu. **Opravní list** slouží k prokazování práv zákazníka, proto je ve vlastním zájmu zákazníka před podpisem opravního listu zkontrolovat jeho obsah a kopii opravního listu pečlivě uschovat.

Zákazník je povinen poskytnout autorizovanému servisu **součinnost** k ověření existence reklamované vady a k jejímu odstranění (včetně odpovídajícího potřebného vyzkoušení nebo demontáže výrobku).

Při uplatnění reklamace předá zákazník **výrobek čistý** v souladu s hygienickými předpisy nebo obecnými hygienickými zásadami včetně všech jeho součástí a příslušenství, umožňujících takové ověření a odstranění vady. V případě, že výrobek nedodá kompletní a je-li kompletnost výrobku nezbytná k zjištění existence reklamované vady a/nebo k jejímu odstranění, běh lhůty k vyřízení reklamace začíná až dodáním chybějících součástí.

4. Neoprávněnost reklamace

Reklamacie není oprávněná v případech, vznikla-li závada nebo poškození:

- a) prokazatelně nesprávným užíváním výrobku (např. v rozporu s návodem, s pokyny uvedenými na obalu výrobku či v záručním listě, užíváním v rozporu s obecně známými pravidly užívání předmětného výrobku, provozem při nesprávném napájecím napětí, připojování na nedovolené zdroje proudu, užíváním zboží v nevhodných podmínkách – vlhko, prašnost, extrémní tvrdost vody apod.) anebo jiným nesprávným jednáním uživatele (např. neodbornou instalací či zapojením);
- b) prokazatelně nedovolenými zásahy do přístroje (konstrukční nebo jiná úprava, neodborná montáž), živelnou katastrofou nebo mechanickým poškozením výrobku;
- c) nese-li předložený záruční list zjevné známky provedených změn údajů nebo je-li na výrobku odlišné výrobní číslo od toho, jež je uvedeno v záručním listě;
- d) u estetických komponentů, nezajišťujících funkčnost výrobku z důvodu:
 - transportního poškození nebo přemístování (poškrábání, promáčknutí, praskliny, rozbitá skla a police apod.)
 - nefunkčních estetických komponentů jako jsou madla, skla, ovládací spínače apod., které jsou důsledkem běžného opotřebení
 - změny barvy plastových komponentů (jedná se o běžný fyzikálně chemický jev po čase používání)
 - vady spotřebních materiálů, u kterých je doba životnosti daná charakterem součástky (žárovky, vodní filtry, vzduchové, prachové filtry, uhlíkové filtry všeho druhu, akumulátory, baterie, apod.)
 - vady příslušenství a volitelné výbavy, způsobené nevhodnou manipulací nebo nepřiměřeným zacházením

Ze záručních oprav jsou vyloučeny případy běžné údržby nebo čištění, instalace, programování, kontroly parametrů výrobku.

5. Náhradní díly

Záruka na samostatně prodané náhradní díly výrobku je poskytována v délce 6 měsíců, a to za předpokladu jeho odborné instalace.

6. Pozáruční servis

V případě placené pozáruční opravy provedené autorizovaným servisem se poskytuje záruka v délce 24 měsíců.

7. Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem **Aqua-Stop** (patent BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody je zákazníkovi spotřebiteli poskytnuta náhrada, a to po celou dobu životnosti spotřebiče. Vyloučena je náhrada škody v případě, kdy nebyl spotřebič zapojen do elektrického obvodu pod proudem.

8. Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen vyplnit správně a úplně záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol a pořizovací doklad (fakturu).

9. Ochrana osobních údajů

Osobní údaje zákazníka kupujícího budou použity výhradně k účelům pro zpracování objednávek a k případnému vyřízení záruky v souladu se zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů.

10. Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,
dle § 13, odst.5 zákona č.22/1997 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb a nařízení vlády č. 17/2003 Sb., 616/2006 Sb. a 22/2003 Sb. a příslušných nařízení vlády. Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

B/S/H/

Kontakt na servis domácích spotřebičů BOSCH

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

Příjem oprav
Tel.: +420 251 095 546
Email: **opravy@bshg.com**

Objednávky příslušenství a náhradních dílů
Tel.: +420 251 095 556
Email: **dily@bshg.com**

Zákaznické poradenství
Tel.: +420 251 095 555
Email: **bosch.spotrebice@bshg.com**

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách **www.bosch-home.com/cz**.
Zde máte možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.



Umývačka riadu

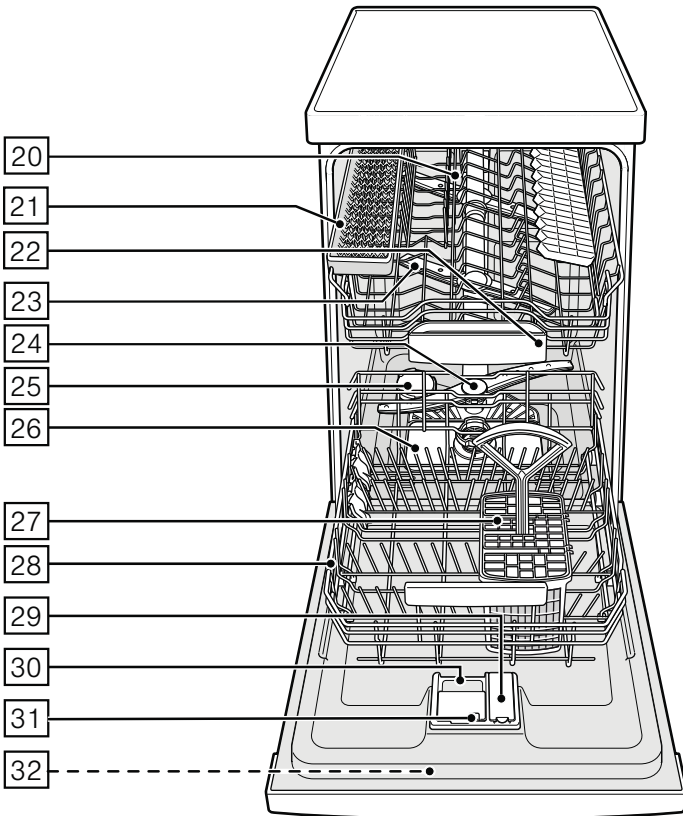
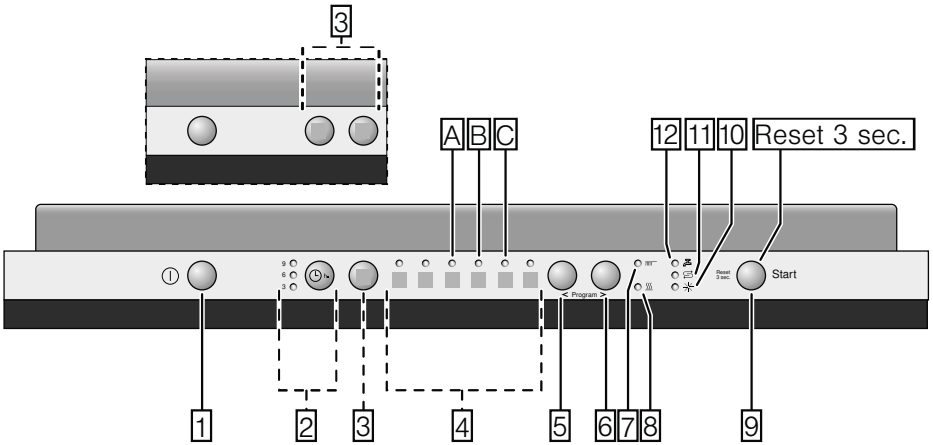
SPV40E70EU



BOSCH

sk

Návod na použitie



Obsah

 Použitie podľa určenia.....	4	Hrnce.....	14
 Bezpečnostné pokyny.....	4	Košík na príbory.....	15
Skôr ako spotrebič uvediete do prevádzky	5	Sklopné kolíky.....	15
Pri dodaní.....	5	Držiak malých dielov.....	15
Pri inštalácii.....	5	Polica na nože.....	16
V bežnej prevádzke.....	7	Nastavenie výšky koša.....	16
Zablokovanie dvierok	7	 Umývací prostriedok.....	17
Pri poškodení.....	7	Plnenie umývacieho prostriedku.....	17
Pri likvidácii.....	7	Kombinovaný umývací prostriedok.....	18
 Ochrana životného prostredia.9		 Prehľad programov.....	20
Obal.....	9	Voľba programu.....	21
Staré spotrebiče	9	Informácie pre skúšobné ústavy.....	21
 Zoznámenie sa so spotrebičom.....	9	 Prídavné funkcie.....	21
Ovládací panel.....	9	Úspora času (VarioSpeed).....	21
Vnútrotný priestor umývačky riadu...10		Intenzívna zóna.....	21
 Zariadenie na zmäkčovanie vody/Špeciálna soľ	10	Hygiena.....	21
Nastavenie.....	10	Polovičná náplň.....	21
Tabuľka tvrdosti vody.....	11	Extra sušenie.....	21
Použitie špeciálnej soli.....	11	 Obsluha spotrebiča.....	22
Používanie kombinovaných umývacích prostriedkov.....	11	Programové údaje.....	22
Vypnutie ukazovateľa zmäkčovania vody.....	11	Aqua-senzor.....	22
 Leštidlo.....	12	Zapnutie umývačky riadu.....	22
Nastavenie množstva leštidla.....	12	Optický ukazovateľ počas priebehu programu.....	23
Vypnutie ukazovateľa doplnenia leštidla.....	13	Odložený štart.....	23
 Riad.....	13	Koniec programu.....	23
Nevhodný riad.....	13	Prerušenie programu.....	24
Poškodenie pohárov a riadu.....	13	Predčasné ukončenie programu.....	24
Uloženie riadu.....	14	Zmena programu.....	24
Vyberanie riadu.....	14	Intenzívne sušenie.....	24
Šálky a poháre.....	14	 Čistenie a údržba.....	25
		Celkový stav spotrebiča.....	25
		Špeciálna soľ a leštidlo.....	25
		Filtre.....	26
		Ostrekovacie ramená.....	26

Čo robiť v prípade poruchy?... 27

Čerpadlo odpadovej vody 27
Tabuľka porúch..... 28

Zákaznícky servis.....36

Inštalácia a pripojenie.....36

Rozsah dodávky..... 36
Bezpečnostné pokyny..... 36
Dodanie.....37
Technické údaje..... 37
Inštalácia..... 37
Prípojka odpadovej vody..... 38
Prípojka pitnej vody.....38
Elektrické pripojenie.....39
Demontáž umývačky riadu.....39
Preprava..... 40
Zabezpečenie proti zamrznutiu
(Vypustenie spotrebiča)..... 40

Použitie podľa určenia

- Tento spotrebič je určený na domáce použitie a pre domáce prostredie.
- Umývačku riadu používajte iba v domácnosti a len na určený účel: na umývanie riadu v domácnosti.

Bezpečnostné pokyny

Deti od 8 rokov, alebo osoby, ktoré vzhľadom na svoje fyzické, zmyslové či duševné schopnosti či ich neskúsenosti alebo neznalosti nie sú schopné spotrebič bezpečne používať, tento spotrebič nesmú bez dohľadu alebo pokynu zodpovednej osoby používať.

Skôr ako spotrebič uvediete do prevádzky

Prečítajte si dôkladne návod na použitie a montážny návod! Obsahujú dôležité informácie o inštalácii, použití a údržbe spotrebiča. Uschovajte všetky podklady na neskoršie použitie alebo pre nasledujúceho majiteľa.

Pri dodaní

1. Okamžite skontrolujte obal a umývačku riadu, či nedošlo k poškodeniu pri preprave. Nepoužívajte poškodený spotrebič, obráťte sa na svojho dodávateľa.
2. Zlikvidujte, prosím, predpisovo obalový materiál.
3. Nenechávajte hrajúcim sa deťom obal a jeho časti. Hrozí nebezpečenstvo udusenia skladanými kartónmi a fóliami.

Pri inštalácii

- Dbajte na to, aby zadná strana umývačky riadu nebola po inštalácii voľne prístupná (ochrana proti dotyku kvôli horúcemu povrchu).

- Zapájajte spotrebič podľa návodu na inštaláciu a montážneho návodu.
- Umývačka riadu musí byť pri inštalácii odpojená od siete.
- Zaistite, aby uzemňovací systém elektrickej domovej inštalácie bol predpisovo nainštalovaný.
- Elektrické podmienky pripojenia musia súhlasiť s údajmi na typovom štítku [\[32\]](#).
- Ak je sieťový kábel spotrebiča poškodený, je ho potrebné vymeniť za špeciálnu prípojku.
Aby ste zabránili ohrozeniu, je potrebné zaobstarat' prípojku iba v zákazníckom servise.
- Ak umývačku vstaviate do vysokej skrinky, musí sa táto skrinka riadne upevniť.

- Ak bude umývačka riadu namontovaná pod alebo na iné spotrebiče, dodržujte informácie pre montáž v kombinácii s umývačkou riadu uvedené v montážnom návode príslušného spotrebiča.
- Aby bola zaručená spoľahlivá prevádzka spotrebiča, dbajte na pokyny uvedené v montážnom návode.
- Ak nie sú k dispozícii žiadne informácie alebo ak neobsahuje montážny návod žiadne zodpovedajúce pokyny, obráťte sa na výrobcu týchto spotrebičov a zistite, či je možné umývačku riadu inštalovať nad alebo pod daný spotrebič.
- Ak nemôžete získať žiadne informácie od výrobcu, nesmiete umývačku riadu namontovať nad alebo pod tieto spotrebiče.
- Ak nainštalujete mikrovlnnú rúru nad umývačku riadu, môže dôjsť k poškodeniu mikrovlnnej rúry.
- Vstavané umývačky riadu inštalujte iba pod spojité pracovné dosky, ktoré sú zoskrutkované so susednými skrinkami, aby bola zaistená stabilita.
- Neinštalujte spotrebič v blízkosti tepelných zdrojov (vyhrievacie telesá, zásobníky tepla, sporáky alebo iné spotrebiče produkujúce teplo) a nemontujte ho pod varné dosky.
- Po inštalácii umývačky riadu musí byť sieťová zástrčka voľne prístupná. (pozrite Elektrické pripojenie).
- Pri niektorých modeloch: Plastové puzdro na vodnej prípojke obsahuje elektrický ventil, v prívodnej hadici sa nachádzajú napájacie káble. Túto hadicu nerežte, neponárajte plastové puzdro do vody.

V bežnej prevádzke

Dodržiajte bezpečnostné upozornenia, príp. pokyny na použitie, ktoré nájdete na obaloch umývacích prípravkov a leštidiel.

Detská poistka (zablokovanie dvierok) *

Popis detskej poistky nájdete v zadnej časti návodu.

* podľa modelu

Pri poškodení:

- Opravy a zásahy smú vykonávať iba odborníci. Spotrebič musí byť odpojený od siete. Vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistky. Zavrite vodovodný kohútik.
- Pri poškodení spotrebiča, predovšetkým pri poškodení ovládacieho panela (trhliny, diery, vylomené tlačidlá) alebo pri poškodení funkcie dvierok, spotrebič nesmie byť v prevádzke. Vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistky. Zavrite vodovodný kohútik a zavolajte zákaznícky servis.

Pri likvidácii:

1. Doslúžené umývačky riadu urobte okamžite nepoužiteľnými. V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu.
2. Postarajte sa o riadnu likvidáciu spotrebiča.

Varovanie **Nebezpečenstvo poranenia!**

- Umývačka riadu by sa mala otvárať iba krátkodobo na naplnenie alebo vypratanie, aby sa tak zamedzilo poraneniu, napr. vplyvom potknutia o dvierka umývačky.
- Ukladajte nože a iné kuchynské náčinie s ostrými špičkami do košíka na príbory špičkami dole alebo ich umiestnite do police na nože* do vodorovnej polohy.
- Nestúpajte si ani nesadajte na otvorené dvierka spotrebiča.
- Dbajte na to, aby neboli preplnené koše pri voľne stojacich spotrebičoch.

■ Ak spotrebič nestojí vo výklenku a bočná stena je teda prístupná, musí sa z bezpečnostných dôvodov oblasť závesu dvierok z boku zakryť (nebezpečenstvo poranenia). Kryty dostanete ako zvláštne príslušenstvo v zákazníckom servise alebo v špecializovaných predajniach.

* podľa modelu

Varovanie

Nebezpečenstvo výbuchu!

Nedávajte do umývacieho priestoru žiadne rozpúšťadlá. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.

Varovanie

Nebezpečenstvo oparenia!

Otvárajte opatrne dvierka umývačky za chodu programu. Hrozí nebezpečenstvo, že zo spotrebiča vystrekne horúca voda.

Varovanie

Nebezpečenstvo pre deti!

- Ak je k dispozícii detská poistka, používajte ju. Presný popis nájdete v zadnej časti návodu.
- Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali alebo ho obsluhovali.

- Zabráňte prístupu detí k uloženým umývacím prostriedkom a leštidlám. Tieto umývacie prostriedky môžu spôsobiť poleptanie v ústach, hrtana a očí alebo viesť k uduseniu.
- Zabráňte prístupu detí k otvorenej umývačke. V umývačke sa môžu nachádzať malé časti, ktoré by mohli deti prehltnúť. Voda v umývacom priestore nie je pitná a môže obsahovať zvyšky umývacieho prostriedku.
- Dbajte na to, aby deti nesiahali do záchytnej misky na tablety [22]. Malé prsty by sa mohli priškrpnúť v zárezoch.
- Dávajte pozor pri otváraní a zatváraní dvierok vysoko vstavaného spotrebiča, aby sa deti nezovreli alebo nepritlačili medzi dvierkami spotrebiča a dvermi skrine.
- Deti sa môžu v umývacom priestore zavrieť (hrozí nebezpečenstvo udusenía) alebo sa dostať do iných nebezpečných situácií. Pri doslúžených spotrebičoch preto: vytiahnite sieťovú zástrčku, odrežte sieťový kábel a odstráňte ho. Zámku dvierok a detskú poistku (ak je k dispozícii) zničte tak, aby sa dvierka nedali zavrieť.



Ochrana životného prostredia

Ako nové spotrebiče a ich obal, tak aj staré spotrebiče obsahujú cenné látky a recyklovateľné materiály.

Prosím, zlikvidujte jednotlivé diely rozdelené podľa druhov. Informujte sa, prosím, u odborného predajcu, alebo na vašej všeobecnej, príp. mestskej správe o aktuálnych likvidačných možnostiach.

Obal

Všetky plastové diely spotrebiča sú označené medzinárodne normovanou značkou (napr. „PS“ – polystyrén). Je tak možné rozdeliť materiály pri likvidácii podľa čistých druhov plastových odpadov.

Dodržiňte, prosím, bezpečnostné pokyny pod bodom „Pri dodaní“.

Staré spotrebiče

Dodržiňte, prosím, bezpečnostné pokyny pod bodom „Pri likvidácii“.



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment- WEEE). Táto smernica stanoví jednotný európsky (EÚ) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení.



Zoznámenie sa so spotrebičom

V prednej časti obalu nájdete vyobrazenie ovládacieho panela a vnútorného priestoru umývačky riadu. Na jednotlivé pozície sa upozorní v texte.

Ovládaci panel

- 1 Vypínač Zap./Vyp.
- 2 Odložený štart *
- 3 Prídavné funkcie **
- 4 Programy **
- 5 Tlačidlo <
- 6 Tlačidlo >
- 7 Zobrazenie umývania
- 8 Zobrazenie sušenia
- 9 Tlačidlo ŠTART
- 10 Ukazovateľ doplnenia leštidla
- 11 Ukazovateľ doplnenia soli
- 12 Ukazovateľ „kontrola prívodu vody“

* podľa modelu

** Počet podľa modelu

Vnútrotný priestor umývačky riadu

- [20] Horný kôš na riad
- [21] Polica na nože *
- [22] Záchytná miska na tablety
- [23] Horné ostrekovacie rameno
- [24] Dolné ostrekovacie rameno
- [25] Zásobník špeciálnej soli
- [26] Filtre
- [27] Košík na príbory
- [28] Dolný kôš na riad
- [29] Zásobník na leštadlo
- [30] Zásobník na umývací prostriedok
- [31] Uzatváracia zástrčka komory pre umývací prostriedok
- [32] Typový štítok

* podľa modelu

Zariadenie na zmäkčovanie vody/ Špeciálna soľ

Umývačka riadu potrebuje na dosiahnutie dobrých výsledkov umývanie mäkkou vodou, t. j. vodou, ktorá obsahuje iba malé množstvo vápenca. V opačnom prípade sa na riade a na povrchu umývacieho priestoru usadzuje vodný kameň. Úžitková voda s tvrdosťou vyššou než špecifická sa musí zmäkčovať, t. j. odvápnovať, aby sa mohla používať v umývačke. Voda sa zmäkčuje pridaním špeciálnej soli do systému zmäkčovania vody v umývačke riadu.

Nastavenie a požadované množstvo pridávanej soli závisí od tvrdosti vody z vodovodného kohútika (pozrite tabuľku).

Nastavenie

Množstvo pridávanej soli je možné nastaviť v 4 stupňoch podľa tvrdosti vašej vody. Podľa toho sa rozsvieti displej 0, 1, 2 alebo 3 (pozrite tabuľku). Výrobné nastavenie: 1.

1. Zistite si hodnotu tvrdosti vašej úžitkovej vody. Túto informáciu vám poskytne váš dodávateľ vody.
2. Hodnotu pre nastavenie tvrdosti vody zistíte v tabuľke tvrdosti vody.
3. Otvorte dvierka.
4. Zapnite hlavný vypínač ZAP/VYP
5. Pridržte tlačidlo >
a stlačte tlačidlo ŠTART tak dlho, kým sa neobjaví ukazovateľ sušenia
a ukazovateľ doplnenia soli .
6. Uvoľnite tlačidlo.
Ukazovateľ plnenia zásobníka soli bliká a na displeji sa rozsvieti (= Nastavenie 1).

Zmena nastavenia:

1. Stlačte programové tlačidlo < , kým nebude nastavená požadovaná hodnota.
2. Stlačte tlačidlo ŠTART .
Indikátor a zhasne. Vybraná nastavovacia hodnota je uložená.
3. Zatvorte dvierka.

Tabuľka tvrdosti vody

Hodnota tvrdosti vody °dH	Rozsah tvrdosti	mmol/l	Nastavenie spotrebiča	<input type="radio"/> A	<input type="radio"/> B	<input type="radio"/> C
0-6	mäkká	0-1,1	0	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7-16	stredná	1,2-2,9	1	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
17-21	tvrdá	3,0-3,7	2	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
22-35	tvrdá	3,8-6,2	3	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>

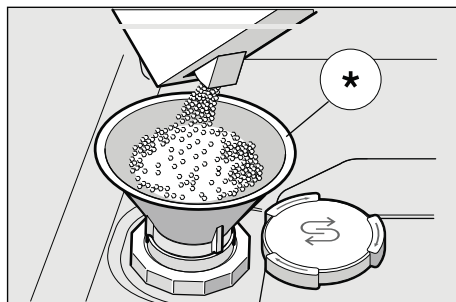
Použitie špeciálnej soli

Soľ sa musí doplniť vždy pred spustením umývacieho programu. Tým sa zaistí, že sa okamžite z dna umývacieho priestoru spláchne vytečený solný roztok a zvyšky soli. Ak sa nedodrží tento postup, môže dôjsť k nezvratnému poškodeniu dna umývacieho priestoru vplyvom korózie.

- Otvorte skrutkovací uzáver zásobníka [25].
- Naplňte nádobku vodou (iba pri prvom uvedení prístroja do prevádzky).
- Potom doplňte špeciálnu soľ (**nie jedlú soľ alebo tablety**).
- Bezprostredne po naplnení (doplnení) špeciálnej soli spustíte umývací program.

Platí pre všetky umývačky riadu vybavené antikorovou umývacou vaňou.

Pri tomto úkone sa vypudzuje a odteká voda. Hneď ako sa na paneli rozsvieti indikátor doplnovania soli [11] doplňte špeciálnu soľ.



* podľa modelu

Používanie kombinovaných umývacích prostriedkov

Ak používate umývacie prostriedky s obsahom soli, môžete soľ vynechať do tvrdosti vody 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l). Ak je tvrdosť vody vyššia, než 21° dH, musí sa používať špeciálna soľ.

Vypnutie ukazovateľa doplnenia soli/zmäkčovania vody


Ak vás ukazovateľ doplnenia soli [11] ruší (napr. pri použití kombinovaných umývacích prostriedkov s obsahom soli), môžete ho vypnúť.

- Postupujte podľa pokynov v kapitole Nastavenie zariadenia na zmäkčovanie vody a nastavte hodnotu na 0. Tým sa systém zmäkčovania vody a ukazovateľ doplnovania soli vypne.


⚠ Varovanie

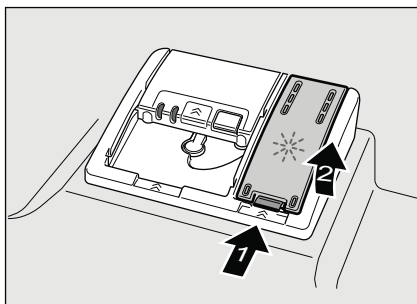
Nikdy neplňte umývací prostriedok do dávkovača soli. Tým by sa systém zmäkčovania vody zničil.

Leštidlo

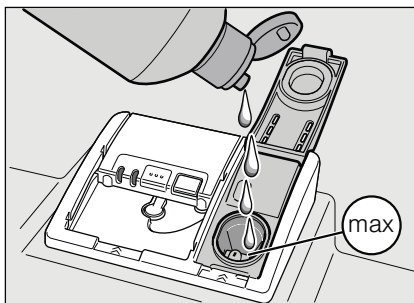
Hneď ako sa na ovládacom paneli rozsvieti indikátor plnenia leštidla  v zásobníku je ešte rezerva na 1 – 2 procesy oplachovania. Doplňte leštidlo.

Leštidlo sa používa na odstraňovanie škvŕn z riadu a leštenie skla. Používajte iba leštiace prostriedky, ktoré sú určené pre umývačky riadu v domácnosti. Kombinované čistiace prostriedky obsahujúce leštidlo môžete používať len pri tvrdosti vody do 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l). Pri tvrdosti vody nad 21° dH je nutné použiť špeciálna soľ.

1. Otvorte zásobník  tým, že zatlačíte a nadvihnete pätku na veku.



2. Opatrne nalejte do plniaceho otvoru leštidlo až po značku max.



3. Zavrite veko, až počuteľne zapadne.
4. Pretečené leštidlo zotrite utierkou, aby sa pri následnom cykle umývania nevytvárala prebytočná pena.

Nastavenie množstva leštidla

Množstvo prídavného leštidla je možné nastaviť v 4 stupňoch. Podľa toho sa rozsvieti displej 0, 1, 2 alebo 3 (pozrite tabuľku tvrdosti vody).

Výrobné nastavenie: 2

Množstvo leštidla zmeňte iba vtedy, ak na riade zostávajú šmuhy (nastavte nižší stupeň) alebo škvŕny od vody (nastavte vyšší stupeň).

1. Otvorte dvierka.
2. Zapnite hlavný vypínač ZAP./VYP [1].
3. Tlačidlo > [6] držte stlačené a tlačidlo START [9] tak dlho, kým sa ukazovateľ sušenia [8] a ukazovateľ doplnenia soli [11] nezobrazia.
4. Obidve tlačidlá uvoľnite.
5. Tlačidlo > [6] stlačte toľkokrát, až sa zobrazí indikátor doplnenia leštidla [10].
Indikátor doplnenia leštidla [10] bliká a tlačidlo programu [A] svieti (= Nastavenie 1)

Zmena nastavenia:

1. Tlačidlo < [5] tlačte kým nebude nastavená požadovaná hodnota.
2. Stlačte tlačidlo START [9].
Indikátory [8] a [10] zhasnú.
Vybraná nastavovacia hodnota je uložená.
3. Zavrite dvierka.

Vypnutie ukazovateľa a doplnenia leštidla

Ak vás ukazovateľ doplnenia leštidla [10] ruší (napr. pri použití kombinovaných umývacích prostriedkov s obsahom leštidla), môžete ho vypnúť.

- Postupujte podľa pokynov v kapitole Nastavenie množstva leštidla a nastavte hodnotu na 0. Tým vypnete ukazovateľ na doplnenie množstva leštidla [10]

Riad

Nevhodný riad

- Riad a príbory s drevenými časťami.
- Jemné dekoratívne poháre, umelecko-priemyselný a antický riad. Dekoratívne predmety nie sú odolné proti umývaniu v umývačkách riadu.
- Umelohmotné predmety, ktoré neodolávajú teplu.
- Medený a cínový riad.
- Riad znečistený popolom, voskom, mazacím tukom alebo atramentom.

Hliníkové a strieborné diely majú pri umývaní sklon k odfarbovaniu a blednutiu. Niektoré druhy skla (napr. krištáľové sklo) sa dokonca po viacnásobnom umývaní môžu zakaliť.

Poškodenie pohárov a riadu

Príčiny:

- Druh skla a spôsob výroby skla.
- Chemické zloženie umývacieho roztoku.
- Teplota vody umývacieho programu.

Odporúčanie:

- Používajte iba sklenený a porcelánový riad. Používajte umývací prostriedok, ktorý riad nepoškodzuje.
- Používajte umývací prostriedok, ktorý je označený ako šetrný k riadu.
- Poháre a riad vyberajte z umývačky riadu čo najskôr po ukončení programu.

Uloženie riadu

1. Odstráňte z riadu väčšie zvyšky jedla. Vkladaný riad nie je nutné vopred oplachovať pod tečúcou vodou.
2. Riad uložte tak, aby
 - spoľahlivo stál a nemohol sa prevrhnúť.
 - všetok riad bol uložený otvorenou stranou dole.
 - vypuklé alebo zakrivené časti riadu boli pod šikmým uhlom a voda z nich mohla dobre odtekať.
 - nebránil otáčaniu ostrekovacieho ramena [23] a [24].

Veľmi malé diely riadu by ste nemali umývať v umývačke riadu, pretože môžu ľahko vypadnúť z koša na riad.

Vyberanie riadu

Odporúča sa vyprázdňovať spotrebič zdola nahor, aby sa zabránilo odkvapkávaniu kvapiek vody z horného koša na riad v spodnom koši.

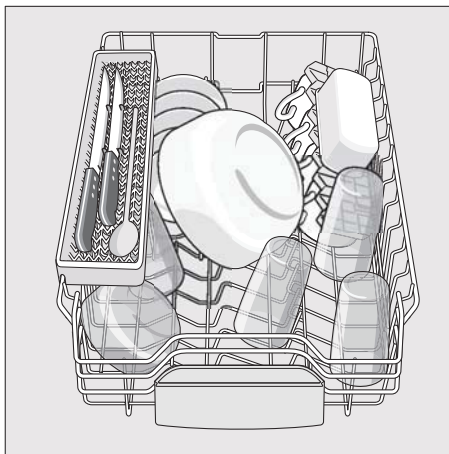
Hrozí nebezpečenstvo oparenia! Po ukončení programu umývania nechajte riad vychladnúť, kým ho nebudete môcť uchopiť.

Upozornenie

Vo vnútornom priestore môžu byť po ukončení programu ešte viditeľné kvapky vody. Nemá to však žiadny vplyv na sušenie riadu.

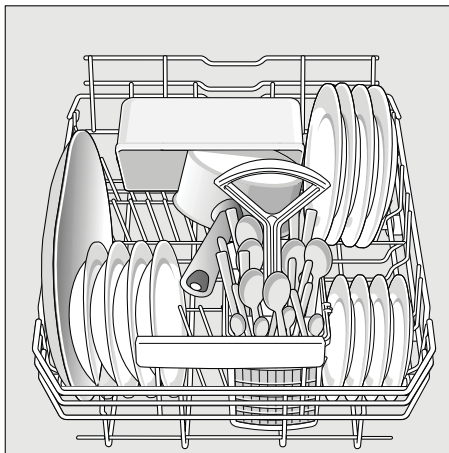
Šálky a poháre

Horný koš na riad [20]



Hrnce

Spodný koš na riad [28]



Tip

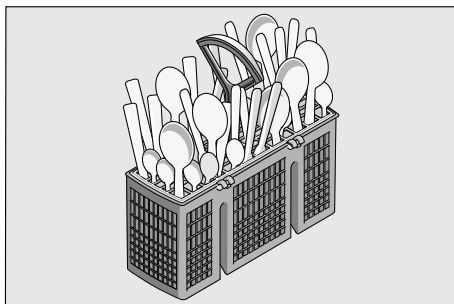
Silne znečistený riad (hrnce) umiestňujte do spodného koša, kde je silnejší prúd vody. Dosiahnete lepší výsledok umývania.

Tip

Ďalšie príklady, ako môžete Vašu umývačku riadu optimálne zaplniť, nájdete na konci tohto manuálu.

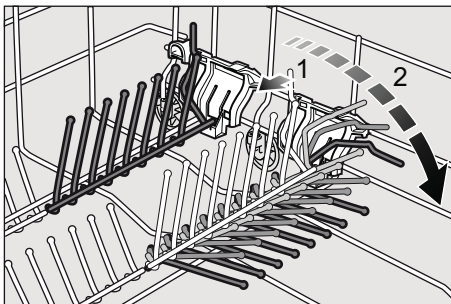
Košík na príbory

Príbory by mali byť vždy roztriedené a umiestnené do koša špicatou stranou smerom dole. Aby ste zabránili zraneniu, ukladajte dlhé špicaté časti riadu a nože do police na nože.

**Sklopné kolíky ***

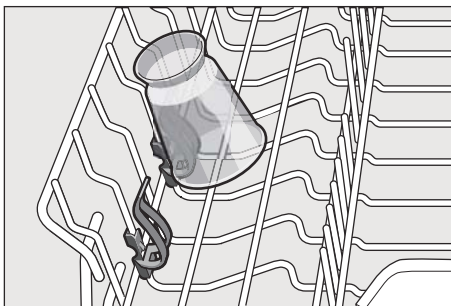
* podľa modelu

Sklopné kolíky môžu byť sklopené smerom dole na lepšie usporiadanie hrncov, mís a pohárov.

**Držiak malých dielov ***

* podľa modelu

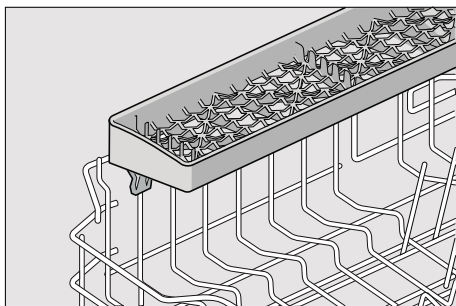
Držiak malých dielov spoľahlivo pridržava ľahké umelohmotné diely, ako napr. tégliky, pokrievky atď.



Polica na nože *

* podľa modelu

Dlhé nože a iný riad by mali byť umiestnené vo vodorovnej polohe.



Úprava výšky koša *

* podľa modelu

Horný koš na riad [20] sa môže podľa potreby výškovo upraviť, aby sa v hornom koši alebo v dolnom koši uvoľnilo viac miesta na uloženie väčších kusov riadu.

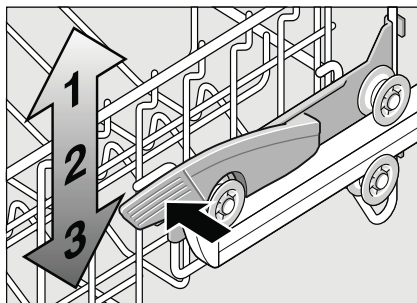
Výška spotrebiča 81,5 cm

	Horný koš	Dolný koš
Stupeň 1 max. Ø	22cm	30cm
Stupeň 2 max. Ø	24 cm	28 cm
Stupeň 3 max. Ø	27cm	25cm

V závislosti od horného koša podľa vášho modelu spotrebiča si vyberte jeden z nasledujúcich postupov:

Horný koš s postrannými páčkami

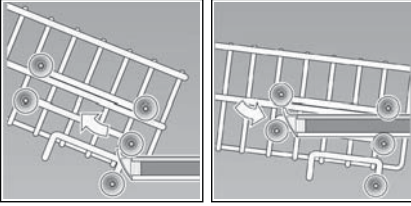
1. Vytiahnite horný koš na riad [20].
2. Na **spustenie** zatlačte postupne obe páčky vľavo a vpravo na vonkajších stranách koša smerom dovnútra. Pritom držte koš pevne zo strany za horný okraj, aby trhavým pohybom nespadol dole.



3. Na **zdvihnutie** uchopte koš na stranách na hornom okraji a zdvihnite ho smerom hore.
4. Skôr ako koš opäť zasuniete, presvedčte sa, či koš leží na oboch stranách v **rovnamej výške**. Inak nezavriete dvierka umývačky a horné ostrekovacie rameno nemá žiadne spojenie k cirkulácii vody.

Horný kôš s hornými a dolnými párami koliesok

1. Vyťahnite horný kôš na riad [20].
2. Vyberte horný kôš na riad a znova ho zaveste na horné (stupeň 3), príp. na dolné (stupeň 1) kolieska.



Umývací prostriedok

Do umývačky riadu môžete používať tablety, ako aj práškové alebo tekuté umývacie prostriedky určené na umývanie v umývačke, v žiadnom prípade však nepoužívajte prostriedky na ručné umývanie riadu. Dávkovanie tekutého alebo práškového umývacieho prostriedku si môžete prispôbiť individuálne podľa znečistenia. Tablety obsahujú dostatočné množstvo účinných látok pre všetky umývacie programy. Moderné, účinné umývacie prostriedky používajú prevažne nízkoalkalicú receptúru s fosfátmi a enzýmami. Enzýmy odbúrávajú škrob a rozpúšťajú bielkoviny. Umývacie prostriedky sú len zriedka bez fosfátov. Takéto umývacie prostriedky majú slabšiu schopnosť viazať vápnik a vyžadujú väčšie dávkovacie množstvo. Na odstránenie farebných škvŕn (napr. čaj, kečup) sa väčšinou používajú bielidlá na báze kyseliny.

Upozornenie

Pre dobrý výsledok umývania dodržujte bezpodmienečne pokyny na obaloch umývacích prostriedkov! Pri ďalších otázkach sa obráťte na poradne výrobcov umývacích prostriedkov.

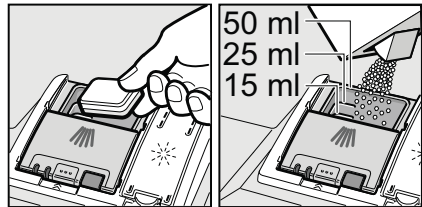
⚠ Varovanie - Dodržujte bezpečnostné upozornenia, príp. pokyny na použitie na obaloch umývacích prostriedkov a leštidiel.

Plnenie umývacieho prostriedku

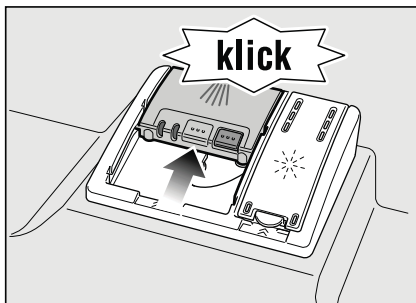
1. Ak je zásobník na umývacie prostriedok [30] ešte uzatvorený, stlačte uzatváratelnú zástrčku [31], aby ste zásobník otvorili.

Naplňte suchý zásobník [30] umývacím prostriedkom (tabletou vložte naprieč, nie na výšku). Dávkovanie: pozrite pokyny výrobcu na obale. Rozdelenie dávkovania v zásobníku na

umývacie prostriedok [30] vám pritom pomôže naplniť správne množstvo umývacieho prostriedku. Pri normálnom znečistení obvykle stačí 20 ml – 25 ml. Pri použití tabliet stačí jedna tableta.



2. Posuňte smerom hore zásobník na umývací prostriedok, zavrite veko, kým uzáver nezaskočí.



Zásobník na umývací prostriedok sa v závislosti od programu automaticky otvorí v daný časový okamih. Práškový alebo tekutý umývací prostriedok sa v umývacom priestore v spotrebiči rozdelí a rozpustí, tableta spadne do záchytnej misky a tu sa postupne rozpustí.

Tip

Menšie množstvo umývacieho prostriedku, než je uvedené na obale, obvykle stačí pri málo znečistený riade. V servise (pozrite zadnú stranu) si môžete kúpiť vhodné čistiace a ošetrovacie prostriedky.

Kombinovaný umývací prostriedok

Okrem bežných umývacích prostriedkov (samostatné) sa ponúka mnoho produktov s prídavnými funkciami. Tieto produkty môžu obsahovať okrem umývacieho prostriedku aj leštidlo a soľ (3 v 1) a podľa kombinácie (4 v 1, 5 v 1 atď.) ešte prídavné komponenty, ako je napr. ochrana skla alebo lesk riadu z nehrdzavejúcej ocele. Tieto kombinované umývacie prostriedky pôsobia iba do určitého stupňa tvrdosti vody (väčšinou 21 °dH). Ak je táto medza prekročená, je potrebné pridať soľ a leštidlo. Umývací program sa automaticky prispôbi, ak je použitý kombinovaný umývací prostriedok, tak, že sa vždy docielia najlepšie výsledky umývania a sušenia.

⚠ Varovanie – Do záchytnej misky na tablety [22], nekladte žiadne drobné diely na umývanie, inak zabránite rovnomernému rozpúšťaniu tablety.














⚠ Varovanie – Ak chcete po spustení programu do umývačky vkladať ešte nejaký riad, nepoužívajte záchytnú misku na tablety [22] ako rukoväť horného koša. Mohla by sa v nej nachádzať tableta a vy by ste tak prišli do kontaktu s rozpustenou tabletou.

Upozornenie

- Na dosiahnutie optimálnych umývacích a sušiacich výsledkov použite samostatné umývacie prostriedky v spojení s oddeleným použitím soli a leštidla.
- Tablety nemôžu dosiahnuť plnú umývaciu schopnosť pri krátkych umývacích programoch vplyvom rozdielneho rozpúšťania a na riade môžu zostať nerozpustené zvyšky umývacieho prostriedku. Pre tieto programy sú preto vhodné viac práškové umývacie prostriedky.
- Pre program „Intenzívny“ (pri kombinovaných umývacích prostriedkoch indikátory zásobníka soli a leštidla svieti, program oplachovanie bude fungovať správne.
- Napriek tomu pri používaní vodou rozpustných obalov: Obal uchopte suchými prstami a vložte ho do absolútne suchého zásobníka umývacieho prostriedku, inak dôjde k zlepeniu.
- Pri použití umývacích prostriedkov s ochranným obalom rozpustným vo vode: Obal vložte suchými rukami do suchého zásobníka pre umývací prostriedok, inak môže dôjsť k zlepeniu.
- Ak chcete vymeniť kombinované umývacie prostriedky za prostriedky samostatné umývacie, dbajte na to, aby boli nastavené správne hodnoty zmäkčovacieho zariadenia a množstva leštidla.

Prehľad programov

V tomto prehľade programov nájdete max. možný počet programov. Príslušné programy a ich usporiadanie si, prosím, zistíte na vašom ovládacom paneli.

Druh riadu	Druh znečistenia	Program	Možné prídavné funkcie	Priebeh programu
hrnce, panvice, nechúlostivý riad a príbory	silne priľnavé pripečené alebo zaschnuté zvyšky jedál, obsahujúce škrob alebo bielkoviny	 / 	všetky	Predumytie Umývanie 70° Medziuumytie Leštenie 65° Sušenie
		intenzívny 70°		
zmiešaný riad a príbory	mierne zaschnuté zvyšky jedál bežných v domácnosti	 / 	všetky	Predumytie Umývanie 65° Medziuumytie Leštenie 65° Sušenie
		Auto 65°		
chúlostivý riad, príbory, tepelne chúlostivé plasty a poháre	Málo priľnavé, čerstvé zvyšky jedál	 / 	všetky	Predumytie Umývanie 65° Medziuumytie Leštenie 65° Sušenie
		Auto 65°		
Všetky typy riadu	Studené opláchnutie, čiastočné umývanie	 / eco	všetky	Predumytie Umývanie 50° Medziuumytie Leštenie 65° Sušenie
		Eco 50°		
chúlostivý riad, príbory, tepelne chúlostivé plasty a poháre	Málo priľnavé, čerstvé zvyšky jedál	 / 	Intenzívna zóna Úspora času Polovičná náplň Extra sušenie	Predumytie Umývanie 40° Medziuumytie Leštenie 55° Sušenie
		Sklo 40°		
Všetky typy riadu	Studené opláchnutie, čiastočné umývanie	 » / 	Extra sušenie	Umývanie 45° Medziuumytie Leštenie 55°
		Rýchly 45°		
Všetky typy riadu	Studené opláchnutie, čiastočné umývanie	 / 	žiadne	Predumytie
		Predumytie		

Voľba programu


Podľa typu riadu a stupňa jeho znečistenia si môžete zvolit' vhodný program.

Informácie pre skúšobné ústavy

Skúšobný ústav dostane pokyny pre porovnávacie testy (napr. podľa EN60436).


Ide o podmienky na vykonávanie testov, ale nejde o výsledky alebo hodnoty spotreby.

Podmienky pre porovnávacie testy obdržíte na vyžiadanie od testovacieho inštitútu e-mailom na adrese dishwasher@test-appliances.com. Uvedte prosím číslo spotrebiča (E) a dátum výroby (FD), ktoré nájdete na výrobnom štítku

 na dvierkach spotrebiča.

P+ Prídavné funkcie

* podľa modelu

Sú nastaviteľné pomocou tlačidiel Prídavné funkcie .

Úspora času (Vario speed)*

Pomocou tejto prídavnej funkcie „úspora času“ je možné skrátiť čas umývania v závislosti od zvoleného programu umývania o cca 20 % až 50 %. Túto zmenu času trvania uvidíte na číselnom displeji. Aby boli zaistené optimálne výsledky umývania a sušenia pri skrátení času trvania, je zvýšená spotreba vody a energie.



Intenzívna zóna *

Perfektná na zmiešané plnenie. Do spodného koša umiestnite silne znečistené hrnce a panvice, do horného koša bežne znečistené. Ostrekovací tlak v spodnom koši sa zosilní a zvýši sa mierne teplota umývania.



Hygiena *

Počas tejto funkcie sa zvyšujú teploty a ich hodnota sa udržiava extra dlhý čas, aby sa dosiahol definovaný dezinfekčný výkon. Ak budete túto funkciu priebežne používať, dosiahnete zvýšenie hygieny. Táto prídavná funkcia je ideálna napr. na čistenie dosiek na krájanie alebo detských fliaš.



Polovičná náplň *

Ak potrebujete umyť iba malé množstvo riadu (napr. poháre, šálky, tanieri), je možné využiť prídavnú funkciu „polovičná náplň“.

Šetrí sa tak voda, energia a čas. Odporúča sa menej umývacieho prostriedku, než je vhodné pri kompletom naplnení spotrebiča.



Extra sušenie *

Zvýšená teplota v priebehu umývania a predĺžená fáza sušenia umožňujú, že lepšie uschnú tiež plastové časti. Spotreba energie je trochu zvýšená.



Obsluha spotrebiča

Programové údaje

Programové údaje (hodnoty spotreby) nájdete v krátkom návode.

Ide o normálne podmienky a nastavenú hodnotu tvrdosti **8-9**. Rozdielne ovplyvňujúce faktory, ako napr. teplota vody alebo tlak v potrubí, môžu viesť k odchýlkam.

Aqua Sensor *

* podľa modelu

Aqua senzor je optické meracie zariadenie (fotobunka), ktoré meria zakalenie umývacej vody. Aktivácia Aqua senzora prebieha špecificky podľa umývacieho programu. Ak je Aqua senzor aktívny, môže sa „čistá“ umývacia voda prevziať do nasledujúceho umývacieho kúpeľa a spotreba vody sa zníži o 3 – 6 litrov. Ak je stupeň znečistenia vyšší, voda sa odčerpá a nahradí vodou čistou. V automatických programoch sa navyše teplota a čas trvania prispôbia stupňu znečistenia.

Zapnutie umývačky riadu

1. Plne otvorte vodovodný kohútik.
2. Otvorte dvierka.
3. Stlačte vypínač ZAP./VYP . Ukazovateľ programu Eco 50° bliká. Tento program zostane navolený, ak nezvolíte iné tlačidlo programu < 5 alebo tlačidlo > 6, program je navolený.
4. Stlačte tlačidlo ŠTART 9.
5. Zatvorte dvierka. Program sa spustí.

Upozornenie k prevádzke umývačky

Z ekologických dôvodov je pri každom spustení spotrebiča prednastavený program Eco 50 °. Šetrí to tak prírodné zdroje a v neposlednom rade Vašej peňaženku. **Program Eco 50 ° je najmä šetrný k životnému prostrediu. jedná sa**

o "štandardný program" podľa nariadenia EÚ 1016/2010, ktorý najefektívnejšie využíva štandardný umývací cyklus na umývanie normálne znečisteného riadu v kombinácii spotreby energie a vody určité na umývanie riadu.

Optický ukazovateľ počas priebehu programu*

* podľa modelu

Počas priebehu programu sa rozsvieti na podlahe pod dvierkami prístroja optický ukazovateľ.

Keď je vytiahnutá záslepka sokla, alebo v prípade zabudovania uzavretého čela z nábytkovej dosky, nie je ukazovateľ vidieť.

Možné nastavenia optického ukazovateľa:

Odložený štart *

* podľa modelu

Spustenie programu môžete posunúť až o 3,6 alebo 9 hodín.

1. Stlačte vypínač ZAP./VYP. 1
2. Držte stlačené tlačidlo 2
prednastavenie času spustenia, kým sa nerozsvieti príslušné zobrazenie 3h, 6h alebo 9h.
3. Stlačte tlačidlo ŠTART 9 . Tým sa časový spínač aktivuje.
4. Na zrušenie odloženého štartu držte stlačené tlačidlo odloženého štartu 2, kým žiadny zo zobrazení 3h, 6h alebo 9 h už nesvieti. Váš výber programu môžete až do začiatku programu kedykoľvek zmeniť.

Koniec programu

Program skončil, nesvieti ani jedna z obrazoviek 8 alebo 7.

Navyše sa koniec programu ohlási akustickým signálnym tónom. Signálny tón je možné nastaviť v 4 stupňoch. Rozsvieti sa príslušný ukazovateľ 0, 1, 2 alebo 3 (viď Tabuľka tvrdosti vody). Z výroby je nastavený stupeň 1:

1. Otvorte dvierka
2. Zapnite vypínač ZAP./VYP. 1.
3. Držte stlačené tlačidlo > 6 pre voľbu programu a tlačidlo START-9 tak dlho, kým sa na číselnom ukazovateli nezobrazí 8 a 11.
4. Uvoľnite obe tlačidlá.
5. Zablíkajú svetelný ukazovateľ tlačidla > 6 ukazovateľ doplnenia soli 11 a leštidla 10 sa zobrazí.
6. Uvoľnite tlačidlá.
Blikajú ukazovatele doplnenia soli 11 a 10 doplnenia leštidla A a B svieti (= Stupeň 2), zaznie nastavený signálny tón.

Pre zmenu nastavenia

1. Tlačidlo < 5 tlačte, kým nie je nastavená požadovaná hodnota.
2. Tlačte tlačidlo START 9, nastavená hodnota sa uloží
3. Zatvorte dvierka.

Upozornenie

Ak chcete ušetriť energiu, umývačka sa automaticky vypne po skončení programu.

Prerušenie programu

1. Otvorte dvierka.
2. Vypnite vypínač ZAP./VYP. 1.
- Svetelné ukazovatele zhasnú. Program zostane uložený. Ak sa pri teplovodnej prípojke alebo ohriatej umývačke otvorili dvierka umývačky riadu, nechajte dvierka umývačky najprv niekoľko minút privreté a potom ich zavrite. Inak sa vplyvom pretlaku môžu samovoľne otvoriť dvierka spotrebiča alebo môže unikat' voda zo spotrebiča.
3. Na pokračovanie programu stlačte opäť vypínač ZAP./VYP. 1.
4. Zatvorte dvierka

Prerušenie programu (Reset)

1. Otvorte dvierka.
2. Pridržte stlačené tlačidlo ŠTART 9 na cca 3 sekundy, kým všetky zobrazenia nezhasnú.
3. Program ešte beží asi 1 minútu, vypúšťa sa zvyšná voda.

Zmena programu

Po stlačení tlačidla ŠTART 9 sa už program nedá zmeniť. Jediný spôsob, akým je možné program zmeniť, je celkom zrušiť program (Resetovať).

Intenzívne sušenie

V cykle leštenia sa pracuje s veľmi vysokou teplotou a tým sa dosiahne lepší výsledok leštenia. Čas trvania sa preto môže nepatrne zvýšiť. (Pozor pri chúlостivom riade!)

1. Otvorte dvierka
 2. Zapnite hlavný vypínač ZAP./VYP 1.
 3. Pridržte stlačené programové tlačidlo > 6 a tlačidlo ŠTART 9, kým sa na číselnom ukazovateli 8 a ukazovateli soli 11 nezobrazí požadovaná hodnota.
 4. Uvoľnite obe tlačidlá.
 5. Otáčajte programovým voličom > 6 na číselnom ukazovateli 11, kým neblíka zobrazenie. Skontrolujte dodávku vody 12.
 6. Uvoľnite tlačidlo.
- Rozsvieti sa ukazovateľ 11 a 12.

Zmena nastavenia:

1. Stlačením tlačidla < 5 môžete zapnúť A alebo vypnúť intenzívne sušenie.
2. Stlačte tlačidlo ŠTART 9. Nastavovaná hodnota je uložená.
3. Zatvorte dvierka.



Čistenie a údržba

Pravidelná kontrola a údržba prístroja napomáha zabrániť poruchám. Ušetríte si tak čas a predídete problémom.

Celkový stav spotrebiča

- Skontrolujte umývací priestor na usadeniny mastnoty a vodného kameňa.

Ak nájdete tieto usadeniny, postupujte nasledovne:

- Naplňte zásobník umývacieho prostriedku používaným umývacím prostriedkom. Spustite na umývačke bez vloženého riadu umývací program s najvyššou teplotou umývania. Zariadenie vyčistite umývacím prostriedkom/čistiacim prostriedkom, vhodným obzvlášť pre umývačky riadu.
- Aby tesnenie dvierok zostalo vždy čisté a hygienické, pravidelne ho utierajte vlhkou utierkou s trochou saponátu.
- Ak je prístroj vypnutý dlhší čas, ponechajte dvierka pootvorené, aby nevznikal nepríjemný zápach.

Na čistenie vašej umývačky nikdy nepoužívajte parné čističe. Výrobca neručí za eventuálne škody.

Pravidelne utierajte čelo prístroja a ovládací panel vlhkou utierkou; postačí s trochou prostriedku na umývanie riadu.

Nepoužívajte hubky s hrubým povrchom a abrazívne čistiace prostriedky, mohlo by to viesť k poškrabaniu povrchu. Spotrebiče z nehrdzavejúcej ocele:

Nepoužívajte penové utierky, príp. ich pred prvým použitím niekoľkokrát riadne vyperte, aby ste predišli korózii.

Varovanie – Ohrozenie zdravia!

Nikdy nepoužívajte iné čistiace prostriedky, napr. čistiace prostriedky pre domácnosť obsahujúce chlór!

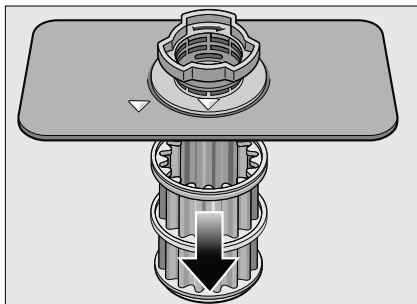
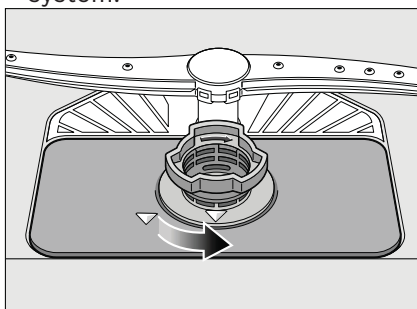
Špeciálna soľ a leštidlo

- Kontrolujte ukazovatele doplnenia 11 a 10. Prípadne doplňte soľ/leštidlo.

Filtre

Filtre [26] zachytávajú pred čerpadlom hrubé nečistoty v umývacej vode. Filtre sa môžu príležitostne upchať týmito nečistotami. Filtračný systém sa skladá z hrubého filtra, plochého, jemného filtra a mikrofiltra.

1. Kontrolujte po každom umývaní, či sa vo filtroch nenachádzajú zvyšky jedla.
2. Otočte s filtračným valcom podľa vyobrazenia a vyberte filtračný systém.

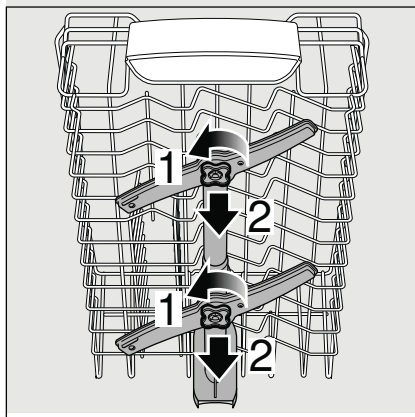


3. Filtre vyčistite pod tečúcou vodou a odstraňte prípadné zvyšky jedál.
4. Vráťte a zaskrutkujte v opačnom poradí filtračný systém a dávajte pozor na to, aby po zatvorení boli označenia šípok proti sebe.

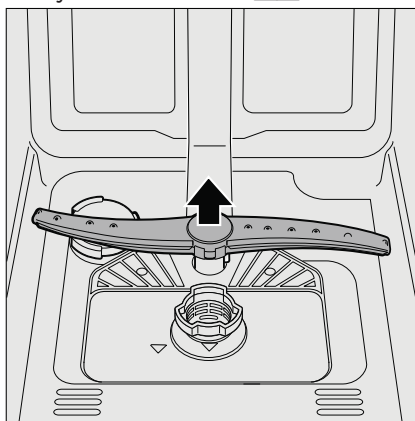
Ostrekovacie ramená

Vápnik a nečistoty z umývacej vody môžu znečistiť trysky a uloženie ostrekovacích ramien [23] a [24].

1. Skontrolujte, či sú trysky umývacích ramien upchaté.
2. Odskrutkujte horné ostrekovacie rameno [23].



3. Ostrekovacie rameno vytiahnite nahor. [24].



4. Vyčistite ostrekovacie ramená pod tečúcou vodou.
5. Upevnite späť ostrekovacie ramená zacvaknutím, príp. ich pevne priskrutkujte.

? Čo robiť v prípade poruchy?

Podľa skúseností sa dá často odstrániť mnoho porúch, ktoré sa vyskytujú v bežnej prevádzke, vlastnými silami. Zaisťí vám to rýchle uvedenie spotrebiča do prevádzky. V nasledujúcom prehľade nájdete možné príčiny chybových hlásení a pomocné pokyny na ich odstránenie.

Upozornenie

Ak došlo počas umývacieho programu z neznámych dôvodov k prerušeniu, alebo sa vám spotrebič vôbec nespustil, vykonajte najskôr „Predčasné ukončenie programu (Reset)“. (pozrite kapitolu Obsluha spotrebiča).

⚠ Varovanie – Myslite na to: opravy smú vykonávať iba odborníci. Na výmenu niektorých súčastí používajte iba originálne náhradné diely. Neodbornými opravami alebo použitím neoriginálnych dielov môžu vzniknúť značné škody a nebezpečenstvá.

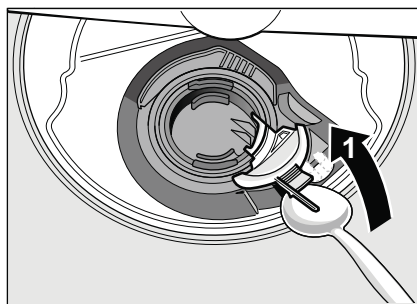
Čerpadlo odpadovej vody

Čerpadlo odpadovej vody môže byť zablokované veľkými zvyškami jedál alebo cudzími telesami, ktoré neboli zachytené filtrom.

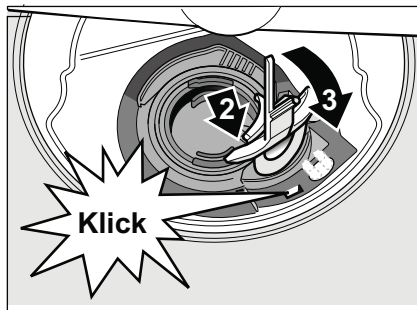
⚠ Varovanie – Nebezpečenstvo porezania! Dávajte pozor pri čistení čerpadla aby ste sa neporanili o špicaté predmety alebo o sklenené črepy.

V tomto prípade:

1. Najprv odpojte spotrebič od elektrickej siete.
2. Odoberte horný [20] a spodný kôš
3. Vyberte a rozoberte filtre [26].
4. Vyčerpajte vodu, príp. pomocou umývacej huby nasajte vodu.
5. Za pomoci lyžičky vypáčte (pozrite obrázky) biely kryt čerpadla. Uchopte kryt za priehradku a nadvihnite šikmo dovnútra. Kryt kompletne vyberte.

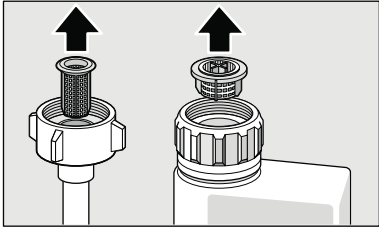


6. Skontroluje, či v obežnom kolese nie sú cudzie predmety, príp. ich odstráňte.
7. Umiestnite kryt do pôvodnej polohy a zatlačte smerom dole, kým nezacvakne.

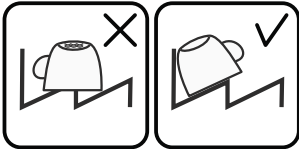


8. Vráťte filtre.
9. Nasad'te znovu koše.

Tabuľka porúch

Porucha	Príčina	Náprava
Svieti „Kontrola prívodu vody“ [12].	Prívodná hadica je prelomená. Uzatvorený vodovodný kohútik.	Položte prívodnú hadicu bez prelomenia. Otvorte vodovodný kohútik.
	Vodovodný kohútik je zaseknutý alebo zanesený vápnom.	Otvorte vodovodný kohútik. Pri otvorenom prívode vody musí byť prietok min. 10 l/min.
	Filter v prívode vody je upchatý.	Vypnite spotrebič. Vytiahnite zástrčku spotrebiča. Zavrite vodovodný kohútik. Odskrutkujte prípojku vody.
		 <p>Vyčistite filter v prívodnej hadici. Naskrutkujte opäť prípojku vody. Skontrolujte tesnosť. Zaisťte elektrické napájanie. Zapnite spotrebič.</p>
	Filtere [26] sú špinavé alebo upchaté.	Vyčistite filtre (pozrite Čistenie a údržba).
	Upchatá alebo zlomená hadica odpadovej vody.	Položte hadicu bez prelomenia, príp. odstráňte zvyšky.
	Sifónová prípojka je ešte zatvorená.	Skontrolujte prípojku na sifóne, príp. ju otvorte.
	Čerpadlo na odpadní vodu je upchaté alebo kryt čerpadla není správne uzavřen.	Zaisťte kryt zaskočením. (pozrite čerpadlo odpadovej vody)
Svieti ukazovateľ "Skontrolovať prívod vody" [12].	Pravdepodobne sa jedná o technickú závalu.	Vypnite prístroj vypínačom ZAP/VYP [11]. Za krátku dobu spotrebič opäť zapnite. Ak by sa problém objavil znova, zatvorte prívod vody, vytiahnite sieťovú zástrčku a zavolajte zákaznícky servis.
Svieti ukazovateľ pre doplnenie soli [11].	Je zanesené alebo znečistené vykurovacie teleso.	Vyčistite spotrebič pomocou prostriedkov na údržbu strojov alebo prostriedkov na odvápnenie. Prevádzkujte umývačku riadu so zariadením na zmäkčovanie vody a skontrolujte nastavenia (pozri kapitolu Zariadenie na zmäkčovanie vody/Špeciálna soľ).

Porucha	Príčina	Náprava
Displej svieti.	Dvierka nie sú správne zatvorené.	Zavrite dvierka. Zaistite, aby z koša nevyčnievali žiadne predmety (riad, osviežovač) a neomedzovali tým zatvorenie dvierok.
Ukazovateľ doplnenia soli [11] alebo leštidla [10] svieti.	Nedostatok leštidla.	Doplňte leštidlo.
	Nedostatok soli.	Doplňte špeciálnu soľ.
	Senzor nezistil prítomnosť soľných tabliet.	Použite inú špeciálnu soľ.
Ukazovateľ doplnenia soli [11] alebo leštidla [10] nesvieti.	Je vypnutý ukazovateľ.	Aktivácia/deaktivácia (pozrite kapitolu Zariadenie na zmäkčovanie vody/ Špeciálna soľ alebo Leštidlo).
	Množstvo špeciálnej soli/ leštidla je dostačujúce.	Skontrolujte stav naplnenia v zásobníku.
Po skončení programu zostáva v umývačke voda.	Je upchatý filtračný systém alebo oblasť pod filtrami [26].	Vyčistite filtre a oblasť pod filtrami (viď Čerpadlo odpadovej vody).
	Umývací program ešte neskončil.	Počkajte na ukončenie programu alebo aktivujte funkciu Reset. (pozrite Ukončenie programu).

Porucha	Príčina	Náprava
Riad nie je suchý.	Žiadne alebo málo leštidla v dávkovači.	Doplňte leštidlo.
	Bol zvolený program bez sušenia.	Zvoľte program so sušením (pozrite Prehľad programov, Poradie programov).
	Voda sa hromadí v priehlbínach riadu a príborov.	Riad usporiadajte pokiaľ možno čo najviac v šikmej polohe.
		
	Použitý kombinovaný umývací prostriedok nemá dostatočný sušiaci účinok.	Použite iný kombinovaný umývací prostriedok s lepším sušiacim účinkom. Použitie leštidla tiež zvyšuje sušiaci účinok.
	Nie je aktivované intenzívne sušenie.	Aktivujte intenzívne sušenie (pozrite kapitolu Obsluha spotrebiča).
	Riad bol vybratý príliš skoro alebo proces sušenia ešte neskončil.	Počkajte, až program skončí alebo s vybratím riadu počkajte 30 minút po skončení programu.
	Použitie leštidla nemá dostatočný sušiaci účinok.	Použite značkové leštidlo. Ostatné výrobky sú menej účinné.
Plastový riad nie je suchý.	Plast má špeciálne vlastnosti.	Plasty na seba váži menej tepla ako ostatné riadu, preto sa horšie suší.
Príbory nie sú suché.	Príbory nie sú správne usporiadané v koši na riad.	Ak je to možné, oddel'te príbory, aby neboli kontaktné body.
Vnútro prístroja je po oplachovacom cykle vlhké.	Porucha nie je v prístroji.	Následkom zásady sušenia kondenzátu sa fyzicky indikujú kvapôčky vody a zbierajú sa v nádobe. Vzdušná vlhkosť kondenzuje na vnútorných stenách umývačky, odtieká a vyčerpáva sa.

Porucha	Príčina	Náprava
Na riade zostávajú zvyšky jedla.	Riad je uložený tesne k sebe, kôš je preplnený riadom.	Usporiadajte riad s dostatočným voľným priestorom medzi ním, zaisťujúcim, že sa rozstrekovacie trysky môžu dostať k povrchu riadu. Zabráňte kontaktným bodom.
	Ostrekovacie rameno naráža do riadu.	Usporiadajte riad tak, aby sa mohlo ostrekovacie rameno voľne otáčať.
	Trysky ostrekovacieho ramena sú upchaté.	Očistite trysky ostrekovacieho ramena (pozrite kapitolu Čistenie a údržba).
	Filtre [26] sú znečistené.	Očistite filtre (pozrite kapitolu Čistenie a údržba). Filtre vložte a nasadte správne.
	Filtre [26] sú vložené a/alebo nasadené nesprávne.	
	Oplachovací program je slabý.	Zvoľte intenzívnejší oplachovací program.
	Riad je predčistený príliš intenzívne; senzory sa preto rozhodli pre slabší program v poradí. Úporná špina sa nedá odstrániť.	Riad nepredmývajte. Odstráňte iba zvyšky jedla. Odporúčaný program Eco 50° alebo Intenzívny.
Vysoké úzke nádoby v rohoch nie sú dostatočne opláchnuté.	Neumiestňujte úzke nádoby príliš šikmo a do rohov.	
	Horný kôš [20] nie je vpravo ani vľavo nastavený na rovnakú výšku.	Nastavte horný kôš postrannými pákami na rovnakú výšku.
Zvyšky umývacieho prostriedku.	Kryt dávkovača umývacieho prostriedku je zablokovaný riadom a neotvára sa.	Kryt dávkovača umývacieho prostriedku nesmie byť upchatý riadom.
	Kryt dávkovača umývacieho prostriedku je zablokovaný tabletou.	Tableta sa musí vkladať na plocho.
	Pri rýchlom alebo krátkom programe sú použité tablety. Nebol dosiahnutý čas rozpúšťania umývacieho prostriedku v krátkom programe.	Čas rozpúšťania tabliet je príliš dlhý pre rýchly alebo krátky program. Použite umývací prostriedok v prášku alebo vyberte intenzívnejší program.
	Umývací účinok a rozpúšťací výkon sú znížené po predĺženom čase skladovania alebo je umývací prostriedok veľmi hrudkovitý.	Zmeňte umývací prostriedok.


Porucha	Príčina	Náprava
Škvرنy od vody na plastových častiach.	Vytváraníu kvapiek na povrchu nie je možné fyzicky zabrániť. Po usušení sú vidieť škvرنy od vody.	Použite intenzívnejší program (s viacerými výmenami vody). Riad usporiadajte šikmo. Použite leštído. Ak je to potrebné, zvýšte nastavenie zariadenia na zmäkčovanie vody.
Stierateľné alebo vodou rozpustné povlaky v zásobníku alebo na dverách.	Usadzujú sa látky nachádzajúce sa v umývacom prostriedku. Tieto povlaky sa väčšinou nedajú chemicky (čistič na domáce spotrebiče...) odstrániť. Pri „bielom povlaku“ na dne zásobníka je zmäkčovacie zariadenie nastavené na medznú hodnotu.	Zmeňte značku umývacieho prostriedku. Spotrebič mechanicky vyčistite.
	Veko zásobníka na soľ [25] nie je utiahnuté.	Zvýšte nastavenie zmäkčovacieho zariadenia, príp. vymeňte umývaci prostriedok.
	Iba pri pohároch: Začínajúcu koróziu skla je možné len zdanlivo zotrieť.	Veko zásobníka na soľ pevne utiahnite. Pozrite Poškodenie pohárov a riadu.
Biele, ťažko odstrániteľné povlaky na riade, zásobníku alebo dverách.	Usadzujú sa látky nachádzajúce sa v umývacom prostriedku. Tieto povlaky sa väčšinou nedajú chemicky (čistič na dom. spotrebiče) odstrániť.	Zmeňte značku umývacieho prostriedku. Spotrebič mechanicky vyčistite.
	Nesprávne nastavený rozsah tvrdosti vody alebo je tvrdosť vody väčšia než 50 ° dH (8,9 mmol/l).	Nastavte zmäkčovacie zariadenie podľa návodu na použitie alebo doplňte soľ.
	Umývaci prostriedok 3 v 1 alebo Bio/Eko umývacie prostriedky nie sú dostatočne účinné.	Nastavte zmäkčovacie zariadenie podľa návodu na použitie alebo použite oddelené prostriedky (značkové umývacie pro triedky, soľ, leštído).
	Malá dávka umývacieho prostriedku.	Zvýšte dávkovanie umývacieho prostriedku alebo ho vymeňte.
	Zvolený slabý umývaci program.	Zvoľte silnejší umývaci program.
Zvyšky čaju alebo rúžu na riade.	Príliš nízka umývacia teplota.	Zvoľte program s vyššou umývacou teplotou.
	Príliš málo alebo nevhodný umývaci prostriedok.	Použite vhodný umývaci prostriedok so správnym dávkovaním.
	Silne predumytý riad, senzorika sa preto rozhodla pre slabý beh programu. Pevne priľnavé nečistoty nie je možné čiastočne odstrániť.	Riad nepredumývajte. Odstráňte iba veľké zvyšky jedál. Odporúčanie programu Eco 50°.

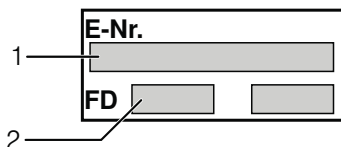
Porucha	Príčina	Náprava
Farebné (modré, žlté, hnedé), ťažko odstrániteľné až neodstrániteľné povlaky v spotrebiči alebo na riade z nehrdzavejúcej ocele.	Tvorba povlaku z látok nachádzajúcich sa v zelenine (napr. z kapusty, zeleru, zemiakov), rezancov alebo z vody z vodovodu (napr. mangán). Tvorba povlaku vplyvom metalických zložiek na striebornom alebo hliníkovom riade.	Čiastočne odstrániteľné čističom pre umývačky riadu alebo mechanickým čistením. Povlaky sú zdravotne neškodné.
Farebné (žlté, oranžové, hnedé) ľahko odstrániteľné usadeniny vo vnútornom priestore (prednostne v oblasti dna).	Tvorba povlaku z látok nachádzajúcich sa vo zvyškoch jedál a vode z vodovodu (vápnik), „mydlový“ povlak.	Skontrolujte funkciu zmäkčovacieho zariadenia (doplňte špeciálnu soľ), príp. pri použití kombinovaných umývacích prostriedkov (tabliet) aktivujte zmäkčovanie (pozrite kapitolu Zariadenie na zmäkčovanie vody/Špeciálna soľ).
Zafarbenie na plastových kusoch.	Príliš nízka umývacia teplota. Silne predumytý riad, senzorika sa preto rozhodla pre slabý beh programu. Pevne prilnavé nečistoty nie je možné čiastočne odstrániť.	Zvoľte program s vyššou umývacou teplotou. Riad nepredumývajte. Odstráňte iba veľké zvyšky jedál. Odporúčanie programu Eco 50°.
Odstrániteľné šmuhy na pohároch, pohároch s kovovým vzhľadom a príboroch.	Príliš mnoho leštidla. Nie je naplnené leštidlo alebo je nastavené príliš malé množstvo. Zvyšky umývacieho prostriedku v časti programu „Leštenie“. Veko komory na umývací prostriedok je zablokované riadom (veko sa úplne neotvorí). Silne predumytý riad, senzorika sa preto rozhodla pre slabý beh programu. Pevne prilnavé nečistoty nie je možné čiastočne odstrániť.	Nastavte množstvo leštidla na nižší stupeň. Použite leštidlo a skontrolujte dávkovanie (odporúčaný stupeň 4 – 5). Veko komory na umývací prostriedok nesmie byť obmedzované riadom. Do záchytnej misky na tablety neumiestňujte žiadne kusy riadu alebo osviežovač. Riad nepredumývajte. Odstráňte iba veľké zvyšky jedál. Odporúčanie programu Eco 50°.

Porucha	Príčina	Náprava
Začínajúce alebo už existujúce ireverzibilné (trvalé) zakalenie skla.	Poháre nie sú odolné proti umývaniu v umývačke riadu, iba ručnému umývaniu.	Používajte poháre odolné proti umývaniu v umývačke riadu. Zabráňte dlhej fáze parného sušenia (čas po ukončení umývacieho cyklu). Použite umývací cyklus s nižšou teplotou. Nastavte zmäkčovacie zariadenie podľa tvrdosti vody (príp. o jeden stupeň nižšiu). Použite umývací prostriedok s komponentmi na ochranu skla.
Stopy hrdze na príboroch.	Príbory nie sú dostatočne odolné proti hrdzaveniu. Ostré nožov je na koróziu náchylnejšie.	Používajte nehrdzavejúce príbory.
	Príbory takisto zhrdzavejú, ak sa umývajú spoločne s hrdzavejúcimi dielmi (rukoväti hrncov, poškodené koše na riade atď.).	Neumývajte žiadne hrdzavejúce diely.
	Vo vode je príliš vysoký obsah soli, pretože uzáver zásobníka nie je pevne zaskrutkovaný alebo preto, že sa soľ pri dopĺňaní rozsypala.	Uzáver zásobníka na soľ pevne zavrite, odstráňte rozsypanú soľ.
Spotrebič sa neuvedie do prevádzky.	Nie je v poriadku domová poistka.	Skontrolujte poistku.
	Nie je zastrčený sieťový kábel.	Zaistite, aby bol sieťový kábel úplne zastrčený na zadnej strane spotrebiča a do sieťovej zásuvky. Skontrolujte sieťové zásuvky.
	Nie sú správne zatvorené dvierka umývačky riadu.	Zavrite dvierka.
Program sa spustí samostatne.	Nečakali ste na ukončenie programu.	Urobte Reset (pozrite Predčasné ukončenie programu).
Dvierka sa dajú len ťažko otvoriť.	Detská poistka je aktivovaná.	Deaktivujte detskú poistku (pozrite Návod na použitie).
Dvierka nie je možné zavrieť.	Zámka dvierok je zapnutá.	Zatvorte dvierka s väčším vynaložením sily.
	Zatvorenie dvierok je obmedzené v súvislosti so zlou inštaláciou.	Skontrolujte vstavenie spotrebiča. Dvierka alebo nadstavbové diely nesmú pri zatváraní na seba narážať.
Veko komory umývacieho prostriedku sa nedá uzavrieť.	Komora na umývací prostriedok alebo veko je zablokovávané zlepenými zvyškami umývacieho prostriedku.	Odstráňte zvyšky umývacieho prostriedku.

Porucha	Príčina	Náprava
Zvyšky umývacieho prostriedku v komore na umývací prostriedok alebo v záchytnej miske na tablety.	Ostrekovacie ramená sú zablokované kusmi riadu, umývací prostriedok sa preto nevypláchnie. Komora na umývací prostriedok bola pri plnení vlhká.	Zaistíte, aby sa ostrekovacie ramená mohli voľne otáčať.
Spotrebič sa v programe zastaví alebo sa program preruší.	Dvierka nie sú úplne zatvorené. Do záchytnej misky na tablety neumiestňujete žiadny riad alebo osviežovač. Horný kôš tlačí proti vnútornej strane dvierok a bráni spoľahlivému zatvoreniu dvierok.	Zavrite dvierka Skontrolujte, či nie je zadná stena pretlačená, napr. zásuvkou alebo nedemontovaným držiakom hadice.
	Je prerušený prívod elektrického prúdu alebo vody.	Obnovte prívod elektrického prúdu alebo vody.
Hluk plniaceho ventilu.	Hluk je závislý od inštalácie spotrebiča, nie je to chyba spotrebiča. Hluk nemá vplyv na funkciu spotrebiča.	Nie je možné odstránenie.
Ťlkotajúci alebo klepavý zvuk.	Ostrekovacie rameno naráža do riadu, riad nie je správne uložený. Pri malej náplni narážajú vodné lúče priamo na vaňu umývačky. Ľahké kusy riadu sa pri umývaní pohybujú.	Uložte riad tak, aby ostrekovacie ramená nenarážali do riadu. Spotrebič viac naplňte alebo riad v umývačke rovnomerne rozdeľte. Ľahký riad stabilne uložte.
Tvorí sa príliš mnoho peny.	V zásobníku leštidla je prostriedok na <u>ručné umývanie</u> . Rozliate leštidlo.	Zásobník na leštidlo okamžite naplňte leštidlom. Odstráňte leštidlo handrou.

Zákaznícky servis

Ak sa vám nepodarí poruchu odstrániť, môžete sa obrátiť na servis. Nájdem vďaka vždy vhodné riešenie a zabránime tak zbytočným návštevám technikov. Kontaktné údaje najbližšieho servisu nájdete na zadnej strane tohto návodu na použitie alebo v priloženom zozname servisov. Pri zavolaní uveďte, prosím, číslo spotrebiča (E-Nr = 1) a výrobné číslo spotrebiča (FD = 2), ktoré nájdete na typovom štítku  na dvierkach spotrebiča.



Spoločte sa na kompetenciu výrobcu.

Obráťte sa na nás, tým si zaistíte, že opravu vykonajú vyškolení servisní technici, ktorí sú vybavení originálnymi náhradnými dielmi pre vaše domáce spotrebiče.

Inštalácia a pripojenie

Umývačka riadu musí byť riadne a odborne pripojená na prevádzku. Údaje o prítoku a odtoku vody, ako aj elektrické prípojné hodnoty musia zodpovedať požadovaným kritériám, ktoré sú uvedené v nasledujúcich odsekoch, príp. v montážnom návode. Dodržujte poradie pracovných krokov pri montáži.

Pri inštalácii dodržujte nasledujúci postup:

1. kontrola pri dodaní
2. inštalácia
3. prípojka odpadovej vody
4. prípojka pitnej vody
5. elektrické pripojenie

Rozsah dodávky

V prípade reklamácie sa obráťte na predajcu, u ktorého ste spotrebič kúpili alebo na náš zákaznícky servis.

- Umývačka riadu
- Návod na použitie
- Montážny návod
- Záručný list *
- Montážny materiál
- Tlmiaci plechový kryt *
- Gumová zásterka *
- Sieťový kábel

* podľa modelu

Bezpečnostné pokyny

Prosím, dodržujte bezpečnostné pokyny pod bodom „Pri inštalácii“.

Dodanie

Vaša umývačka riadu bola vo výrobe dôkladne preskúšaná z hľadiska jej funkcie. Zostali pri tom malé vodné škvrny. Zmiznú po prvom umývacom cykle.

Technické údaje

Hmotnosť:

Max. 45 kg

Napätie:

220 - 240 V, 50 Hz alebo 60 Hz

Prípojná hodnota:

2,0 - 2,4 kW

Istenie:

10/16 A

Príkion:

vypnuté 0,10 W

nevypnuté 0,10 W

Tlak vody:

minimálne 0,05 MPa (0,5 bar),

maximálne 1 MPa (10 bar).

Pri vyššom tlaku vody musíte namontovať redukčný tlakový ventil.

Prítokové množstvo:

minimálne 10 litrov/minútu

Teplota vody:

Uprednostňuje sa studená voda; v prípade teplej vody, podľa druhu prívodnej hadice na vodu je povolená max. teplota 60 ° C (pozri Pripojenie pitnej vody).

Kapacita:

9 -10 súprav
(podľa modelu)

Inštalácia

Z montážneho návodu zistíte potrebné rozmery na vstavenie. Spotrebič nastavte s pomocou výškovo nastaviteľných nôžok do vodorovnej polohy. Dbajte pritom na bezpečnú stabilitu umývačky.

- Vstavané a integrované spotrebiče, ktoré sa dodatočne inštalovali ako voľne stojaci spotrebič, sa musia zaistiť proti prevrhnutiu, napr. priskrutkovanímna stenu alebo vstavaním pod pracovnú dosku, ktorá je zoskrutkovaná so susednými skrinkami.
- Spotrebič môžete vstavať bez problémov medzi drevené alebo umelohmotné steny kuchynskej linky.

Prípojka odpadovej vody

1. Z montážneho návodu si zistíte potrebné pracovné kroky, príp. namontujte sifón s odtokovým hrdlom.
2. Hadicu odpadovej vody pripojte na odtokové hrdlo sifónu. Dávajte pozor, aby odtoková hadica nebola prelomená, stlačená alebo zamotaná do seba a aby žiadne uzatváracie viečko v odtoku neobmedzovalo odtekanie odpadovej vody.

Prípojka pitnej vody

1. Podľa montážneho návodu pripojte prípojku pitnej vody pomocou priložených dielov na vodovodný kohútik. Dávajte pozor na to, aby prípojka pitnej vody nebola prelomená, pritlačená alebo zamotaná do seba.
2. Pri výmene spotrebiča sa musí vždy použiť nová prívodná hadica vody.

Tlak vody:

minimálne 0,05 MPa (0,5 bar), maximálne 1 MPa (10 bar). Pri vyššom tlaku vody musíte namontovať redukčný tlakový ventil.

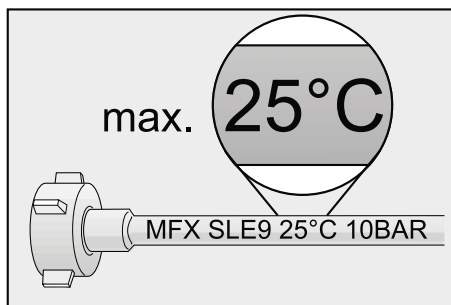
Prítokové množstvo:

Minimálne 10 litrov/minútu

Teplota vody:


Dávajte pozor na potlač prívodnej hadici na vodu!

Pri modeloch s potlačou 25 ° smie mať voda teplotu max. 25 ° C (studená voda).



Pre všetky ostatné modely:
Uprednostňuje sa studená voda;
v prípade teplej vody je povolená
max. teplota 60 ° C.

Elektrické pripojenie

- Pripojte spotrebič iba na striedavé napätie v rozsahu 220 V až 240V a 50 Hz alebo 60 Hz do predpisovo nainštalovanej zásuvky s ochranným vodičom. Potrebné istenie pozrite na typovom štítku [32].
- Sieťová zásuvka musí byť v blízkosti spotrebiča a takisto musí byť po vstavaní voľne prístupná. Ak nie je sieťová zásuvka voľne prístupná, musí byť na splnenie príslušných bezpečnostných predpisov na strane inštalácie k dispozícii všepólový odpojovač so vzdialenosťou kontaktov minimálne 3 mm.
- Zmeny na prípojke smú vykonávať iba odborníci.
- Predĺženie sieťového napájacieho kábla sa smie kúpiť iba v zákazníckom servise.
- Pri použití prúdového chrániča sa smie používať iba typ so značkou . Iba tento typ zaručuje splnenie súčasne platných predpisov.
- Spotrebič je vybavený bezpečnostným systémom proti úniku vody. Dbajte na to, že tento systém funguje iba prinapájání prúdom.

Demontáž umývačky

Dodržiujte nižšie uvedený

pracovný postup.

1. Odpojte prístroj od sieťového napájania.
2. Uzavrite prívod vody.
3. Demontujte prípojku odpadovej a čerstvej vody.
4. Povoľte upevňovacie skrutky k nábytkovým dielom.
5. Demontujte, ak je k dispozícii, doskový podstavec.
6. Umývačku riadu vyťahnite, pritom opatrne vyťahujte hadicu.

Preprava

Umývačku riadu vyprázdnite a pripevnite voľné časti.

Vyčistite umývačku podľa nasledujúceho postupu:

1. Otvorte vodovodný kohútik.
2. Otvorte dvierka umývačky.
3. Zapnite hlavný vypínač ZAP./VYP.
4. Zvoľte program s najvyššou teplotou.

Na číselnom ukazovateli < sa zobrazí predpokladaná doba trvania programu.

5. Stlačte tlačidlo ŠTART .
6. Zatvorte dvierka

Program sa spustí.

7. Po cca 4 minútach otvorte dvierka.
8. Stlačte tlačidlo ŠTART cca. 3 Sek.
Svieti ukazovateľ zobrazenie umývanie .
9. Zatvorte dvierka.
Zostávajúca sekvencia programu trvá asi 1 minútu.

10. Vypnite vypínač ZAP./VYP. .

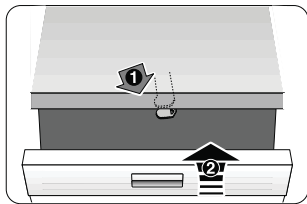
11. Zavrite vodovodný kohútik.
Odskrutkujte prírodnú hadicu a nechajte vodu vytiecť.

Prepravujte spotrebič iba vo zvislej polohe. (Tým sa do riadenia spotrebiča nedostane žiadna zvyšková voda a nespôsobí chybný beh programu.)

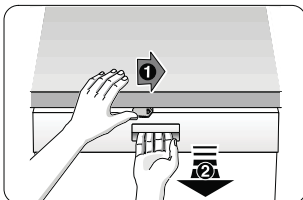
Zabezpečenie proti zamrznutiu

Ak stojí spotrebič v miestnosti ohrozenej mrazom (napr. rekreačná chata), musí sa spotrebič úplne vypustiť (pozrite Preprava).

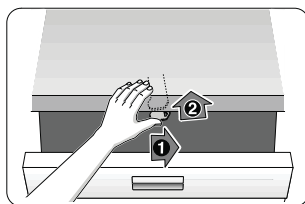
Detská poistka (zablokovanie dvierok) *



40



41



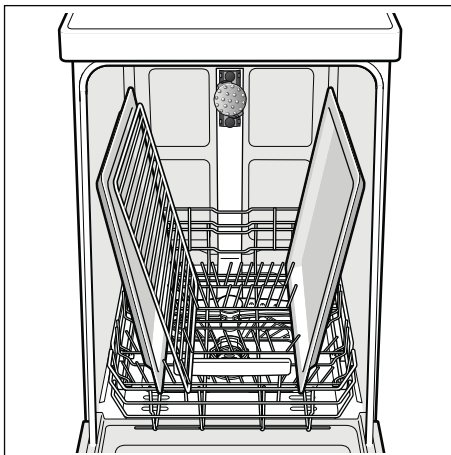
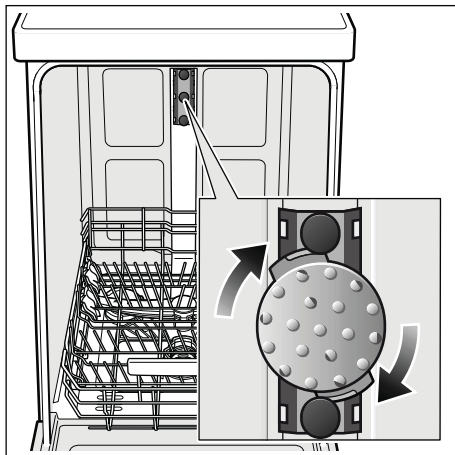
42

- 40 Aktivovanie detskej poistky.
- 41 Otvorenie dvierok s aktivovanou detskou poistkou.
- 42 Deaktivovanie detskej poistky.

⚠ Varovanie

Ak opúšťate spotrebič, zavrite vždy úplne jeho dvierka. Len tak chránite vaše deti pred možným nebezpečenstvom.

Ostrekovacia hlava na plechy na pečenie *



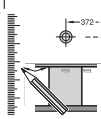
Pomocou tejto ostrekovacej hlavy môžete umývať veľké plechy alebo rošty a takisto taniere s priemerom väčším než 30 cm (taniere pre labužníkov, taniere na cestoviny, servírovacie taniere). Na tento účel vyberte horný koš a nasadte ostrekovaciu hlavu tak, ako je vyobrazené na nákrese. Aby ostrekovací lúč mohol ostrekovať všetky časti, usporiadajte, prosím, plechy podľa vyobrazenia (max. 4 plechy na pečenie a 2 rošty). Prevádzkujte umývačku riadu vždy s horným košom alebo ostrekovacie hlavou na plechy na pečenie.

* pri niektorých modeloch

Navyše k nárokom na záruku voči predávajúcemu vyplývajúcim z kúpnej zmluvy a navyše k našej záruke na spotrebič poskytneme náhradu za nasledujúcich podmienok:

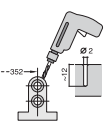
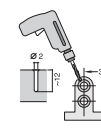
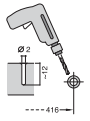
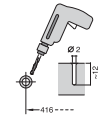
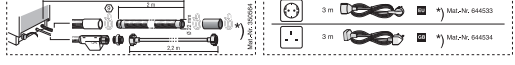
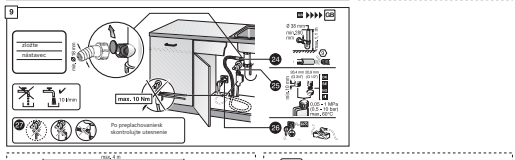
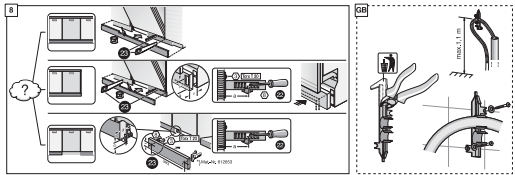
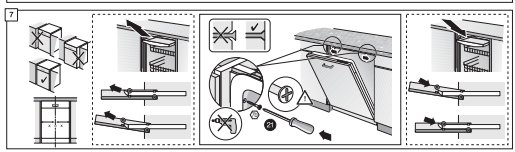
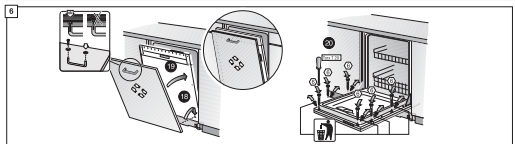
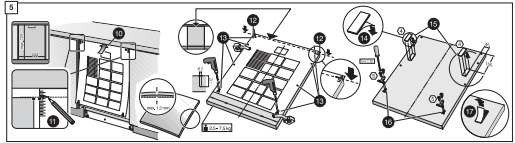
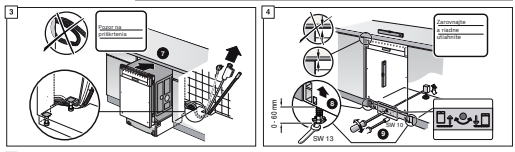
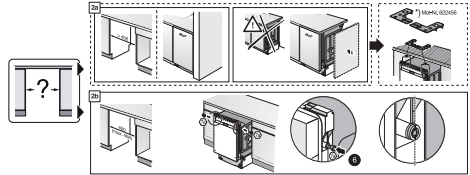
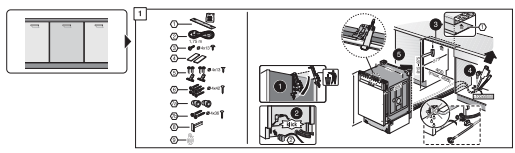
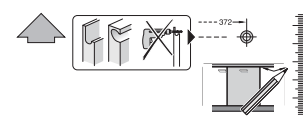
1. Ak dôjde vplyvom chyby nášho systému Aqua-Stop ku škode spôsobenej vodou, nahradíme škody súkromným používateľom. Na zabezpečenie proti úniku vody musí byť spotrebič pripojený na elektrickú sieť.
2. Táto záruka platí počas celej životnosti spotrebiča.
3. Predpokladom nároku na záruku je odborné nainštalovanie a pripojenie spotrebiča s Aqua-Stop podľa nášho návodu. Zahŕňa to aj odborne namontované predĺženie Aqua-Stop (originálne príslušenstvo). Naša záruka sa nevzťahuje na chybné prívodné potrubia alebo armatúry až k prípojke Aqua-Stop na vodovodnom kohútiku.
4. Na spotrebiče s Aqua-Stop nie je zásadne nutné počas prevádzky dozerat', príp. ich uzatvorením vodovodného kohútika zaistiť. Iba v prípade dlhšej neprítomnosti vo vašom byte, napr. pri niekoľkotýždňovej dovolenke, uzavrite vodovodný kohútik.



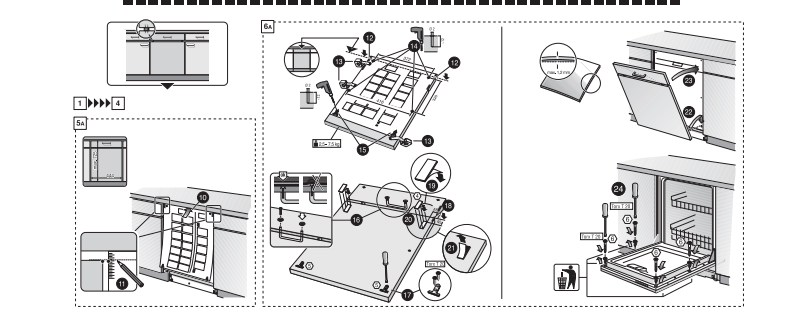
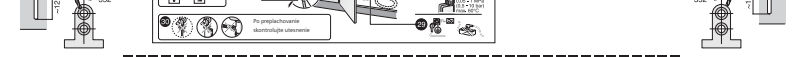
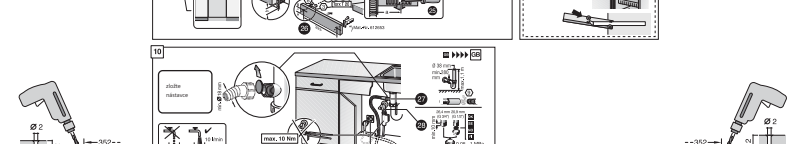
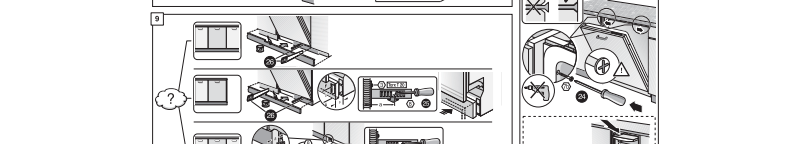
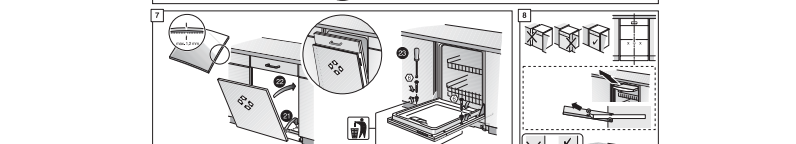
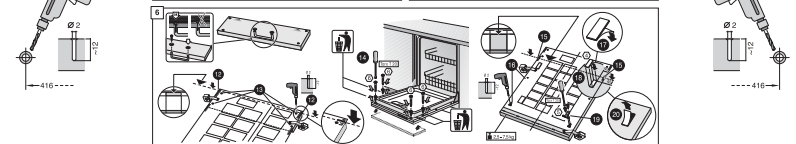
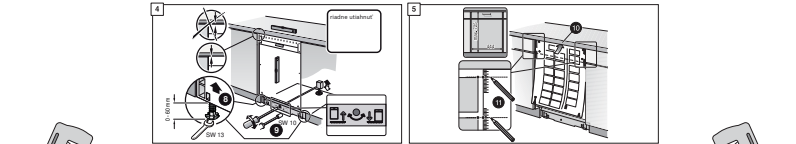
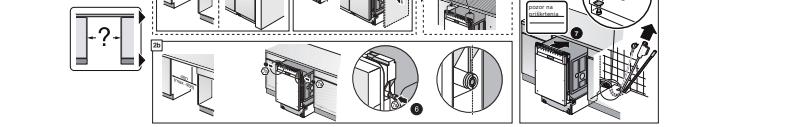
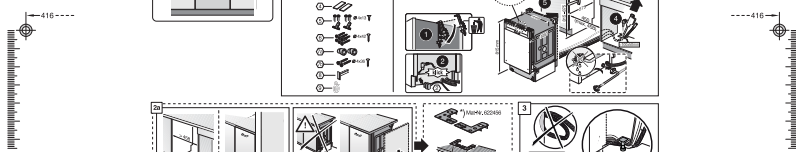
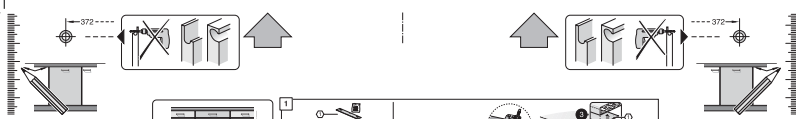


GV 440 V8H+ - k.SW 9000 879 773 (9392)

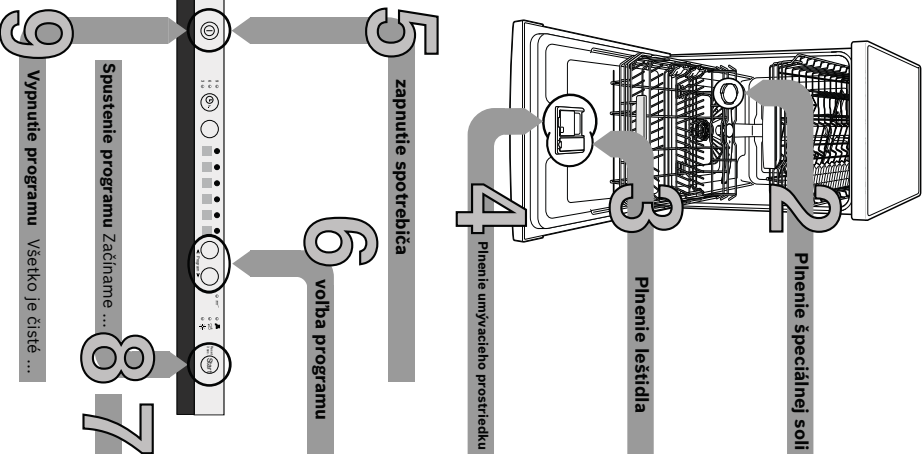
sk Návod na montáž
*) Dostanete v službe zákazníkom



- 3 m Multi-Str. 644533
- 3 m Multi-Str. 644534



Stručný návod umývačka riadu



Kompletne a praktické vedenie, čo vaša umývačka riadu potrebuje...
Pred prvým použitím si pozorne prečítajte návod na obsluhu a montážny návod.

1

Nastavenie známkovacieho zariadenia*

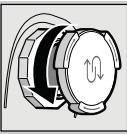
Zisťte si tvrdosť vody vo vašej vodejní a pokračujte ďalej.

°dH	Rozpätie tvrdosti	mmol/l	Stupeň	A	B	C
0-6	Mäkká	0-1,1	0	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7-16	Stredná	1,2-2,9	1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
17-21	Tvrdá	3,0-3,7	2	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
22-35	Tvrdá	3,8-6,2	3	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

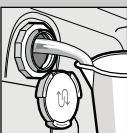
*Iba pred prvým použitím alebo po dlhšom trvaní sa tvrdosť vašej vody zmenila

Pienenie špeciálnej soli

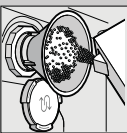
Rozpusťte vodný kameň (nie je nutné pre nastavenú hodnotu 0!)



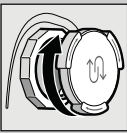
Odskrutkuje veiko.



Naplnite zásobník soli s vodou, iba pred prvým použitím.



Pridajte špeciálnu soľ (nikdy neodlievajte umývacie prostriedok!)



Naskrutkuje späť veiko. Okamžite umyte.

Pienenie leštidla

Jako ze škatulky



Stlačte značku 1, nadvihnite veiko 2.



Naplnite

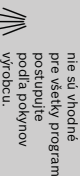


Naskrutkuje späť veiko. CVAK!

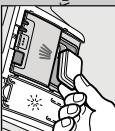
5 zapnutie spotrebiča



Ak treba, produkt (siahajte tlačidlo).



Pozor! produkt nie sú vhodné pre všetky programy poslušajte podľa pokynov výrobcu.



Najviac umývaci prostriedok iba do zásobníka umývacieho prostriedku.



Vsuňte veiko ŽBLUK!

6 voľba programu

Rýchly, ekonomický alebo intenzívny

Prehľad programov
 V tomto prehľade je zobrazený maximálny počet programov. Príslušné programy pre vás prislúžia si, prosím, zisťte na vašom ovládacom paneli.
 Programové dáta boli laboratorne merané v súlade s európskou normou EN 50242.
 * podrobné náhľad

Čas trvania/mín.	Spotreba energie v kWh	Spotreba vody v litroch
3:15 - 1:05	1,30 - 0,65	14 - 9
0:29*	0,70	9
0:15	0,05	4

8 Spustenie programu

Začítame ...

7

9 Vypnutie programu

Všetko je čisté ...

Pridavné funkcie



Úspora času/Speed Perfect (VarioSpeed+) je dosiahnuta zvýšenou spotrebou energie pri štátom výkone čistena.



Polovlnná náhľad ... na pár kusov riadu, šetri čas, energiu i vodu.



Intenzívna zóna ... dokonalá funkcia pre znečistené naplnenie umývačky, tuk a teplo a iné usadeniny.



Hygiene ... teplo počas testovania stupne. Použitím tejto funkcie dosiahnete zvýšený stav hygieny.



Extra sušenie ... zlepší výsledok sušenia zvýšenou teplotou pri leštení. (Dobate na zvýšenie teploty sa s určitým riadom.)

Flexibilita

Intenzívny

Auto

Eco

Skló

Rýchly

Predumytie

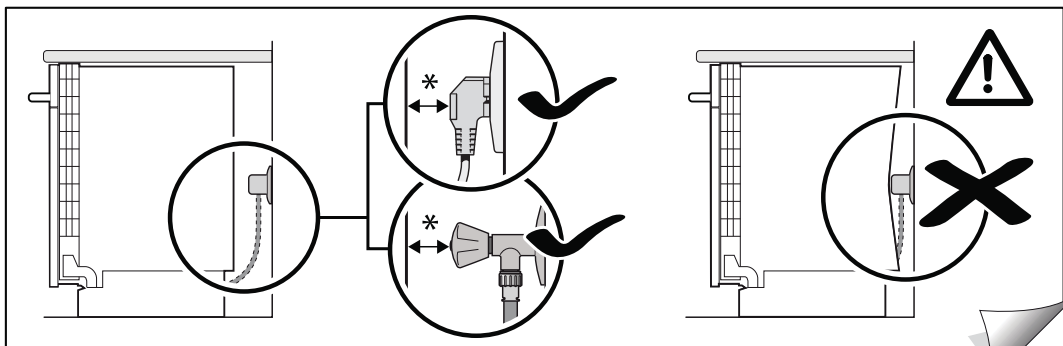
* V závislosti od modelu

Rýchlo vyrišené

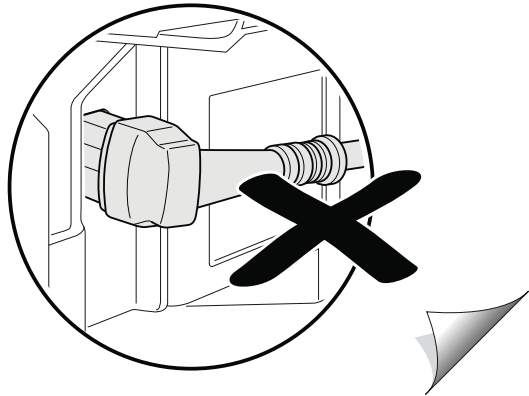
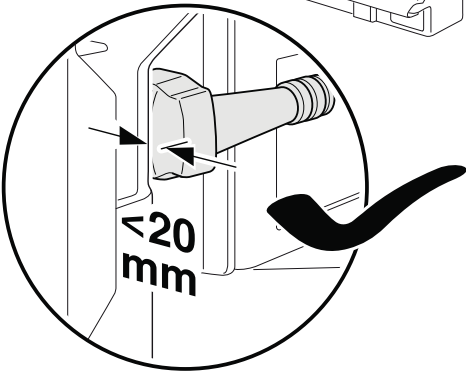
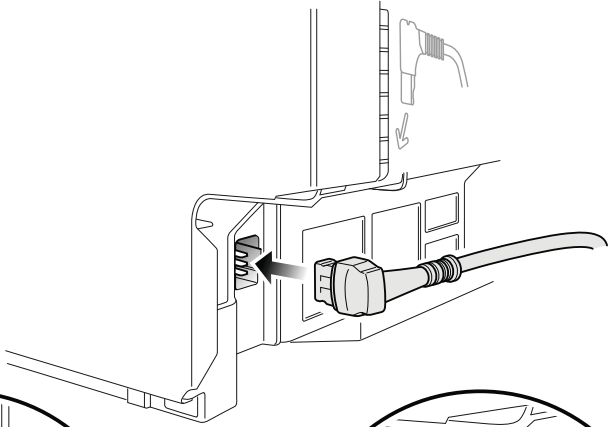
Ako správne nastaviť hodnotu

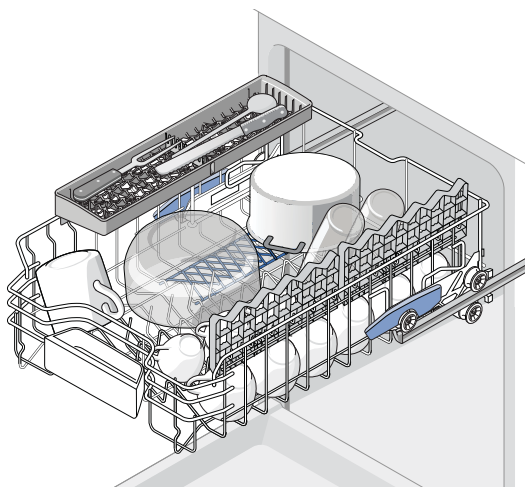
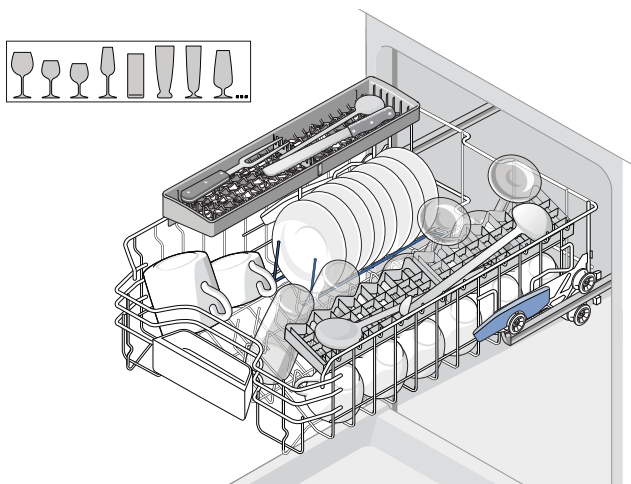
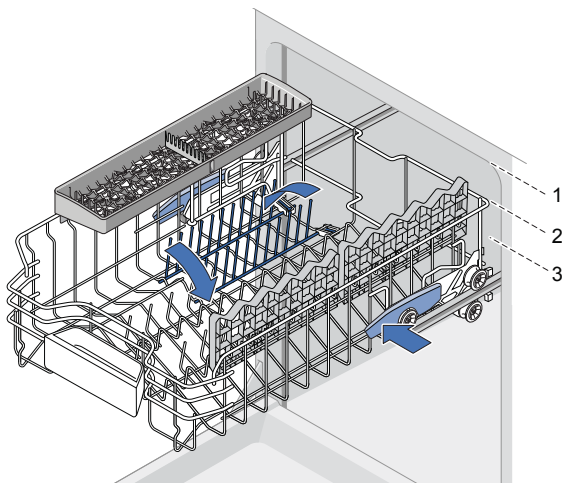
- Zapnite tlačidlo ZÁV/VYP.
- Držte stlačenie tlačidla A a stlačíte tlačidlo START, kým sa na číselnom ukazovateľi nezobrazí 53 a 33.
- Uvoľnite obe tlačidlá. Blika svetelná indikácia tlačidla 53 na číselnom ukazovateľi sa zobrazí hodnota. A nastavená zo závoďou (= Stupeň 1).
- Stlačte tlačidlo C. Skazdym stlačením tlačidla sa nastavovacia hodnota zvýši o jeden stupeň, ak sa dosiahne hodnota H07, ukazovateľ skodí späť na H00 (vypnúť).
- Stlačte tlačidlo START.
- Nastavená hodnota sa v prístroji uožij.
- Zavorte dverka

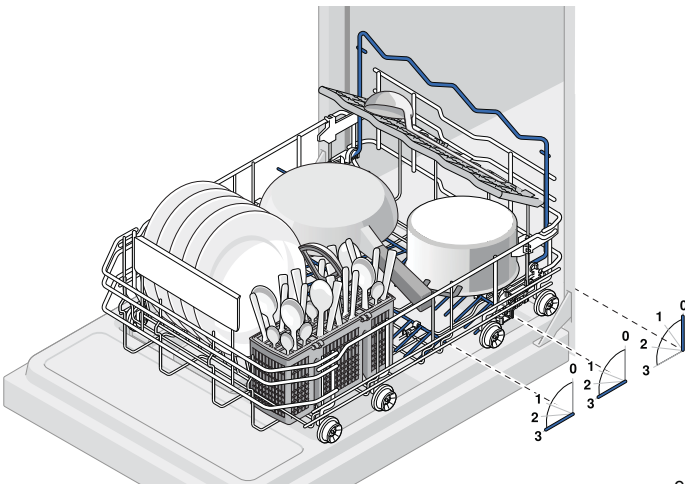
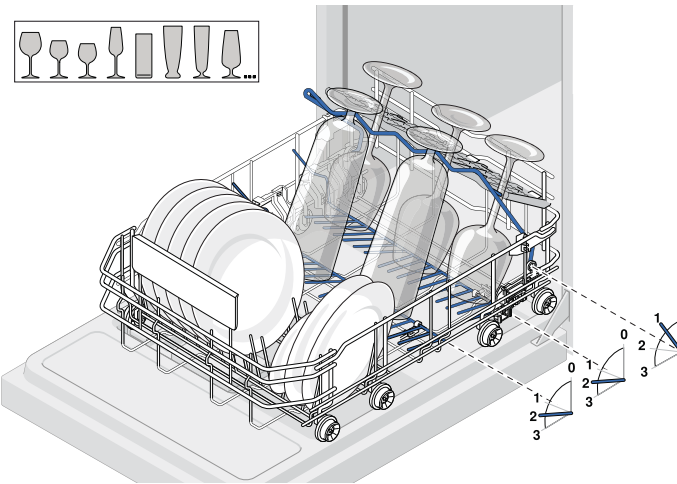
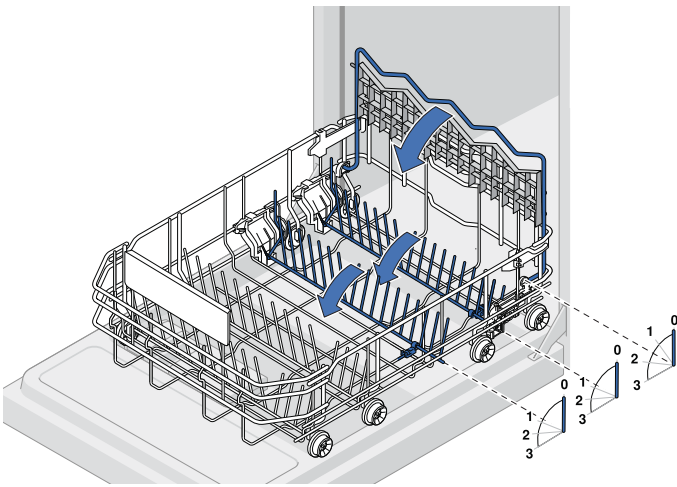
sk * **Upozornenie:**
dodržujte odstup!



9000 905 744 (9305)







INFORMAČNÝ LIST

BSH domáci spotrebiče s.r.o., Radlická 350, 158 00 Praha 5

Obchodná značka BSH



Značka	BOSCH
Predajné označenie	SPV40E70EU
Počet štandardných sád riadu	9
Trieda energetickej účinnosti (A+++.. najnižšia spotreba až D ...najvyššia spotreba)	A+
Spotreba energie ¹⁾ v kWh	220
Spotreba energie štandardného umývacieho cyklu v kWh	0,78
Spotreba energie vo vypnutom stave a v pohotovostnom stave vo W	0,1/0,1
Spotreba vody ²⁾ v l	2660
Trieda účinnosti sušenia (A....najvyššia účinnosť až G najnižšia účinnosť)	A
Štandardný program ³⁾	Eco 50°C
Doba trvania štandardného programu v min	195
Trvanie režimu ponechania v zapnutom stave v min.	0
Hlučnosť ⁴⁾ v dB (A) re 1 pW	48
Vstavaný spotrebič, určený na montáž	ÁNO

- 1) Spotreba energie v kWh za rok na základe 280 štandardných umývacích cyklov, pri ktorých sa napúšťa studená voda, a na spotrebe v režimoch s nízkou spotrebou energie. Skutočná spotreba energie bude závisieť od toho, ako sa spotrebič používa.
- 2) Spotreba vody v litroch za rok na základe 280 štandardných umývacích cyklov. Skutočná spotreba vody bude závisieť od toho, ako sa spotrebič používa.
- 3) „Štandardný program“ je štandardný umývací cyklus, na ktorý sa vzťahujú informácie uvedené na štítku a v informačnom liste. Tento program je vhodný pre umývanie bežne znečisteného stolného riadu a ide o najúčinnnejší program z hľadiska kombinovanej spotreby vody a energie.
- 4) Hlučnosť podľa Európskej normy EN 60704-3. Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 48 dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1pW.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornení.
Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.bosch-home.com/sk.

**BOSCH**

Stvorené pre život

Záručný list

firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

2 rokyzáruka od výrobcu
na všetky spotřebičeDovozca: **BSH domácí spotřebiče s.r.o.**

Radlická 350

158 00 Praha 5

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr.
	Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokázateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.

Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.

Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Zápisy o uskutočnených opravách:

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
- pri reklamácií je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
- za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
- údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
- výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
- porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
- ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Vyhĺasenie o hygienickej neškodnosti výrobku

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **spĺňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.

Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácomu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov.

Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.



Uistenie dovozcu o vydaní vyhlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. Vás uistujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 264/1999 Z. z. a príslušných nariadení vlády. Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domáci spotrebiče s. r. o.

Kontakt na servis domácich spotrebičov BOSCH

Dodávateľ:

BSH domácí spotřebiče s.r.o. – organizačná zložka Bratislava

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

Príjem opráv:

Tel.: +421 244 450 808
Email: **opravy@bshg.com**

Objednávky príslušenstva a náhradných dielov:

Tel.: +421 244 452 041
Email: **dily@bshg.com**

Zákaznícke poradenstvo:

Tel.: +421 244 452 041
Email: **bosch.spotrebice@bshg.com**

Aktuálne informácie o servise nájdete na internetových stránkach **www.bosch-home.com/sk**.

Tu máte možnosť si dojednať opravu pomocou online formulára.

